

Britton® Maldon 360 Fix instructions manual

EN

Britton® Maldon 360 Fix Gebrauchsanleitung

DE

Britton® Maldon 360 Fix kasutusjuhend

ET

Britton® Maldon 360 Fix käyttöohjeet

FI

Britton® Maldon 360 Fix naudojimo instrukcija

LT

Britton® Maldon 360 Fix lietošanas pamācība

LV

Britton® Maldon 360 Fix instrukcja obsługi

PL

Britton® Maldon 360 Fix инструкция по эксплуатации

RU

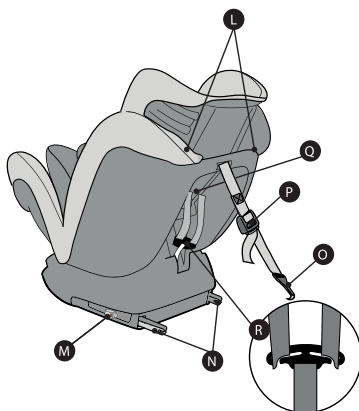
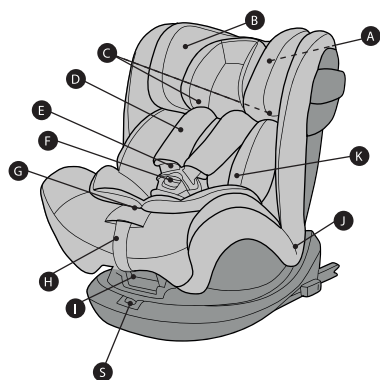
Britton® Maldon 360 Fix bruksanvisning

SV

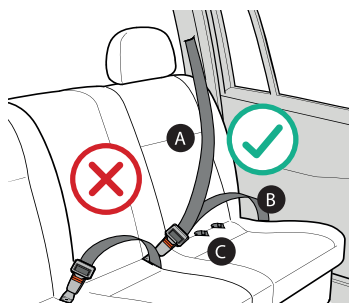


BRITTON®

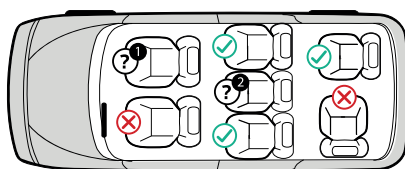
1



2



A – Diagonal belt
B – Abdominal belt
C – ISOFIX anchors



✓ Correct ✗ Incorrect

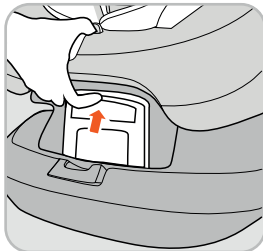
3.1



3.2



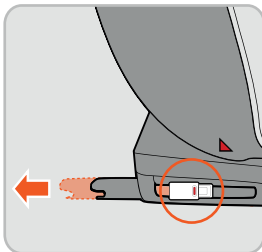
3.3



3.4



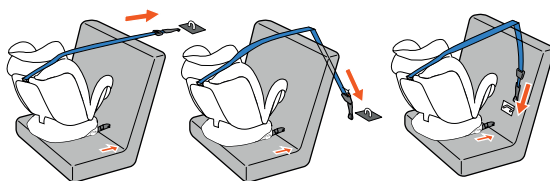
3.5



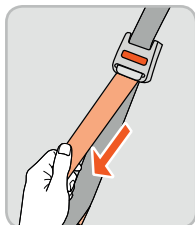
3.6



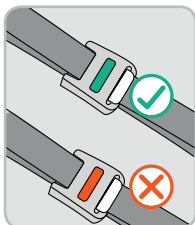
3.7



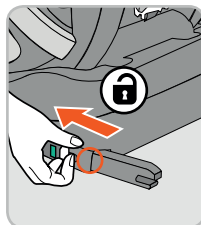
3.8



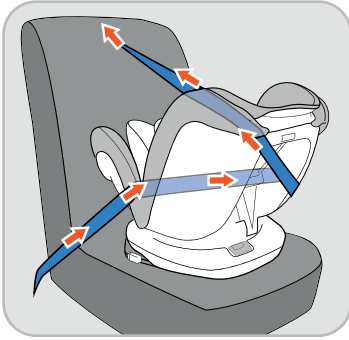
3.9



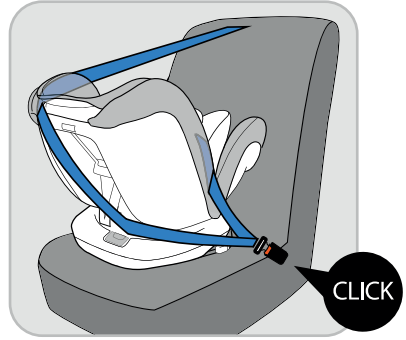
3.10

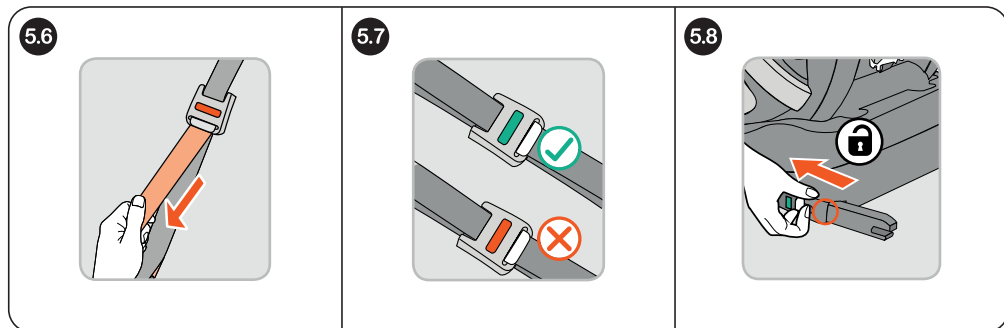
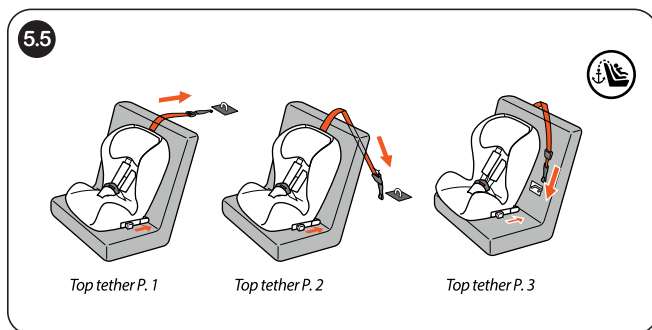
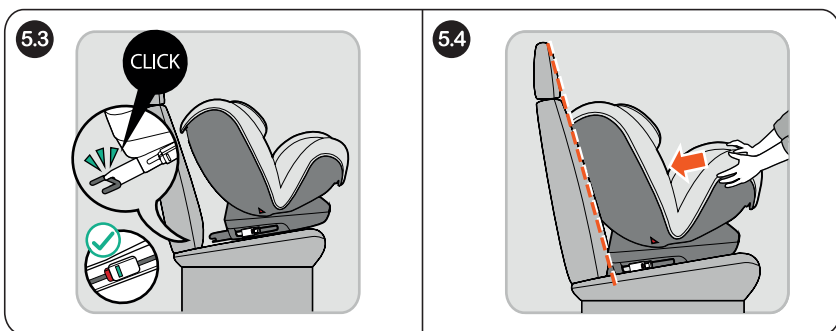
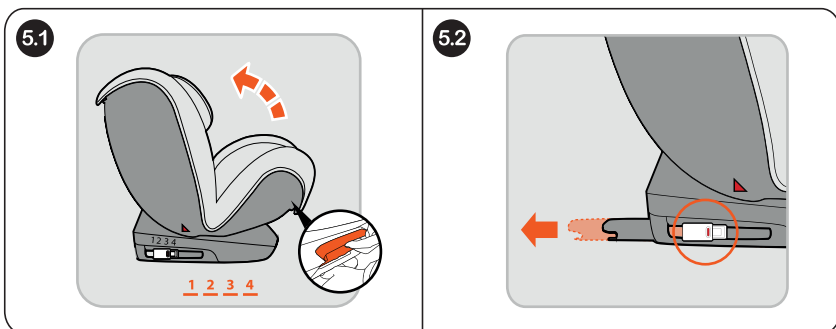


4.1



4.2

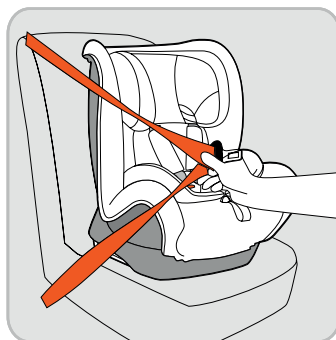




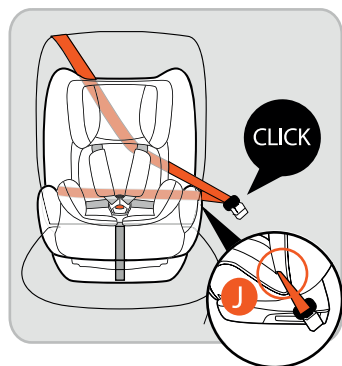
6.1



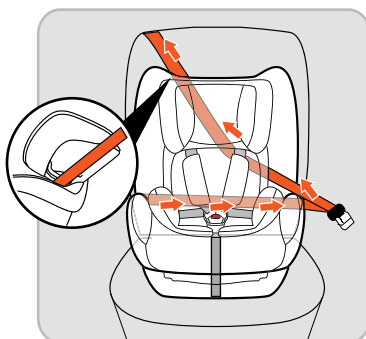
6.2

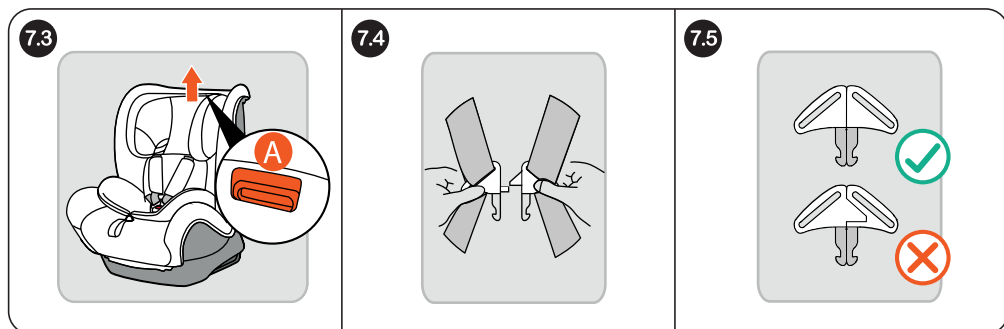
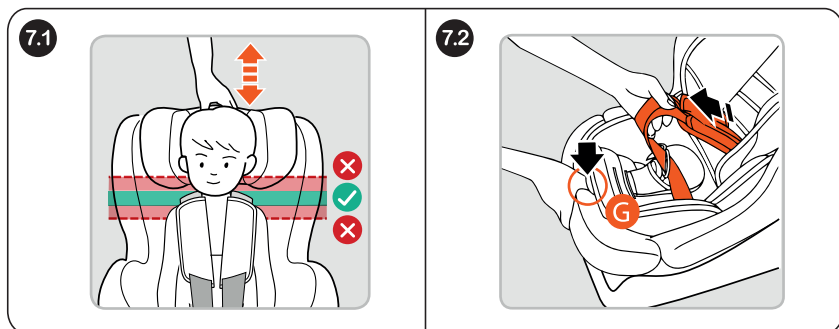


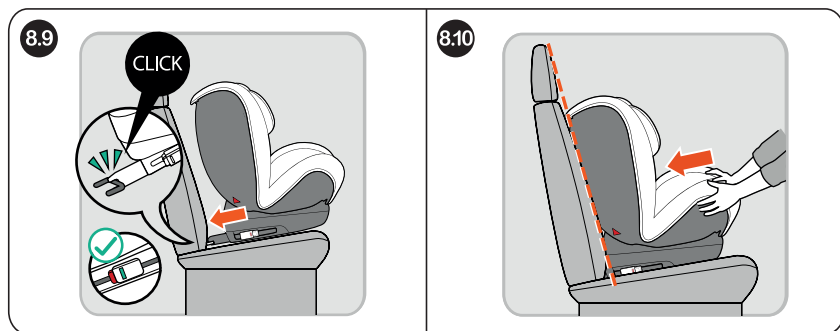
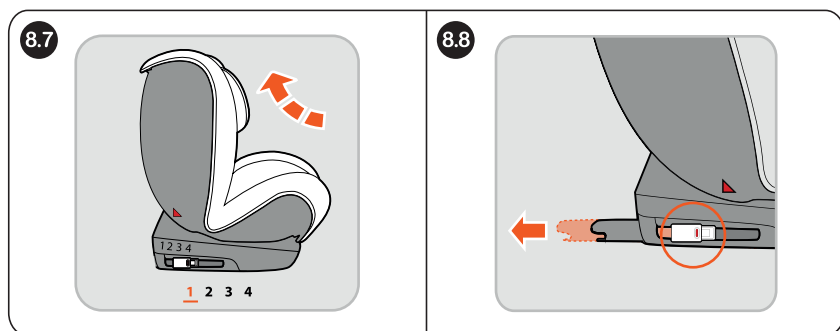
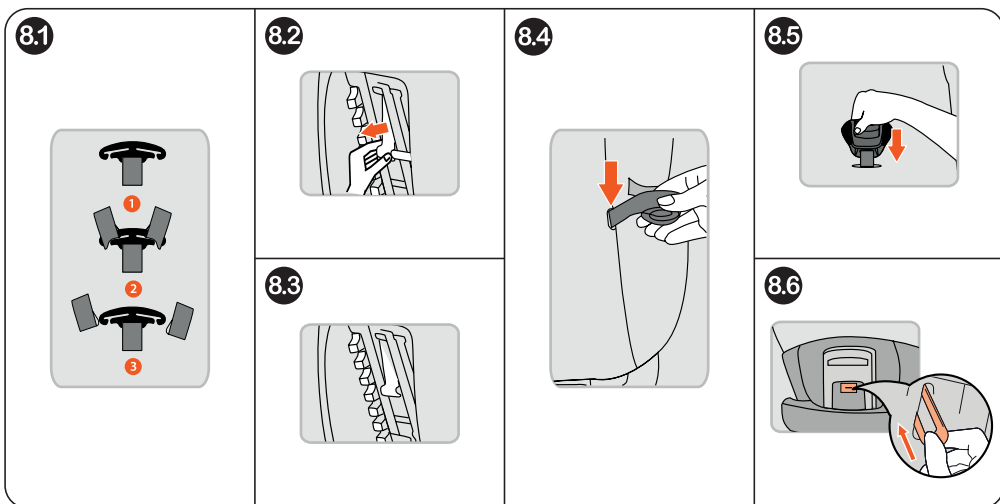
6.3



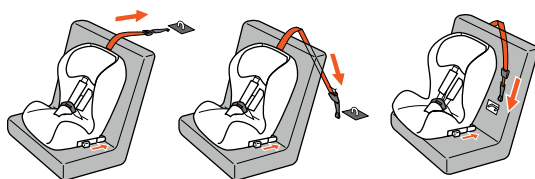
6.4







8.11

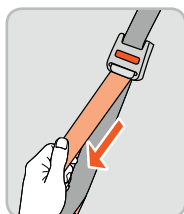


Top tether P. 1

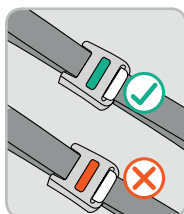
Top tether P. 2

Top tether P. 3

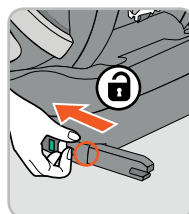
8.12



8.13



8.14



8.15



8.16





IMPORTANT: READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. YOUR CHILD'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.



IF THE VEHICLE IS EQUIPPED WITH ACTIVE FRONT SEAT AIRBAGS, IT IS PROHIBITED TO PLACE A CHILD IN A REAR-FACING SEAT IN THE FRONT OF THE VEHICLE.

EN

Thank you for choosing a Britton® product. Please take a little time to read the important safety notes detailed below. This will ensure many years of happy, safe use.

The manufacturer shall not be held responsible for potential damage arising from the wrong assembly of the product.

Britton Maldon 360 Fix is approved to ECE R44/04 as a child safety seat for age groups 0+, I, II, III which means it can be used by children whose weight does not exceed 36kg.

The mass group and the ISOFIX size class for which this device intended is:

Weight group 0, 0+: 0-13 kg, rearward facing, ISOFIX size class E

Weight group I: 9-18 kg, rearward facing, ISOFIX size class D

Weight group II: 15-25 kg, forward facing, ISOFIX size class B1

Weight group III: 22-36kg, forward facing

This is an ISOFIX child restraint system. It is approved to regulation No. 44/04 series of amendments for general use in vehicles fitted with ISOFIX anchorage systems.





Safety notes:

- **WARNING: A CHILD'S SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY.**
- **WARNING:** After an accident, the child car seat should be replaced.
- **WARNING: NEVER** use this child car seat on the side-facing vehicle seat.
- **WARNING: NEVER** leave your child unattended, even for the shortest time.
- **WARNING: ALWAYS** secure your child with the safety harness when using this child car seat.
- **WARNING: DO NOT** attempt to dismantle, modify or add to any part of the child car seat or change the way your vehicle seat belts are made or used.
- **WARNING:** Any rigid items and plastic parts of the child car seat must be so located and installed that they are not liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle.
- **WARNING:** If any load-bearing points other than those described in the instructions are used, this can significantly reduce the protection factor of the child car seat.
- **WARNING: DO NOT** use the child car seat in the home. It has not been designed for home use and should only be used in your car.
- Always make sure that the child car seat harness and vehicle belt are correctly tensioned to ensure maximum protection for your child.
- The buckle has been designed to be released quickly in an emergency. **IT IS NOT CHILD PROOF.** More inquisitive children might learn to undo the buckle. Children should be told never to play with it or any other part of the child car seat.
- Never use any replacement parts other than those that are approved by Britton.
- The lap belt must be used well down in such a way as to properly secure the pelvis of the child.
- Never use the child car seat without its fabric cover because the seat cover constitutes an integral part of the child car seat performance. The seat cover should not be replaced with any other than the ones recommended by Britton.
- Safely secure any luggage and other objects that might cause injury to the occupant of the child car seat in the event of a crash.
- After an accident, replace your child car seat and the vehicle seat belts. Although they may look undamaged, they may not protect your child as well as they should.
- Britton guarantees the quality of the products. But not for the second hands product.
- Prevent harness/vehicle belt from getting trapped between car doors or rubbing against sharp parts of the seat or body.
- If the harness/vehicle belts become cut or frayed, replace it before travelling.

- Periodically inspect the harness of wear, paying attention to attachment points, stitching and adjusting devices.
- If the vehicle has been left in the sun for a long time, check the seat cover and make sure it is not too hot before placing the child in the child car seat.
- Security is only guaranteed if the child car seat is fitted by following these instructions.
- Failure to comply with the above instructions will automatically void the warranty and exempt Britton from any liability.
- Store this car seat in a safe place when it is not being in used. Avoid placing heavy objects on top of it. Do not allow your child car seat to contact with corrosive substances e.g. battery acid.

INSTALLATION OPTIONS

Ref: Pic. 2

-  In the vehicle rear seats with ISOFIX anchorages (between seat and backrest) and Top Tether anchor points (on the floor or behind the backrest) and 3-point belt (vehicle belt).
-  Not allowed.
-  Do not install a child car seat in passenger front seat with an active airbag.
-  The child car seat must only be used in this seat IF it has a lap and diagonal belt (3 points).

INSTALLING OPTION 1 / ISOFIX + TOP TETHER

Group	Seat Position	Seat Installation	Child Installation
0+ (0-13kg)	Rearward facing	ISOFIX + Top Tether	5-point harness
I (9-18kg)	Rearward facing Forward facing	ISOFIX + Top Tether	5-point harness
II/III (15-36kg)	Forward facing	ISOFIX + Top Tether	Vehicle's belt
II/III* (15-36kg)	Forward facing	Vehicle's Belt	Vehicle's belt

*Optional installation

INSTALLING OPTION 2 / VEHICLE'S BELT

Group	Seat Position	Seat Installation	Child Installation
0+ (0-13kg)	Rearward facing	Vehicle's belt	5-point harness
I (9-18kg)	Forward facing	Vehicle's belt	5-point harness
II/III (15-36kg)	Forward facing	Vehicle's belt	Vehicle's belt

OVERVIEW

Ref: Pic 1

- A Headrest height adjuster
- B Headrest
- C Diagonal belt guidance (Group 2/3)
- D Shoulder pads
- E Harness straps

F	Harness buckle
G	Harness adjustment button
H	Harness adjustment strap
I	Reclining lever
J	Abdominal belt guidance
K	Sleeping pad
L	Diagonal belt guidance (Group 1)
M	ISOFIX system lock button
N	ISOFIX system locking arms
O	Top Tether hook
P	Top Tether adjuster
Q	Headrest brake
R	Harness straps connector
S	360° rotate adjuster

INSTALLING THE CHILD SEAT REARWARD FACING GROUP 0+/1 (ISOFIX+TOP TETHER)



Group 0+/ 1 only. From birth to 4 years approximately (0-18 kg)

NOTE: It is advisable to use the seat rearward-facing as long as possible. If the child's height or the size of the vehicle prevents the child to travel rearward-facing until 18kg, we advise maintaining rearward-facing travel position up to 13 kg. If necessary, the seat can be installed forward-facing when the child reaches 9kg of weight.

NOTE: This car seat offers different installation options (installation table) **WITH** or **WITHOUT** ISOFIX system.

1. Before installing the child seat, the position of the seat must be adjusted to rearward facing. To do it, pull and keep up the lock system of the seat base (S) (pic.3.1). Rotate the seat to rearward facing (pic.3.2).
2. Pull up the reclining lever (I) and adjust the seat in position 5 (pic.3.3, 3.4).
3. Press the ISOFIX adjuster button (M) to unlock the Isofix arms (N) and pull them outward (pic. 3.5). Move each locking arm to check that it is completely deployed.
4. Take the Top Tether (P) and pass it over the seat.
5. Place the child safety seat in the back seat of the vehicle facing in the opposite direction of travel.
6. Hold the safety seat with both hands and insert the two locking arms (N) into the vehicle's Isofix connectors until they fasten with a click on both sides. The red button will change to green on both sides (pic. 3.6).
7. Shake the seat to check that it is correctly anchored to the vehicle's ISOFIX points.
8. **IMPORTANT!** The locking arms are only correctly fixed if both safety buttons are green.
8. Push the safety seat towards the back using firm, constant pressure on both sides until it rests firmly against the vehicle seat.
9. Take the Top Tether and press the Top Tether (P) adjuster to stretch the strap.
10. Hook the safety clasp to the Top Tether anchor point recommended in your vehicle instruction manual (pic. 3.7)



IMPORTANT! Make sure not to use the luggage clip instead of the Top Tether anchor clip. Look for this symbol in your vehicle.

11. To tighten the Top Tether, take up any slack by pulling the free end of the belt through the Top Tether adjuster (pic. 3.8). The Top Tether will be correctly tightened when tension indicator turns from red to green (pic. 3.9).

Releasing the ISOFIX locking arms

To release the ISOFIX arms, pull the button on the anchors (M) to unlock them until the indicator turns from green to red colour. This will release the child seat (fig. 3.10).

INSTALLING THE CHILD SEAT REARWARD FACING GROUP 0+ (3 POINTS BELT ONLY)



Group 0+ only. From birth to 12 months approximately (0-13 kg)

1. Before installing the child seat, the position of the seat must be adjusted to rearward facing. To do it, pull and keep up the lock system of the seat base (S) (fig.3.1). Rotate the seat to rearward facing (fig.3.2).
2. Place the child safety seat in the back seat of the vehicle facing in the opposite direction of travel ensuring it is resting firmly against the backrest.
3. Unlock the harness to help seat installation.
4. Take out the sleeping pad (K) from the seat.
5. Pass the abdominal strap of the seat belt through the lower seat guides (J) (fig. 4.1) and buckle the vehicle seat belt until you hear a click (fig.4.2).
6. Pass the diagonal section of the seat belt through the corresponding upper guide (L).
7. Take the remaining slack of the diagonal section of the 3-point seat belt. And make sure it is as tight fitting as possible.
8. Ensure the straps are not twisted or knotted at any point.
9. Place back the sleeping pad (K) on the seat.

INSTALLING THE CHILD SEAT FORWARD FACING GROUP 1 (ISOFIX+TOP TETHER)



Group 1 only. From 9 months to 4 years approximately (9-18 kg)

WARNING! Once the car seat is installed, if another recline position is selected, you should check the tension of the Top Tether system.

1. Before installing the child seat, select 1, 2, 3 or 4 recline positions (fig. 5.1). Pull the lever (I) and adjust the angle of recline without releasing the lever until the seat is in the desired position.
 2. Press the ISOFIX adjuster button (M) to unlock the Isofix arms (N) and pull them outward (fig. 5.2). Move each locking arm to check that it is completely deployed.
 3. Take the Top Tether (P) and pass it over the seat.
 4. Place the child safety seat in the back seat of the vehicle facing in the direction of travel.
 5. Hold the safety seat with both hands and insert the two locking arms (N) into the vehicle's Isofix connectors until they fasten with a click on both sides. The red button will change to green on both sides (fig. 5.3).
 6. Shake the seat to check that it is correctly anchored to the vehicle's ISOFIX points.
- IMPORTANT!** The locking arms are only correctly fixed if both safety buttons are green.
7. Push the safety seat towards the back using firm, constant pressure on both sides until it rests firmly against the vehicle seat (fig. 5.4). If necessary, adjust the reclining of the vehicle's seat backrest to ensure that the child seat rests correctly.
 8. Take the Top Tether and press the Top Tether (P) adjuster to stretch the strap.
 9. Hook the safety clasp to the Top Tether anchor point recommended in your vehicle instruction manual (fig. 5.5)



IMPORTANT! Make sure not to use the luggage clip instead of the Top Tether anchor clip. Look for this symbol in your vehicle.

10. To tighten the Top Tether, take up any slack by pulling the free end of the belt through the Top Tether adjuster (fig. 5.6). The Top Tether will be correctly tightened when tension indicator turns from red to green (fig. 5.7).

Releasing the ISOFIX locking arms

To release the ISOFIX arms, pull the button on the anchors (M) to unlock them until the indicator turns from green to red colour. This will release the child seat (fig. 5.8).

INSTALLING THE CHILD SEAT FORWARD FACING GROUP 1 (3-POINTS BELT ONLY)



Group 1 only. From 9 months to 4 years approximately (9-18 kg)

WARNING! once the car seat is installed, if another recline position is selected, you should repeat the car seat installation steps described below to ensure proper installation is in this new position.

1. Before installing the child seat, select 1, 2, 3 or 4 recline position (fig. 6.1). Pull the lever (I) forward and adjust the angle of recline without releasing the lever until the seat is in the desired position.
2. Place the child safety seat in the back seat of the vehicle facing in the direction of travel ensuring it is resting firmly against the backrest.
3. Unlock the harness to help seat installation.
4. Take out the sleeping pad (K) from the seat.
5. Pass the diagonal section of the vehicle belt over the red guide (L), which is located behind the headrest. Pass the abdominal section of the belt through the guides (J) (fig. 6.2 and 6.3).
6. Buckle the vehicle seat belt until you hear a click that indicates the child seat is correctly installed.
7. To tighten the belt, using the knee press down the child seat while taking up any slack by pulling the belt (fig. 6.4).
8. Make sure the vehicle belt is not twisted.
9. Place back the sleeping pad (K) on the seat.

SECURING CHILD IN THE CAR SEAT FOR GROUP 0+1

Proper height of the headrest ensures the child will be seated correctly. The headrest should be adjusted to ensure that the harness straps (E) should be adjusted to the height of the child's shoulder or slightly above; never behind the child's back or level with the ears (fig. 7.1).

The headrest and shoulder straps height can be adjusted in this way:

- a. Press the harness adjustment button (G) with one hand and simultaneously pull the harness straps (E) with another hand to loosen it (Fig. 7.2).
- b. Adjust the headrest according to the child's height by pulling the headrest height regulator (A) adjusting the harness to the height of the child's shoulder or slightly above (fig. 7.3).
1. Pressing the red button, release the buckle (F) (fig. 7.4).
2. Place the child in the seat.
3. Secure the child with the harness by joining the two parts of the clasp and fasten the buckle until you hear a click (fig. 7.5 and 7.6).
4. Gently pull the harness adjustment strap (H) to achieve the correct tension (fig. 7.8). Remember that to ensure the child's safety the harnesses should fit tightly.

INSTALLING THE CHILD SEAT FORWARD FACING GROUP 2/3 (ISOFIX, TOP TETHER AND 3 POINTS BELT)



Group 2/3 only. From 4 years to 12 years approximately (15-36 kg)

Removing the 5-point harness and the safety buckle

Before installing the seat for Group 2/3, the harness straps (E), shoulder pads (D) and buckle (F) must be removed.

1. Loosen the harness straps (E) by pulling them gently while pressing the harness adjustment button (G) (fig. 7.2)
2. Loosen the harness straps from the back of the seat, freeing them from the harness connector (R). Remove them pulling up from the front side of the seat.
3. Take out the headrest brake and the shoulder protectors and store them for future uses (fig. 8.2 and 8.3).
4. Lift the cover and by folding the harness straps, store them in a place of the backrest (fig. 8.4).
5. Turn the seat, and from below of the seat, take off the safety buckle (F), bypassing the retention plate through the seat base slots (fig. 8.6).
6. Take out the safety buckle (F) and save it in the storage bag.

Installing the seat

1. The seat must be in the recline position no 1. (fig. 8.7). Pull the lever (I) forward and adjust the angle of recline without releasing the lever until the seat is in position 1.
 2. Press the ISOFIX adjuster button (M) to unlock the Isofix arms (N) and pull them outward (fig. 8.8). Move each locking arm to check that it is completely deployed.
 3. Take the Top Tether (P) and pass it over the seat.
 4. Place the child safety seat in the back seat of the vehicle facing in the direction of travel.
 5. Hold the safety seat with both hands and insert the two locking arms (N) into the vehicle's Isofix connectors until they fasten with a click on both sides. The red button will change to green on both sides (fig. 8.9).
 6. Shake the seat to check that it is correctly anchored to the vehicle's ISOFIX points.
- IMPORTANT!** The locking arms are only correctly fixed if both safety buttons are green.
7. Push the safety seat towards the back using firm, constant pressure on both sides until it rests firmly against the vehicle seat (fig. 8.10). If necessary, adjust the reclining of the vehicle's seat backrest to ensure that the child seat rests correctly.
 8. Take the Top Tether and press the Top Tether (P) adjuster to stretch the strap.
 9. Hook the safety clasp to the Top Tether anchor point recommended in your vehicle instruction manual (fig. 8.11)



IMPORTANT! Make sure not to use the luggage clip instead of the Top Tether anchor clip. Look for this symbol in your vehicle.

10. To tighten the Top Tether, take up any slack by pulling the free end of the belt through the Top Tether adjuster (fig. 8.12). The Top Tether will be correctly tightened when the green tension indicator extends 1 mm (fig. 8.13).
 11. Place the child in the seat.
 12. Pass the diagonal section of the belt through the diagonal belt guide (C) of the headrest. Pass the abdominal section of the belt over the guides (J) (fig. 8.15). Make sure the diagonal belt section passes over the guide (J) nearest to the vehicle belt buckle.
 13. Pass the vehicle belt and buckle the vehicle seat belt until you hear a click (fig. 8.16).
- IMPORTANT!** The part of the abdominal belt should rest as low as possible over the child's hips, on both sides.

INSTALLING THE CHILD SEAT FORWARD FACING GROUP 2/3 (3 POINTS BELT)



Group 2/3 only. From 4 years to 12 years approximately (15-36 kg)

For installing the child seat with 3-points belt, follow the steps 1, 4, 11, 12 and 13, described in chapter "Installing the seat".

CLEANING AND MAINTENANCE

Removing the fabric cover

1. Remove the 5-point harness.
 2. Take off the cover from backrest and base.
 3. Move the headrest of child seat up to the highest position.
 4. First, take the cover of the base of the headrest, then remove the cover of the headrest.
- To refit the cover, simply follow the above steps in reverse.

CAUTION! Never use the child seat without a correctly installed buckle. Make sure that the metal plate is correctly attached.

CAUTION! Check that the harness straps are not twisted and that they have been correctly inserted in the belt slots of the cover.

WASHING INSTRUCTIONS:

- The cover is removable and can be washed at 30°. It should not be machine dried.
- Machine wash – cold cycle.
- Do not bleach.
- For dry cleaning use any solvent except trichloroethylene.
- Do not use a drier.
- Do not iron.

**CARE AND MAINTENANCE:**

Your child car seat has been designed to meet safety standards and with correct use and maintenance will give many years of trouble-free performance.

Storing a damp child car seat will encourage mildew to form.

After exposure to damp conditions, dry off with a soft cloth and allow to dry thoroughly before storing.

Store your child car seat in a dry, safe place.

Do not leave the child car seat in sunlight for prolonged periods - some fabrics may fade.

This child car seat requires regular maintenance by the user.

DO NOT take apart, or attempt to take apart, any of the harnesses when cleaning the harness and seat. It is unnecessary and dangerous to do so.

Food and drink may find their way inside the buckle of the harness. This can stop it from working properly.

Clean the harness buckle with mild hand soap and water. Rinse thoroughly with warm water.

Latch and unlatch the tongues of the buckle several times until a strong click is heard. If you cannot hear a strong click run it under warm water to rinse again.

If the harness/ vehicle belts become cut or frayed, replace it before travelling.

Importer: Speli Baltic Ltd, Estonia, Tel. +372 6700623; info@brittonbaby.com



WICHTIG: LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG VOR BENUTZUNG DES KINDERSITZES SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE ES FÜR EVENTUELLE SPÄTERE BENUTZUNG AUF. BEI NICHTEINHALTUNG DIESER ANWEISUNGEN KANN DIE SICHERHEIT IHRES KINDES DADURCH BEEINTRÄCHTIGT WERDEN.



SIND DIE VORDEREN SITZE DES FAHRZEUGS MIT AKTIVEN LUFTKISSEN AUSGESTATTET, IST ES VERBOTEN, DAS KIND IM RÜCKWÄRTSGERICHTETEN KINDERSITZ AUF DEM BEIFAHRERSITZ DES FAHRZEUGS ZU PLATZIEREN.

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für das Britton® Produkt entschieden haben. Nehmen Sie sich ein wenig Zeit, um die unten angeführten Sicherheitsanweisungen durchzulesen. Das gewährleistet eine lang andauernde und erfolgreiche Benutzung des Produktes.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für eventuelle wegen falschem Zusammenbau des Sitzes entstandene Schäden.

Der Britton Maldon 360 Fix Kindersitz ist gemäß ECE R44 / 04 als Sicherheitssitz für Altersgruppen 0+, I, II, III eingestuft worden, das heißt, dass es für Kinder mit einem maximalen Körpergewicht von bis zu 36 kg gedacht ist.

Die Gewichtsgruppe und die ISOFIX Größenklasse, für die der Sitz vorgesehen ist:

Gewichtsgruppe 0, 0+: 0-13 kg, rückwärtsgerichteter Kindersitz, ISOFIX Größenklasse E

Gewichtsgruppe I: 9-18 kg, rückwärtsgerichteter Kindersitz, ISOFIX Größenklasse D

Gewichtsgruppe II: 15-25 kg, vorwärts gerichteter Kindersitz, ISOFIX Größenklasse B1

Gewichtsgruppe III: 22-36 kg, vorwärts gerichteter Kindersitz

Bei diesem Kindersitz handelt es sich um das ISOFIX Kinderrückhaltesystem. Das System ist gemäß Änderungen der Produktsreihe Nr. 44/04, die für den allgemeinen Gebrauch in Fahrzeugen mit ISOFIX Verankerungssystemen konzipiert worden ist, zugelassen.

Sicherheitshinweise:

- **WARNUNG: DIE SICHERHEIT DES KINDES IST IHR ZUSTÄNDIGKEITSBEREICH.**
- **WARNUNG:** Nach erfolgtem Autounfall ist der Kindersitz gegen einen neuen Sitz auszutauschen.
- **WARNUNG:** Der Kindersitz darf NIE in seitlicher Richtung auf dem Wagensitz platziert werden.
- **WARNUNG:** Das Kind NIEMALS unbeaufsichtigt lassen, auch nicht für den kürzesten Augenblick.
- **WARNUNG:** Bei Benutzung von diesem Kindersitz muss das Kind IMMER mit Sicherheitsgurten angeschnallt werden.
- **WARNUNG:** Versuchen Sie NICHT, den Kindersitz in einzelne Teile zu zerlegen, seine Konstruktion zu ändern oder eventuelle Details hinzuzubauen oder die Art und Weise der Verwendung der Fahrzeugsicherheitsgurte zu ändern.
- **WARNUNG:** Alle festen Gegenstände oder aus Kunststoff hergestellten Plastikdetails des Kindersitzes müssen so platziert sein, dass sie bei täglicher Benutzung des Wagens nicht zwischen die Sitze oder Wagentüren geraten.
- **WARNUNG:** Es dürfen nur die in dieser Anleitung beschriebenen Befestigungsweisen des Kindersitzes benutzt werden. Durch andere Befestigungsweisen können die Sicherheitseigenschaften des Kindersitzes beeinträchtigt werden.
- **WARNUNG:** Den Kindersitz NICHT zu Hause BENUTZEN. Dieser Kindersitz ist ausschließlich für die Benutzung im Wagen vorgesehen.
- Um den maximalen Schutz für Ihr Kind zu gewährleisten, überzeugen Sie sich immer, dass die Kindersitzgurte und die Fahrzeuggurte richtig gespannt sind.
- * Die Schnalle ist auf so eine Art und Weise konzipiert worden, dass sie im Notfall schnell gelöst werden kann. DIE SCHNALLE IST NICHT VÖLLICH KINDESSICHER. Neugierige Kinder können es schaffen, die Schnalle selbst aufzumachen. Das Kind soll angewiesen werden, niemals mit der Schnalle oder einem anderen Detail des Kindersitzes zu spielen.
- Nur die von Britton zugelassenen Ersatzteile benutzen.
- Der Beckengurt muss möglichst niedrig angelegt werden, damit das Becken des Kindes ordnungsgemäß geschützt wäre.
- Benutzen Sie den Kindersitz nie ohne den Textilbezug, da der Sitzbezug als eine Komponente des Kindersitzes gilt. Benutzen Sie nur die von Britton empfohlenen Sitzbezüge.
- Sichern Sie Ihr ganzes Gepäck oder andere Gegenstände, denn im Notfall können sie dem im Kindersitz sitzenden Kind eventuelle Schäden zufügen.
- Nach einem Unfall müssen der Kindersitz und die Sicherheitsgurte des Fahrzeugs ausgetauscht werden. Auch Falls sie unbeschädigt aussehen können, ist der Schutz Ihres Kindes auf die vorgeschriebene Art und Weise nicht mehr gewährleistet.
- Britton steht für die Qualität des Produkts. Aber nicht für die Qualität der Gebrauchware.
- Überzeugen Sie sich, dass die Sitzgurte /Wagengurte nicht zwischen die Wagentüren geraten sind oder sich nicht an scharfe Details vom Sicherheitssitz reiben.
- Sollten die Sitzgurte / Wagengurte kaputt oder abgenutzt sein, müssen sie vor Fahrtbeginn ausgetauscht werden.

- Überprüfen Sie die Sicherheitsgurte regelmäßig auf ihren Verschleiß, achten Sie dabei besonders auf Befestigungspunkte, Nähte und Einstellvorrichtungen.
- Hat das Fahrzeug längere Zeit in der Sonne gestanden, überprüfen Sie, bevor Sie das Kind in den Kindersitz setzen, den Sitzbezug und überzeugen Sie sich, dass es nicht zu heiß ist.
- Die Sicherheit des Kindes ist gewährleistet nur dann, wenn der Kindersitz gemäß dieser Anleitung montiert ist.
- Nichtbeachtung der oben angeführten Anweisungen führt automatisch zum Erlöschen der Garantie und befreit Britton von jeglicher Haftung.
- Bewahren Sie diesen Kindersitz an einem sicheren Ort. Keine schweren Gegenstände auf den Sitz legen. Vermeiden Sie, dass der Kindersitz mit ätzenden Substanzen wie Batteriesäure in Kontakt kommt.

EINBAUOPTIONEN

Siehe: Abbildung 2

- ✓ Auf mit ISOFIX Verankerungspunkten (zwischen Sitz und Rückenlehne) und Top Tether Verankerungspunkten (auf Boden und hinter Rückenlehne) sowie mit 3-Punkt-Gurt (Sicherheitsgurt des Fahrzeugs) ausgestatteten Rücksitzen des Fahrzeugs.
- ✗ Nicht erlaubt.
- ⚠ Den Kindersitz nicht auf dem mit aktivem Airbag ausgestatteten Beifahrersitz installieren.
- ⚠ Der Kindersitz darf auf diesem Sitz benutzt werden nur im Fall, wenn der Sitz mit Beckengurt und Diagonalgurt (3-Punkte) versehen ist.

EINBAUOPTION 1 / ISOFIX + TOP TETHER

Gruppe	Position vom Kindersitz	Einbauen vom Kindersitz	Sitzposition des Kindes
0+ (0-13kg)	Rückwärtsgerichtet	ISOFIX + Top Tether	5-Punkt-Sicherheitsgurt
I (9-18kg)	Rückwärtsgerichtet Vorwärtsgerichtet	ISOFIX + Top Tether	5-Punkt-Sicherheitsgurt
II/III (15-36kg)	Vorwärtsgerichtet	ISOFIX + Top Tether	Sicherheitsgurt des Fahrzeugs
II/III* (15-36kg)	Vorwärtsgerichtet	Sicherheitsgurt des Fahrzeugs	Sicherheitsgurt des Fahrzeugs

*Fakultativ gewählte Einbauweise

EINBAUOPTION 2 / SICHERHEITSGURT DES FAHRZEUGS

Gruppe	Sitzposition	Einbauen des Sitzes	Sitzposition des Kindes
0+ (0-13kg)	Rückwärtsgerichtet	Sicherheitsgurt des Fahrzeugs	5-Punkt-Sicherheitsgurt
I (9-18kg)	Vorwärtsgerichtet	Sicherheitsgurt des Fahrzeugs	5-Punkt-Sicherheitsgurt
II/III (15-36kg)	Vorwärtsgerichtet	Sicherheitsgurt des Fahrzeugs	Sicherheitsgurt des Fahrzeugs

Übersicht

Siehe: Abbildung 1

- A Höhenversteller für die Kopfstütze
- B Kopfstütze
- C Diagonale Gurtführung (Gruppe 2/3)
- D Schulterpolster
- E Riemen des Sicherheitsgurt

F	Schnalle des Sicherheitsgurtes
G	Einstelltaste des Sicherheitsgurtes
H	Verstellriemen des Sicherheitsgurtes
I	Einstellhebel für die Rückenlehne
J	Beckengurtführung
K	Isomatte
L	Diagonale Gurtführung (Gruppe 1)
M	ISOFIX Systemsperrtaste
N	ISOFIX Systemverriegelungsarme
O	Haken vom Top Tether (vom oberen Haltegurt)
P	Top Tether Haltegurtversteller
Q	Kopfstützbremse
R	Stecker für Sicherheitsgurte
S	360° Blockierungssystem

EINBAU VOM RÜCKWÄRTSGERICHTETEN KINDERSITZ FÜR ALTERSGRUPPE 0+/1 (ISOFIX+TOP TETHER)



Nur für Gruppe 0+ / 1. Ab Geburt bis circa vier Jahre (für Kinder mit 0-18 kg ausgelegt)

ANMERKUNG: Wir empfehlen, den rückwärtsgerichteten Kindersitz so lange wie möglich zu benutzen. Sollten die Größe des Kindes oder die Raumverhältnisse des Fahrzeuges die Benutzung eines rückwärtsgerichteten Sitzes bis zur Erlangung des 18 kg Gewichts unmöglich machen, empfehlen wir, die rückwärtsgerichtete Position bis zu 13 kg Gewicht beizubehalten. Bei Bedarf kann der Kindersitz in die vorwärts gerichtete Position gestellt werden, wenn das Kind das Gewicht 9 + kg erreicht.

ANMERKUNG: Dieser Kindersitz kann auf verschiedene Weise im Fahrzeug eingebaut werden (Einbautabelle), d.h. MIT oder OHNE Isofix-System.

1. Vor dem Einbau des Kindersitzes ist die Sitzposition nach hinten auszurichten. Dazu ziehen Sie an dem sich auf der Sitzfläche befindenden Drehregler (S) und halten Sie es aufrecht. (Abbildung 3.1). Drehen Sie den Sitz in die Rückwärtsrichtung (Abbildung 3.2).
 2. Ziehen Sie den Einstellungshebel der Rückenlehne (I) nach oben und stellen Sie den Sitz in die richtige Position 5 (Abbildung 3.3, 3.4).
 3. Um die Verriegelungsarme des Isofix-Systems (N) zu entriegeln, drücken Sie auf die Isofix-Einstelltaste (M) und ziehen Sie die Arme heraus (Abbildung 3.5). Bewegen Sie jeden der Arme, um zu überzeugen, dass die sich vollständig gelöst haben.
 4. Nehmen Sie die den oberen Haltegurt /Top Tether/ (P) und legen Sie es über den Sitz.
 5. Bauen Sie den rückwärtsgerichteten Kindersitz auf dem Rücksitz des Fahrzeugs ein.
 6. Halten Sie den Kindersitz mit beiden Händen fest und führen Sie die zwei Verriegelungsarme (N) in die Isofix-Stecker des Fahrzeuges, bis sie mit einem Klick auf beiden Seiten befestigt sind. Der rote Knopf wechselt auf beiden Seiten zu grün (Abbildung 3.6)
 7. Bewegen Sie den Kindersitz, um sicherzustellen, dass er korrekt in den Isofix-Steckern verankert ist.
- WICHTIG!** Die Verriegelungsarme sind korrekt befestigt nur im Fall, wenn beide Sicherheitsknöpfe grün sind.
8. Schieben Sie den Kindersitz beiderseitig mit festem, konstantem Druck nach hinten, bis er fest am Fahrzeugsitz anliegt.
 9. Um den Sicherheitsgurt länger zu dehnen, nehmen Sie am oberen Haltegurt fest und drücken Sie den Gurtversteller (P).
 10. Stecken Sie den Sicherheitsverschluss in den in Ihrer Fahrzeuganleitung empfohlenen Verankerungspunkt des oberen Haltegurtes (Abbildung 3.7)



WICHTIG! Überzeugen Sie sich, dass Sie anstelle des Verankerungspunktes des oberen Haltegurtes nicht die Gepäckklemme benutzen. Finden Sie in Ihrem Fahrzeug das entsprechende Symbol.

11. Um den oberen Haltegurt festzuziehen, ziehen Sie das freie Riemenende durch den Haltegurtversteller (Abbildung 3.8). Der obere Haltegurt ist korrekt angezogen, wenn die Spannungsanzeige von rot zu grün wechselt. (Abbildung 3.9).

Lösen der ISOFIX Verriegelungsarme

Um die Verriegelungsarme zu lösen, drücken Sie auf die Knöpfe (M), bis die Anzeige von grün zu rot gewechselt hat. Der Kindersitz wird dadurch freigegeben (Abbildung 3.10).

EINBAU VOM RÜCKWÄRTSGERICHTETEN KINDERSITZ FÜR ALTERSGRUPPE 0+ (NUR MIT 3-PUNKT-SICHERHEITSGURT)



Nur für Gruppe 0+. Ab Geburt bis circa 12 Monate (für Kinder mit 0-13 kg ausgelegt)

1. Vor dem Einbau des Kindersitzes ist die Sitzposition nach hinten auszurichten. Dazu ziehen Sie an dem sich auf der Sitzfläche befindenden Blockierungssystem (S) und halten Sie es aufrecht. (Abbildung 3.1). Drehen Sie den Sitz in die Rückwärtsrichtung (Abbildung 3.2).
2. Stellen Sie den rückwärtsgerichteten Kindersitz auf den Rücksitz des Fahrzeugs und überzeugen Sie sich, dass er fest am Fahrzeugsitz anliegt.
3. Um den Einbau des Kindersitzes zu vereinfachen, entriegeln Sie den Sicherheitsgurt.
4. Nehmen Sie die Isomatte (K) heraus aus dem Sitz.
5. Führen Sie den Beckengurt durch die unteren Gurtführungen (J) (Abbildung 4.1) und schnallen Sie den Sicherheitsgurt des Fahrzeuges an, bis ein Klick zu hören ist (Abbildung 4.2).
6. Führen Sie den diagonalen Gurt durch die entsprechenden oberen Führungen (L).
7. Nehmen Sie den verbleibenden Teil des 3-Punkt-Sicherheitsgurtes und überzeugen Sie sich, dass es so eng wie möglich gegen den Sitz liegt.
8. Stellen Sie sicher, dass die Gurte an keiner Stelle verdreht oder verknotet sind.
9. Legen Sie die Isomatte (K) wieder auf den Sitz.

DE

EINBAU VOM VORWÄRTS GERICHTETEN KINDERSITZ FÜR GRUPPE 1 (ISOFIX+TOP TETHER)



Nur für Altersgruppe 1. Ab 9 Monate bis ungefähr 4 Jahre (für Kinder mit 9-18 kg ausgelegt)

WARNUNG! Wenn der Kindersitz mit einer veränderten Position der Rückenlehne eingebaut ist, muss die Spannung des Top Tether Systems überprüft werden.

1. Vor dem Einbau des Kindersitzes wählen Sie die Liegeposition 1, 2, 3, oder 4 (Abbildung 5.1). Ziehen Sie den Hebel (I) und stellen Sie den Neigungswinkel der Rücken ein, ohne dabei den Hebel loszulassen, bis der Sitz sich in gewünschter Position befindet.
2. Um die Verriegelungsarme des Isofix-Systems (N) zu entriegeln, drücken Sie auf die Isofix-Einstelltaste (M) und ziehen Sie die Arme heraus (Abbildung 5.2). Bewegen Sie jeden der Arme, um zu überzeugen, dass die vollständig ausgefahren sind.
3. Nehmen Sie den oberen Haltegurt (P) und legen Sie es über den Sitz.
4. Stellen Sie den Kindersitz vorwärtsgerichtet auf den Rücksitz des Fahrzeugs.
5. Halten Sie den Kindersitz mit beiden Händen fest und führen Sie die zwei Verriegelungsarme (N) in die Isofix-Stecker des Fahrzeuges, bis sie mit einem Klick auf beiden Seiten befestigt sind. Der rote Knopf wechselt auf beiden Seiten zu grün (Abbildung 5.3)

WICHTIG! Die Verriegelungsarme sind korrekt befestigt nur im Fall, wenn beide Sicherheitsknöpfe grün sind.

7. Schieben Sie den Kindersitz beiderseitig mit festem, konstantem nach hinten, bis er fest am Fahrzeugsitz anliegt (Abbildung 5.4). Gegebenenfalls passen Sie die Neigung der Rückenlehne des Fahrzeuges an, um sicherzustellen, dass der Kindersitz korrekt eingebaut ist.
8. Um den Sicherheitsgurt länger zu dehnen, nehmen Sie am oberen Haltegurt fest und drücken Sie den Gurtversteller (P).
9. Stecken Sie den Sicherheitsverschluss in den in Ihrer Fahrzeuganleitung empfohlenen Verankerungspunkt des oberen Haltegurtes (Abbildung 5.5).



WICHTIG! Überzeugen Sie sich, dass Sie anstelle des Verankerungspunktes des oberen Haltegurtes nicht die Gepäckklemme benutzen. Finden Sie in Ihrem Fahrzeug das entsprechende Symbol

10. Um den oberen Haltegurt festzuziehen ziehen Sie das freie Riemenende durch den Haltegurtversteller (Abbildung 5.6). Der obere Haltegurt wird angezogen, wenn die Spannungsanzeige von rot zu grün wechselt (fig. 5.7).

Lösen der ISOFIX Verriegelungsarme

Um die Verriegelungsarme zu lösen, drücken Sie auf die Knöpfe (M), bis die Anzeige von grün zu rot gewechselt hat. Der Kindersitz wird dadurch freigegeben (Abbildung 5.8).

EINBAU VOM VORWÄRTS GERICHTETEN KINDERSITZ FÜR ALTERSGRUPPE 1 (NUR MIT 3-PUNKT-SICHERHEITSGURT).



Nur für Gruppe 1. Ab 9 Monate bis ungefähr 4 Jahre (für Kinder mit 9-18 kg ausgelegt)

WARNUNG! Wenn der Kindersitz mit einer veränderten Position der Rückenlehne eingebaut ist, müssen die oben beschriebenen Einbauschritte wiederholt werden, um sicherzustellen, dass der Kindersitz in seiner geänderten Position korrekt eingebaut worden ist.

1. Vor dem Einbau des Kindersitzes wählen Sie die Liegeposition 1, 2, 3, oder 4 (Abbildung 6.1). Ziehen Sie den Hebel (I) und stellen Sie den Neigungswinkel ein, ohne dabei den Hebel loszulassen, bis der Sitz sich in gewünschter Position befindet.
2. Stellen Sie den vorwärts gerichteten Kindersitz auf den Rücksitz des Fahrzeugs, und achten Sie darauf, dass er fest an der Rückenlehne anliegt.
3. Um den Einbau des Kindersitzes zu vereinfachen, entriegeln Sie den Sicherheitsgurt.
4. Nehmen Sie die Isomatte (K) heraus aus dem Sitz.
5. Führen Sie den diagonalen Abschnitt des Fahrzeuggurtes über die sich hinter der Kopfstütze liegenden roten Führungen (L). Führen Sie den Beckengurt durch die Führungen (J) (Abbildung 6.2 ja 6.3).
6. Schnallen Sie den diagonalen und Beckengurt an, bis ein Klick zu hören ist, was anzeigt, dass der Kindersitz korrekt eingebaut ist.
7. Um den Gurt festzuziehen, drücken Sie mit dem Knie auf den Kindersitz, indem Sie gleichzeitig den diagonalen Gurt fest an den Kindersitz ziehen (Abbildung 6.4).
8. Stellen Sie fest, dass die Sicherheitsgurte des Wagens nicht verdreht sind.
9. Legen Sie die Isomatte (K) zurück in den Kindersitz.

SICHERES SITZEN DES KINDES IM KINDERSITZ FÜR DIE ALTERSGRUPPE 0+/1

Die richtige Höhe der Kopfstütze garantiert, dass das Kind richtig sitzt. Die Kopfstütze muss auf so einer Höhe eingestellt sein, dass die Sicherheitsgurte (E) auf Schulterhöhe des Kindes oder ein wenig höher liegen; die Sicherheitsgurte dürfen nie hinter dem Rücken oder auf Ohrenhöhe des Kindes liegen (Abbildung 7.1).

Die Höhe der Kopfstütze und der Schultergurte kann wie folgt geändert werden:

- a. Um die Schultergurte zu lösen, drücken Sie mit der einen Hand auf den Einstellknopf des Sicherheitsgurtes (G) und ziehen Sie gleichzeitig mit der anderen Hand an den Schultergurten (E). (Abbildung 7.2).
 - b. Ändern Sie die Höhe der Kopfstütze je nach Körpergröße des Kindes, indem Sie am Höhenregler der Kopfstütze (A) auf so eine Weise ziehen, dass die Sicherheitsgurte auf Schulterhöhe des Kindes oder ein wenig höher liegen (Abbildung 7.3).
1. Drücken Sie den roten Knopf und lassen Sie die Schnalle des Sicherheitsgurtes (F) los (Abbildung 7.4).
 2. Setzen Sie das Kind in den Kindersitz.
 3. Schnallen Sie das Kind mit dem Sicherheitsgurt an, indem Sie die beiden Teile des Verschlusses miteinander verbinden und in die Schnalle drücken, bis ein Klick zu hören ist (Abbildung 7.5 ja 7.6)
 4. Um die richtige Spannung zu erreichen, ziehen Sie vorsichtig am Sicherheitsgurt (H) (Abbildung 7.8). Achten Sie darauf, dass für die Gewährung der Sicherheit des Kindes die Sicherheitsgurte dicht am Kind liegen sollen.

SICHERES SITZEN DES KINDES IM VORWÄRTSGERICHTETEN KINDERSITZ FÜR DIE ALTERSGRUPPE 2/3 (ISOFIX, TOP TETHER UND 3-PUNKT-GURT)



Nur für die Gruppe 2/3. Ab 4 bis circa 12 Jahre (für Kinder mit 15-36 kg ausgelegt). Entfernen vom 5-Punkt-Sicherheitsgurt und der Schnalle.

Vor dem Einbau des Kindersitzes für Gruppe 2/3 müssen Sicherheitsgurte (E), Schulterpolster (D) und Schnallen (F) entfernt werden.

1. Lösen Sie die Sicherheitsgurte (E), indem Sie sie leicht an den Gurten ziehen und gleichzeitig auf die Einstellungstaste des Sicherheitsgurtes (G) drücken (Abbildung 7.2)
2. Lösen Sie die Sicherheitsgurte von der Rückseite des Sitzes und nehmen Sie diese aus dem vom Stecker (R) heraus. Entfernen Sie die Gurte, indem Sie sie von der Vorderseite des Sitzes herausziehen.
3. Entfernen Sie die Bremse der Kopfstütze und die Schulterpolster und bewahren Sie diese für eventuelle weitere Benutzung (Abbildung 8.2 und 8.3).

4. Nehmen Sie den Bezug ab, legen Sie die Gurte zusammen und verwahren Sie diese hinter der Rückenlehne (Abbildung 8.4).
5. Drehen Sie den Sitz um und nehmen Sie die Gurtschnalle (F) ab, indem Sie die Festhalteplatte durch den Schlitz der Sitzbasis schieben (Abbildung 8.6).
6. Nehmen Sie die Gurtschnalle (F) ab und bewahren Sie es.

Einbau des Kindersitzes

1. Der Sicherheitssitz muss in der Liegeposition Nr. 1 sein (Abbildung 8.7). Ziehen Sie den Hebel (I) nach vorne und ändern Sie den Neigungswinkel, ohne den Hebel dabei loszulassen, bis der Sitz sich in der Position 1 befindet.
2. Um die Verriegelungsarme des Isofix-Systems (N) zu entriegeln, drücken Sie auf die Isofix-Einstelltaste (M) und ziehen Sie die Arme heraus (Abbildung 8.8). Bewegen Sie jeden der Arme, um zu überzeugen, dass die vollständig ausgefahren sind.
3. Nehmen Sie den oberen Haltegurt (P) und legen Sie es über den Sitz.
4. Bauen Sie den Kindersitz in Vorwärtsrichtung auf dem Rücksitz des Fahrzeuges ein.
5. Halten Sie den Kindersitz mit beiden Händen fest und führen Sie die zwei Verriegelungsarme (N) in die Isofix-Stecker des Fahrzeuges, bis sie mit einem Klick auf beiden Seiten befestigt sind. Der rote Knopf wechselt auf beiden Seiten zu grün (Abbildung 8.9).
6. Bewegen Sie den Kindersitz, um sicherzustellen, dass er korrekt in den Isofix-Steckern verankert ist.

WICHTIG! Die Verriegelungsarme sind korrekt befestigt nur im Fall, wenn beide Sicherheitsknöpfe grün sind.

7. Schieben Sie den Kindersitz beiderseitig mit festem, konstantem Druck nach hinten, bis er fest am Fahrzeugsitz anliegt (Abbildung 8.10). Gegebenenfalls passen Sie die Neigung der Sitzlehne des Fahrzeuges an, um sicherzustellen, dass der Kindersitz korrekt eingebaut ist.

8. Um den Gurt länger zu dehnen, nehmen Sie am Top Tether fest und drücken Sie auf Gurtversteller.

9. Stecken Sie den Sicherheitsverschluss in den in Ihrer Fahrzeuganleitung empfohlenen Verankerungspunkt des oberen Haltegurtes (Abbildung 8.11)



WICHTIG! Überzeugen Sie sich, dass Sie anstelle des Verankerungspunktes des oberen Haltegurtes nicht die Gepäckklemme benutzen. Finden Sie in Ihrem Fahrzeug das entsprechende Symbol.

10. Um den oberen Haltegurt festzuziehen, ziehen Sie das freie Riemenende durch den Gurtversteller (Abbildung 8.12).

Top Tether ist korrekt angespannt, wenn die Spannungsanzeige grün wird. (Abbildung 8.13).

11. Setzen Sie Ihr Kind in den Kindersitz.

12. Führen Sie den diagonalen Gurtabschnitt durch die diagonale Führung der Kopfstütze (C). Legen Sie den Beckengurt über die Führungen (J) (Abbildung 8.15). Achten Sie darauf, dass der diagonale Gurt über die Führung (J) verläuft, die der Sicherheitsgurtschnalle des Fahrzeuges am nächsten liegt.

13. Schnallen Sie den Sicherheitsgurt in der Schnalle des Fahrzeuges an, bis ein Klick zu hören ist (Abbildung 8.16).

WICHTIG! Der Beckengurt muss beiderseitig möglichst niedrig über die Hüften des Kindes verlaufen.

EINBAUEN VOM VORWÄRTS GERICHTETEN KINDERSITZ FÜR ALTERSGRUPPE 2/3 (3-PUNKT-SICHERHEITSGURT).



Nur für Gruppe 2/3. Ab 4 bis circa 12 Jahre (für Kinder mit 15-36 kg ausgelegt)

Beim Einbauen des Kindersitzes mit 3-Punkt-Sicherheitsgurt sind die im Abschnitt „Einbauen des Kindersitzes“ angeführten Schritte 1, 4, 11, 12 und 13 einzuhalten.

REINIGUNG UND PFLEGE.

Entfernen des Textilbezuges.

1. Entfernen Sie den 5-Punkt-Sicherheitsgurt.
2. Nehmen Sie den Textilbezug von der Rückenlehne und der Basis ab.
3. Stellen Sie die Kopfstütze des Kindersitzes in die höchste Position.

4. Nehmen Sie zuerst den Bezug von der Basis der Kopfstütze und danach von der Kopfstütze selbst ab.

Um den Bezug wieder zurückzulegen einfach die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen.

WARNUNG! Benutzen Sie nie den Kindersitz ohne die korrekt angebrachte Schnalle. Überzeugen Sie sich, dass die Metallplatte richtig angebracht ist.

WARNUNG! Überprüfen Sie, dass die Sicherheitsgurte nicht verdreht sind und dass sie korrekt in die Schlitze des Textilbezuges eingesetzt sind.

WASCHANLEITUNGEN:

- Der Textilbezug ist abnehmbar und kann bei 30° gewaschen werden. Nicht maschinell trocknen.
- Maschinenwäsche – Kaltzyklus.
- Nicht bleichen.
- Bei chemischer Reinigung dürfen alle Reinigungsmittel außer Trichlorethylen benutzt werden.
- Keinen Trockner benutzen.
- Nicht bügeln.



PFLEGE:

Ihr Kindersitz ist gemäß Sicherheitsstandards konzipiert worden und bei richtiger Benutzung und Pflege wird es viele Jahre lang problemlos zu Ihren Diensten stehen.

Bei Verwahrung des Kindersitzes im feuchten Zustand ist mit Schimmelbildung zu rechnen.

Nach Benutzung des Kindersitzes unter feuchten Verhältnissen trocknen Sie den Sitz mit weichem Tuch ab und lassen Sie es vor Lagerung ordentlich austrocknen. Erst danach darf der Sitz gelagert werden.

Bewahren Sie den Kindersitz in einem trockenen und sicheren Ort auf.

Lassen Sie den Kindersitz nicht für längere Zeit in Sonnenlicht – Textilstoffe können verblassen. Dieser Kindersitz bedarf einer regelmäßigen Pflege durch den Benutzer.

Die Sicherheitsgurte beim Reinigen NICHT auseinandernehmen oder es versuchen. Dies ist nicht notwendig und kann auch gefährlich sein.

Essensreste und Getränke können in Schnallen der Sicherheitsgurte geraten. Die Funktionsfähigkeit der Gurte können dadurch beeinträchtigt werden. Reinigen Sie die Gurtschnalle mit mildem Seifenwasser. Gründlich mit warmem Wasser abspülen. Verriegeln und entriegeln Sie mehrmals die Schnallenzungen, bis ein starkes Klicken zu hören ist. Ist das laute Klick nicht zu hören, spülen Sie die Schnalle nochmals unter fließendem Wasser ab.

Sollten die Sicherheitsgurte des Sitzes / des Wagens kaputt oder abgenutzt sein, müssen sie vor Fahrtbeginn ausgetauscht werden.

Importeur: Speli Baltic Ltd, Estonia. Tel. +372 6700623; info@brittonbaby.com



TÄHTIS: LOE KÄESOLEV KASUTUSJUHE ENNE TOOTE KASUTAMIST LÄBI JA HOIA ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS. KUI SA EI JÄRGI ANTUD JUHISED VÕIB SEE MÕJUTADA SINU LAPSE TURVALISUST.



KUI SÕIDUK ON VARUSTATUD ESIISTME AKTIIVSETE ÕHKPATJADEGA, ON KEELATUD PANNA LAST SELJAGA SÕIDUSUUNAS TURVATOOLI SÕIDUKI ESIISTMELE.

Täname, et valisid Britton® toote. Võta pisut aega, et lugeda läbi allpool olevad turvamärkused. See tagab pikaajalise ning rahuloleva toote kasutamise.

Tootja ei vastuta toote valest kokkupanemisest tuleneva võimaliku kahju eest.

Britton Maldon 360 Fix on heaks kiidetud ECE R44 / 04 kohaselt turvatoolina vanuserühmadele 0+, I, II, III, mis tähendab, et seda saavad kasutada lapsed, kelle kaal ei ületa 36 kg.

Kaalurühm ja ISOFIX suuruse klass, millele antu seade vastab:

Kaalugrupp 0, 0+: 0-13 kg, seljaga sõidu suunas, ISOFIX suuruse klass E

Kaalugrupp I: 9-18 kg, seljaga sõidusuunas, ISOFIX suuruse klass D

Kaalugrupp II: 15-25 kg, näoga sõidusuunas, ISOFIX suuruse klass B1

Kaalugrupp III: 22-36kg, näoga sõidusuunas

See on ISOFIX lapse turvasüsteem. See on heaks kiidetud vastavalt eeskirja nr 44/04 muudatuste seeriale, mis on üldiseks kasutamiseks sõidukitele, mis on varustatud ISOFIX kinnitussüsteemidega.

Turvamärkused:

• **HOIATUS: LAPSE TURVALISUS ON SINU VASTUTUS.**

• **HOIATUS:** Peale autoavariid tuleb turvatool asendada uuega.

• **HOIATUS:** Ära KUNAGI kasuta turvatooli külgsuunas autoistmel.

• **HOIATUS:** Ära KUNAGI jäta oma last järelevalveta, isegi kõige lühemaks ajaks.

• **HOIATUS:** Kui kasutad seda turvatooli, siis kinnita laps ALATI turvarihmadega.

• **HOIATUS:** ÄRA proovi turvatooli lahti võtta, muuta või lisada turvatoolile mistahes osa või muuta autoturvavööde kasutamise viisi.

• **HOIATUS:** Kõik kõvad esemed ja turvatooli plastikosad peavad olema paigutatud nii, et need ei jääks auto igapäevasel kasutamisel istmete ega autouste vahele.

• **HOIATUS:** Ära kasuta muid kinnitusviise kui selles juhendis kirjeldatud. Vastasel juhul võid vähendada turvatooli turvaomadusi.

• **HOIATUS:** ÄRA KASUTA turvatooli kodus. See turvatool on mõeldud ainult autos kasutamiseks.

• Tagamaks lapsele maksimaalset kaitset veendu alati, et turvatooli rihmad ja auto turvarihmad on õigesti pingutatud.

• Klamber on disainitud selliselt, et seda oleks võimalik avariiolukorras kiiresti avada. SEE EI OLE LAPSEKINDEL. Rohkem uudishimulik laps võib õppida ise klambrit avama. Räägi lapsele, et mitte kunagi ei tohi klambri või mistahes muu tooli osaga mängida.

• Kasuta ainult Brittoni poolt aktsepteeritud varuosi.

• Vöörihm tuleb kinnitada võimalikult madalalt, et tagada lapse vaagna nõuetekohane kaitse.

• Ära kunagi kasuta turvatooli ilma tekstiilist katteta, kuna toolikate on üks osa turvatoolist.

Kasuta ainult Brittoni poolt aktsepteeritud toolikatteid.

• Kinnita kogu pagas või muud esemed turvaliselt, sest avari korral võivad need põhjustada turvatoolis istujale vigastusi.

• Pärast avariid vaheta oma lapse turvatool ning auto turvarihmad uute vastu. Kuigi need võivad näida tervetena ei pruugi need kaitsta sinu last enam nii nagu nad peaksid.

• Britton garanteerib toodete kvaliteedi. Kuid mitte järelturult ostetud toodetele.

• Veendu, et turvarihmad/auto turvarihmad ei oleks autouste vahel või ei hõõrduks vastu turvatooli teravaid osi.

• Kui turvarihmad/ auto turvavööd on katki või kulunud tuleb need enne sõidu alustamist välja vahetada.

• Kontrolli aeg-ajalt turvarihmade kulumisastet, pöörates erilist tähelepanu kinnituskohtadele, õmblustele ja reguleerimisadmetele.

- Kui sõiduk on jäetud pikaks ajaks päikese kätte kontrolli enne lapse turvatooli panekut, et toolikate ei oleks liiga kuum.
- Turvalisus on tagatud ainult juhul, kui turvatool on paigaldatud antud juhiste vastavalt.
- Ülaloodud juhiste mittejärgimine tühistab garantii automaatselt ja vabastab Brittoni igasugusest vastutusest.
- Hoiusta seda turvatooli kindlas kohas. Ära pane toolile raskeid esemeid. Ära lase oma turvatooli kokku puutuda söövitavate ainetega, nt. akuhape.

PAIGALDUSVÕIMALUSED

Vaata: Joonis 2

- ✓ Sõiduki tagaistmetel, millel on ISOFIX kinnituspunktid (istme ja seljatoe vahel) ja Top Tetheri kinnituspunktid (põrandal või seljatoe taga) ja 3-punkti turvavöö (sõiduki turvavöö).
- ✗ Ei ole lubatud.
- ❓ Ära paigalda lapse turvatooli aktiivse turvapadjaga sõitja esiistmele.
- ❓ Lapse turvatooli tohib sellel istmel kasutada ainult siis, kui sel on vöörihm ja diagonaalvöö (3 punkti).

PAIGALDUSVÕIMALUS 1 / ISOFIX + TOP TETHER

Grupp	Toolsi paigaldus	Toolsi paigaldus	Lapse paigaldus
0+ (0-13kg)	Seljaga sõidusuunas	ISOFIX + Top Tether	5-punkti traksvöö
I (9-18kg)	Seljaga sõidusuunas Näoga sõidusuunas	ISOFIX + Top Tether	5-punkti traksvöö
II/III (15-36kg)	Näoga sõidusuunas	ISOFIX + Top Tether	Sõiduki turvavöö
II/III* (15-36kg)	Näoga sõidusuunas	Sõiduki turvavöö	Sõiduki turvavöö

* Valikuline paigaldus

PAIGALDUSVÕIMALUS 2 / SÕIDUKI TURVAVÖÖ

Grupp	Toolsi paigaldus	Toolsi paigaldus	Lapse paigaldus
0+ (0-13kg)	Seljaga sõidusuunas	Sõiduki turvavöö	5-punkti traksvöö
I (9-18kg)	Näoga sõidusuunas	Sõiduki turvavöö	5-punkti traksvöö
II/III (15-36kg)	Näoga sõidusuunas	Sõiduki turvavöö	Sõiduki turvavöö

ÜLEVAADE

Vaata: Joonis 1

- A Peatõõ kõrguse regulaator
- B Peatugi
- C Diagonaalvöö juhik (Grupp 2/3)
- D Õlapadjad
- E Traksvöö rihmad

F	Traksvöö klamber
G	Traksvöö regulaatori nupp
H	Traksvöö regulaatori rihm
I	Seljatoe kalde muutmise hoob
J	Puusavöö juhik
K	Magamisepadi
L	Diagonaalvöö juhik (Grupp 1)
M	ISOFIX süsteemi luku nupp
N	ISOFIX süsteemi lukustusharud
O	Top Tether haak
P	Top Tether regulaator
Q	Peatoe pidur
R	Traksvöö rihmade liitmik
S	360° pöörde regulaator

LAPSE TURVATOOLI PAIGALDUS SELJAGA SÕIDUSUUNAS GRUPP 0+1 (ISOFIX+TOP TETHER)



Grupp 0+ / 1 ainult. Sünnist kuni umbes 4. eluaastani. (0-18 kg)

MÄRKUS: Soovitame kasutada turvatooli seljaga sõidu suunas nii kaua kui võimalik. Kui lapse kasv või sõiduki suurus ei võimalda lapsel reisida selg sõidu suunas kuni 18kg, soovitame reisida seljaga sõidu suunas kuni 13kg. Kui vajalik, siis on turvatooli võimalik paigaldada näoga sõidu suunas kui lapse kaal on 9+kg.

MÄRKUS: Seda turvatooli on võimalik paigaldada kasutades eri viise (paigaldustabel) KOOS või ILMA Isofix süsteemiga.

1. Enne turvatooli paigaldamist tuleb tooli asend muuta seljaga sõidu suunda. Selleks tõmba ning hoia tooli alusel olevat regulaatorit (S) (joonis 3.1). Pööra iste seljaga sõidu suunda (joonis 3.2).
2. Tõmba seljatoe kalde hooba (I) ülespoole ning muuda iste asendisse 5 (joonis 3.3, 3.4).
3. Isofix süsteemi lukustusharude (N) vabastamiseks vajuta Isofix süsteemi luku nupp (M) alla ning tõmba harud välja (joonis 3.5). Liiguta mõlemat haru veendumaks, et need on täielikult paigas.

4. Võta Top Tether (P) ja pane see üle istme.

5. Aseta lapse turvatool sõiduki tagaistmele sõidu suunale vastupidises asendis.

6. Hoia turvatooli mõlema käega ning sisesta kaks lukustusharu (N) sõiduki Isofix pistikutesse kuni need kinnituvad klõpsatusega mõlemal küljel. Punane nupp muutub mõlemal küljel roheliseks (joonis 3.6)

7. Liiguta turvatooli, et kontrollida, kas see on õigesti Isofix-pistikutesse kinnitunud.

TÄHTIS! Lukustusharud on õigesti paigaldatud ainult siis, kui mõlemad turvanupud on rohelised.

8. Suru turvatooli kindlalt ja pidevalt mõlemalt küljelt tahapoole kuni see on tugevalt vastu sõiduki seljatuge.

9. Võta Top Tether ja vajuta rihma pikendamiseks Top Tether (P) regulaatorit.

10. Haagi Top Tether kinnitus sõiduki kasutusjuhendis soovitatud kinnituspunkti külge (joonis 3.7)



TÄHTIS! Veendu, et sa ei kasutaks Top Tether kinnituspunkti asemel pagasi kinnituspunkti. Otsi sõidukis seda sümbolit.

11. Top Tether'i pinguldamiseks tõmba rihma vaba ots läbi Top Tether regulaatori (joonis 3.8). Top Tether on õigesti pinguldatud kui pinge indikaator muutub punasest roheliseks. (joonis 3.9).

ISOFIX lukustusharude vabastamine

Isofix lukustusharude vabastamiseks tõmba nuppe (M) kuni indikaator muutub rohelisest punaseks. See vabastab turvatooli (joonis 3.10).

LAPSE TURVATOOLI PAIGALDUS SELJAGA SÕIDU SUUNAS GRUPP 0+ (AINULT 3-PUNKTI TURVAVÕÖGA)



Grupp 0+ ainult. Sünnist kuni umbes 12. elukuuni (0-13 kg)

1. Enne turvatooli paigaldamist tuleb tooli asend muuta seljaga sõidu suunda. Selleks tõmba ning hoia tooli alusel olevat regulaatorit (S) (joonis 3.1). Pööra iste seljaga sõidu suunda (joonis 3.2).
2. Aseta lapse turvatool sõiduki tagaistmele sõidu suunale vastupidises asendis veendudes, et see on tugevalt vastu istme seljatuge.
3. Lihtsamaks paigaldamiseks võta traksvöö lahti.
4. Võta magamispadi (K) istelt välja.
5. Pane puusavöö läbi alumiste vööjuhikute (J) (joonis 4.1) ning kinnita klambrisse kuni kuuled klõpsatust (joonis 4.2).
6. Lükka diagonaalvöö läbi vastavate ülemiste juhikute (L).
7. Võta 3- punkti vöö ülejäänud osa ning veendu, et see oleks võimalikult tihedalt vastu tooli.
8. Veendu, et rihmad ei oleks kusagilt keerdus ega sõlmes.
9. Pane magamispadi (K) tagasi tooli.

LAPSE TURVATOOLI PAIGALDUS NÄOGA SÕIDU SUUNAS GRUPP 1 (ISOFIX+TOP TETHER)



Grupp 1 ainult. Alates umbes 9 elukuust kuni 4. eluaastani (9-18 kg)

HOIATUS! Kui turvatool on paigaldatud ning on muudetud kaldeasendit, tuleb kontrollida Top Tether süsteemi pinget.

1. Enne turvatooli paigaldust vali kaldeasend 1, 2, 3, või 4 (joonis 5.1). Tõmba hooba (I) ning muuda kalde asendit hooba lahti laskmata kuni tool on soovitud asendis.
2. Isofix süsteemi lukustusharude (N) vabastamiseks vajuta Isofix süsteemi luku nupp (M) alla ning tõmba harud välja (joonis 5.2). Liiguta mõlemat haru veendumaks, et need on täielikult paigas.
3. Võta Top Tether (P) ja pane see üle istme.
4. Aseta lapse turvatool sõiduki tagaistmele näoga sõidu suunas.
5. Hoia turvatooli mõlema käega ning sisesta kaks lukustusharu (N) sõiduki Isofix pistikutesse kuni need kinnituvad klõpsatusega mõlemal küljel. Punane nupp muutub mõlemal küljel roheliseks (joonis 5.3)
6. Liiguta turvatooli, et kontrollida, kas see on õigesti Isofix-pistikutesse kinnitunud.

TÄHTIS! Lukustusharud on õigesti paigaldatud ainult siis, kui mõlemad turvanupud on rohelised.

7. Suru turvatooli kindlalt ja pidevalt mõlemalt küljelt tahapoole kuni see on tugevalt vastu sõiduki seljatuge (joonis 5.4). Vajadusel muuda sõiduki istme seljatoe kallet veendumaks, et lapse turvatool oleks õigesti paigaldatud.
8. Võta Top Tether ja vajuta rihma pikendamiseks Top Tether (P) regulaatorit.
9. Haagi Top Tether kinnitus sõiduki kasutusjuhendis soovitatud kinnituspunkti külge (joonis 5.5)



TÄHTIS! Veendu, et sa ei kasutaks Top Tether kinnituspunkti asemel pagasi kinnituspunkti.

Otsi sõidukis seda sümbolit.

10. To tighten the Top Tether, take up any slack by pulling the free end of the belt through the Top Tether adjuster (fig. 5.6). The Top Tether will be correctly tightened when tension indicator turns from red to green (fig. 5.7).

ISOFIX lukustusharude vabastamine

Isofix lukustusharude vabastamiseks tõmba nuppe (M) kuni indikaator muutub rohelisest punaseks. See vabastab turvatooli (joonis 5.8).

LAPSE TURVATOOLI PAIGALDUS NÄOGA SÕIDUSUUNAS GRUPP 1 (AINULT 3-PUNKTI TURVAVÕÕGA)



Grupp 1 ainult. Alates umbes 9 elukuust kuni 4 eluaastat (9-18 kg)

HOIATUS! Kui turvatool on paigaldatud ning on muudetud kaldeasendit, tuleb korrata allpool kirjeldatud paigaldussamme veendumaks, et muudetud asendis on turvatool õigesti paigaldatud.

1. Enne turvatooli paigaldust vali kaldeasend 1, 2, 3, või 4 (joonis 6.1) Tõmba hooba (I) ning muuda kalde asendit hooba lahti laskmata kuni tool on soovitud asendis.
2. Aseta lapse turvatool sõiduki tagaistmele näoga sõidu suunas veendudes, et see on tugevalt vastu istme seljatuge.
3. Lihtsamaks paigaldamiseks võta traksvöö lahti.
4. Võta magamispadi (K) istelt välja.
5. Lükka sõiduki diagonaalvöö üle peatoe taga olevate punaste juhikute (L). Juhi puusavöö läbi juhikute (J) (joonis 6.2 ja 6.3).
6. Kinnita diagonaal- ning puusavöö klambrisse kuni kuuled klõpsatust, mis tähendab, et turvatool on õigesti paigaldatud.
7. Vöö pinguldamiseks vajuta turvatool sõiduki istmesse ning samal ajal tõmba diagonaalvöö tihedalt vastu turvatooli (joonis 6.4).
8. Veendu, et sõiduki turvavööd ei oleks keerdus.
9. Pane magamispadi (K) tagasi turvatooli.

ET

LAPSE PAIGUTAMINE TURVATOOLI GRUPP 0+/1

Peatoe õige kõrgus tagab, et laps istub toolis õigesti. Peatugi peab olema sellisel kõrgusel, et traksvöö rihmad (E) oleks lapse õlgade kõrgusel või pisut üle; mitte kunagi lapse selja taga või kõrvade kõrgusel (joonis 7.1).

Peatoe ning õlarihmade kõrgus saab muuta nii:

- a. Õlarihmade lõdvendamiseks vajuta ühe käega traksvöö reguleerimisnuppu (G) ja samal ajal tõmba traksvöö õlarihmu (E) teise käega. (joonis 7.2).
 - b. Muuda peatoe kõrgus vastavalt lapse kasvule tõmmates peatoe regulaatorit (A) nii, et traksvöö rihmad oleks lapse õlgade kõrgusel või pisut üle (joonis 7.3).
1. Vajutades punast nuppu vabasta traksvöö klamber (F) (joonis 7.4).
 2. Aseta laps turvatooli.
 4. Kinnita laps traksvööga ühendades pandla kaks poolt ning surudes klambrisse kuni kuuled klõpsatust (joonis 7.5 ja 7.6)
 5. Õige pingulduse saamiseks tõmba õrnalt traksvöö rihma (H) (joonis 7.8). Pea meeles, et lapse turvalisuse tagamiseks peab traksvöö olema tihedalt lapse ümber.

LAPSE TURVATOOLI PAIGALDUS NÄOGA SÕIDUSUUNAS GRUPP 2/3 (ISOFIX, TOP TETHER JA 3 PUNKTI-VÖÖ)




Grupp 2/3 ainult. Alates umbes 4. eluaastast kuni 12. eluaastani (15-36 kg)

5-punkti traksvöö ning -klambri eemaldamine

Enne turvatooli grupp 2/3 paigaldamist tuleb traksvöö rihmad (E), õlapadjad (D) ja klamber (F) ära võtta.

1. Lõdvenda traksvöö rihmad (E) tõmmates neid ning samal ajal vajutades traksvöö reguleerimisnuppu (G) (joonis 7.2)
2. Lõdvenda traksvöö rihmad tooli seljatoe poolt, võttes need liitmikust (R) lahti. Võta rihmad ära tõmmates need tooli esiküljelt välja.
3. Võta peatoe pidur ja õlapadjad ära ning hoiusta edaspidiseks kasutamiseks (joonis 8.2 ja 8.3).
4. Tõsta kate üles, lapi rihmad kokku ning hoiusta seljatoe taga (joonis 8.4).
5. Keera tool ümber ning võta lukuklamber (F) ära lükates kinnitusplaati läbi tooli aluse põhjas olevate avade (joonis 8.6).
6. Võta lukuklamber (F) ära ja hoiusta.

Turvatooli paigaldus

1. Turvatooli kalle peab olema asendis 1 (joonis 8.7). Tõmba hooba (I) ettepoole ning muuda kalde asendit ilma hooba lahti laskmata kuni tool on asendis 1.
 2. Isofix süsteemi lukustusharude (N) vabastamiseks vajuta Isofix süsteemi luku nupp (M) alla ning tõmba harud välja (joonis 8.8). Liiguta mõlemat haru veendumaks, et need on täielikult paigas.
 3. Võta Top Tether (P) ja pane see üle istme.
 4. Aseta lapse turvatool sõiduki tagaistmele näoga sõidu suunas.
 5. Hoiatuse süsteemi lukustusharude (N) vabastamiseks vajuta Isofix süsteemi pistikutesse kuni need kinnituvad klõpsatusega mõlemal küljel. Punane nupp muutub mõlemal küljel roheliseks (joonis 8.9).
 6. Liiguta turvatooli, et kontrollida, kas see on õigesti Isofix-pistikutesse kinnitunud.
 - TÄHTIS!** Lukustusharud on õigesti paigaldatud ainult siis, kui mõlemad turvanupud on rohelised.
 7. Suru turvatooli kindlalt ja pidevalt mõlemalt küljelt tahapoole kuni see on tugevalt vastu sõiduki seljatuge (joonis 8.10). Vajadusel muuda sõiduki istme seljatoe kallet veendumaks, et lapse turvatool oleks õigesti paigaldatud.
 8. Võta Top Tether ja vajuta rihma pikendamiseks Top Tether (P) regulaatorit.
 9. Haagi Top Tether kinnitus sõiduki kasutusjuhendis soovitatud kinnituspunkti külge (joonis 8.11)
 -  **TÄHTIS!** Veendu, et sa ei kasutaks Top Tether kinnituspunkti asemel pagasi kinnituspunkti. Otsi sõidukis seda sümbolit.
 10. Top Tether'i pinguldamiseks tõmba rihma vaba ots läbi Top Tether regulaatori (joonis 8.12). Top Tether on õigesti pinguldatud kui pinge indikaator muutub punasest roheliseks. (joonis 8.13).
 11. Pane laps turvatooli.
 12. Pane diagonaalkaitse läbi peatoe diagonaalkaitse juhiku (C). Pane puusavöö üle juhikute (J) (joonis 8.15). Veendu, et diagonaalkaitse jookseks üle sõiduki turvavöö klambrile lähima juhiku (J).
 13. Kinnita turvavöö sõiduki klambrisse kuni kuuled klõpsatust (joonis 8.16).
- TÄHTIS!** Puusavöö peab olema mõlemalt poolt nii madalalt üle lapse puusade kui võimalik.

LAPSE TURVATOOLI PAIGALDUS GRUPP 2/3 (3 PUNKTI-VÖÖ)



Grupp 2/3 ainult. Alates umbes 4. eluaastast kuni 12. eluaastani (15-36 kg)

Turvatooli paigaldamiseks 3-punkti turvavööga järgi samme 1, 4, 11, 12 ja 13 nagu näidatud osas „Turvatooli paigaldus“

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Tekstiilkatte eemaldamine

1. Eemalda 5-punkti traksvöö.
 2. Võta tekstiilkate seljatoelt ning aluselt.
 3. Liiguta turvatooli peatugi kõrgeimasse asendisse.
 4. Esmalt võta ära peatoe aluse kate ning seejärel peatoe kate.
- Tekstiilkate tagasi panemiseks järgi ülalolevaid juhiseid vastupidises järjekorras.
- HOIATUS!** Ära kunagi kasuta turvatooli ilma õigsti paigutatud klambrita. Veendu, et metallplaat on korralikult kinnitatud.
- HOIATUS!** Kontrolli, et traksvöö rihmad ei ole keerdsed ja need oleks õigesti tekstiilkatte avasse sisestatud.

PESEMISJUHISED:

- Tekstiilkate on eemaldatav ning pestav 30° juures. Ära kuivata masinas.
- Masinpesu – külm tsükkel.
- Ära valgenda.
- Keemilisel puhastamisel võib kasutada kõiki puhastusvahendeid, v.a. trikloroetüleeni.
- Ära kasuta kuivatajat.
- Ära triigi.



HOOLDUS:

Sinu turvatool on disainitud vastavalt turvastandarditele ja õige kasutuse ning hoolduse korral tagab sulle aastateks murevaba kasutamise.

Märga turvatooli hoiustades aitad kaasa hallituse kasvule.

Pärast kasutamist niisketes oludes, kuivata turvatool pehme lapiga ning lase lõplikult ära kuivada. Alles seejärel võid tooli hoiustada.

Hoiusta turvatool kuivas ning kindlas kohas.

Ära jäta turvatooli pikaks ajaks otsese päikese kätte – tekstiil võib pleekida.

See turvatool vajab kasutajapoolset korrapärast hooldust.

ÄRA VÕTA osadeks, või ürita võtta osadeks, tooli turvarihmu nende puhastamise ajal. See ei ole vajalik ning võib olla ka ohtlik.

Söök ja jook võib sattuda turvarihmade klambrisse. See võib tõkestada klambri õiget toimimist.

Puhasta klambrit pehme seebiveega. Loputa hoolikalt sooja veega. Kinnita ja vabasta klambrikeeli mitu korda kuni kuuled valju klõpsatust. Kui sa ei kuule valju klõpsatust, siis loputa klambrit jooksva vee all veelkord.

Kui turvarihmad/ auto turvavööd on katki või kulunud tuleb need enne sõidu alustamist välja vahetada.

ET

Importija: Speli Baltic Ltd, Estonia, Tel. +372 6700623; info@brittonbaby.com



HUOMIO: LUE TÄMÄ KÄYTTÖOHJE HUOLELLISESTI ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÄMISTÄ JA SÄILYTÄ TULEVAAN KÄYTTÖÄ VARTEN. NÄIDEN OHJEIDEN HUOMIOTTA JÄTTÄMINEN TAI LAIMINLYÖNTI SAATTAA VAARANTAA LAPSESI TURVALLISUUDEN.



JOS AJONEUVOSSA ON ETUISTUIMILLE AKTIVOITUT TURVATYYNYT, LASTA EI SAA LAITTAA SELKÄ AJOSUUNTAAN SIOJETUSSA TURVAISTUIMESSA AJONEUVON ETUISTUIMELLE.

Kiitos, että olet valinnut Brittonin® tuotteet. Varaa hieman aikaa alla oleviin turvaohjeisiin tutustumiseen. Näin varmistat tuotteen pitkään kestävä ja turvallisen käytön.

Valmistaja ei ota vastuuta tuotteen väärällä tavalla kokoamisesta johtuvista mahdollisista vahingoista.

Britton Maldon 360 Fix on ECE R44 / 04 mukaisesti hyväksytty käytettäväksi ikäryhmien 0+, I, II, III turvaistuimena, se tarkoittaa, että turvaistuinta voivat käyttää lapset, joiden paino ei ylitä 36 kg. Painoluokka ja ISOFIX kokoluokka, jonka vaatimukset laite täyttää:

Painoluokka 0, 0+: 0-13 kg, selkä ajosuuntaan, ISOFIX kokoluokka E

Painoluokka I: 9-18 kg, selkä ajosuuntaan, ISOFIX kokoluokka D

Painoluokka II: 15-25 kg, kasvot ajosuuntaan, ISOFIX kokoluokka B1

Painoluokka III: 22-36kg, kasvot ajosuuntaan

Se on ISOFIX lapsen turvajärjestelmä. Laite on hyväksytty asetuksen nro 44/04 muutossarjan mukaisesti, jota sovelletaan yleisesti ajoneuvoihin, joissa on ISOFIX-kiinnitysjärjestelmä.

Turvaohjeet:

- **VAROITUS: LAPSEN TURVALLISUUS ON AIKUISEN VASTUULLA.**
- **VAROITUS:** Kolarin jälkeen on turvaistuin vaihdettava uuteen.
- **VAROITUS:** Älä koskaan käytä turvaistuinta auton istuimella sivusuunnassa.
- **VAROITUS:** Älä koskaan jätä lastasi autoon yksin, ei edes hyvin lyhyeksi aikaa.
- **VAROITUS:** Kun käytät turvaistuinta, kiinnitä lapsi AINA turvavöillä.
- **VAROITUS:** ÄLÄ yritä purkaa turvaistuinta, muuttaa sen rakennetta tai lisätä ja lisätä turvaistuinteen mitä tahansa osaa tai muokata ajoneuvon turvavöiden toimintatapaa.
- **VAROITUS:** Kaikki kovat esineet ja turvaistuimen muoviosat on sijoitettava siten, että ne eivät jäisi auton päivittäisessä käytössä istuimen tai ajoneuvon ovien väliin.
- **VAROITUS:** Älä käytä muita kiinnitystapoja kuin mitä on ohjeessa kuvattu. Muussa tapauksessa saattavat turvaistuimen turvallisuusomaisuudet muuttua.
- **VAROITUS:** ÄLÄ KÄYTÄ turvaistuinta kotona. Tämä turvaistuin on tarkoitettu käytettäväksi vain ajoneuvossa.
- Lapselle parhaan mahdollisen suojan tarjoamiseen varmista aina, että turvaistuinta hihnat ja auton turvavyöt on kiristetty oikein.
- Kiinnike on muotoiltu siten, että se voidaan kolaritilanteessa avata nopeasti. SE EI OLE LAPSIVARMA. Utelias lapsi saattaa oppia avaamaan kiinnikkeitä. Kerro lapselle, että kiinnikkeen avaaminen ajon aikana on erittäin vaarallista ja myös istuimen muilla osilla ei saa leikkiä.
- Käytä vain Brittonin hyväksymiä varaosia.
- Keskihihna pitää kiinnittää mahdollisimman alhaalta, jotta lapsen lantio olisi asianmukaisesti tuettu.
- Älä koskaan käytä turvaistuinta ilman tekstiilisuojaus, sillä istuimen päällimmäinen kangasosa on sen tärkeä osa. Käytä vain Brittonin hyväksymiä istuinpäällisiä.
- Kiinnitä kaikki matkatavarat tai muut esineet turvallisesti, sillä ne saattavat kolarin sattuessa aiheuttaa vammoja turvaistuimen käyttäjälle.
- Vaihda kolarin jälkeen lapsen turvaistuin ja ajoneuvon turvavyöt uusiin. Vaikka ne näyttävät ulkoisesti ehjiltä, ne eivät aina toimi lapsesi suojana parhaalla mahdollisella tavalla.
- Britton varmistaa tuotteiden laatutason. Laatutakuu ei kata jälkimarkkinoilta hankittuja tuotteita.
- Varmista, että turvahihnat/ajoneuvon turvavyöt eivät jäisi auton ovien väliin tai hiertyisi turvaistuimen teräviä reunoja vastaan.
- Kun turvahihnat/ ajoneuvon turvavyöt ovat rikki tai kuluneet, ne on vaihdettava ennen ajon aloittamista.

- Tarkista välillä turvahihnat kulumisen varalta, huomioiden erityisesti kiinnityskohdat, saumat ja säätölaitteet. Jos ajoneuvo on jätetty pitemmäksi aikaa aurinkoon, tarkista ennen lapsen turvaistuimeen laittamista, että se ei olisi liian kuuma.
- Turvallisuus on varmistettu vain silloin, kun turvaistuin on asennettu ohjeita noudattaen.
- Edellä kuvattujen ohjeiden laiminlyönti aiheuttaa takuun automaattisen raukeamisen ja vapauttaa Brittonin kaikenlaisesta vastuusta.
- Varastoi turvaistuinta turvallisessa paikassa. Älä laita istuimeen painavia esineitä. Älä anna turvaistuimen päästä kosketuksiin syöpyvien aineiden, mm. akkuhapon kanssa.

ASENNUSMAHDOLLISUUDET

Katso: Kuva 2



Ajoneuvon takaistuimilla, joissa on ISOFIX kiinnityspisteet (istuimen ja selkänojan välissä) ja Top Tetherin kiinnityspisteet (lattiassa tai selkänojan takana) ja 3-pisteen turvavyö (ajoneuvon turvavyö).



Ei ole sallittu.



Älä asenna lapsen turvaistuinta aktivoitdulla turvatyynyllä matkustajan etuistuimelle.



Lapsen turvaistuinta voidaan käyttää tällä istuimella vain silloin, kun se on varustettu lantio- ja vinovyöllä (3-pisteen turvavyö).

FI

ASENNUSMAHDOLLISUUS 1 / ISOFIX + TOP TETHER

Luokka	Istuimen asennus	Istuimen asennus	Lapsen sijoittaminen
0+ (0-13kg)	Selkä ajosuuntaan	ISOFIX + Top Tether	5-pisteen turvavaljaat
I (9-18kg)	Selkä ajosuuntaan Kasvot ajosuuntaan	ISOFIX + Top Tether	5-pisteen turvavaljaat
II/III (15-36kg)	Kasvot ajosuuntaan	ISOFIX + Top Tether	Ajoneuvon turvavyö
II/III* (15-36kg)	Kasvot ajosuuntaan	Ajoneuvon turvavyö	Ajoneuvon turvavyö

*Valinnainen asennus

ASENNUSMAHDOLLISUUS 2 / AJONEUVON TURVAVYÖ

Luokka	Istuimen asennus	Istuimen asennus	Lapsen sijoittaminen
0+ (0-13kg)	Selkä ajosuuntaan	Ajoneuvon turvavyö	5-pisteen turvavaljaat
I (9-18kg)	Kasvot ajosuuntaan	Ajoneuvon turvavyö	5-pisteen turvavaljaat
II/III (15-36kg)	Kasvot ajosuuntaan	Ajoneuvon turvavyö	Ajoneuvon turvavyö

YLEISKUVAUS

Katso: Kuva 1

- A Pääntuen korkeuden säädin
- B Pääntuki
- C Vinovyön ohjain (Luokka 2/3)
- D Hartiatyyny
- E Turvavaljaiden hihnat

F	Turvavaljaiden kiinnike
G	Turvavaljaiden säätimen painike
H	Turvavaljaiden säätimen hihna
I	Selkänöjan kallistuksen säätövipu
J	Lantiovyön ohjain
K	Nukkumatyyny
L	Vinovyön ohjain (Luokka 1)
M	ISOFIX järjestelmän lukon painike
N	ISOFIX järjestelmän lukitushaarat
O	Top Tether haka
P	Top Tether säädin
Q	Pääntuen jarro
R	Turvavaljaiden hihnojen liitoskappale
S	360° kääntökulman säädin


LAPSEN SIOJITTAMINEN TURVAISTUIMEEN SELKÄ AJOSUUNTAAN LUOKKA 0+1 (ISOFIX+TOP TETHER)



Luokka 0+ / 1 ainoastaan. Syntymästä noin 4-vuotiaaksi. (0-18 kg)

HUOMAUTUS: Suosittelemme käytettävän turvaistuinta selkä ajosuuntaan niin pitkään kuin mahdollista. Kun lapsen kasvu tai ajoneuvon koko ei mahdollista enää lapsen matkustamisen selkä ajosuuntaan aina 18kg painoon saakka, suosittelemme matkustettavan selkä ajosuuntaan aina 13kg saakka. Jos on tarpeen, niin turvaistuin voidaan asentaa kasvot ajosuuntaan silloin, kun lapsen paino on 9+kg.

HUOMAUTUS: Tämä turvaistuin voidaan monella eri tavalla (asennustaulukko) YHDESSÄ Isofix-järjestelmän kanssa tai ILMAN sitä.

- Ennen turvaistuinten asentamista on istuimen asentoa muutettava selkä ajosuuntaan -asennoksi. Tätä varten vedä istuimen alla olevista säätimistä (S) ja pidä ne kiristettyinä (kuva 3.1). Käännä istuin selkä ajosuuntaan (kuva 3.2).
- Vedä selkänöjan kallistuksen vipua (I) ylöspäin ja siirrä istuin asentoon 5 (kuva 3.3, 3.4).
- Isofix järjestelmän lukitushaarojen (N) vapauttamiseen paina Isofix järjestelmän lukon painike (M) alas ja vedä haarat ulos (kuva 3.5). Liikuta molempia haaroja varmistaaksesi, että ne ovat kunnolla paikoillaan.
- Ota Top Tether (P) ja laita se istuimen yli.
- Laita lapsen turvaistuin ajoneuvon takaistuimeen ajonsuunnan nähden päinvastaisessa suunnassa.
- Pitele turvaistuinta molemmin käsin ja työnnä kaksi lukitushaaraa (N) ajoneuvon Isofix pesiin, kunnes ne lukittuvat napsahtaen molemmilla sivuilla paikoilleen. Punainen painike muuttuu molemmilla sivuilla vihreäksi (kuva 3.6)
- Liikuta turvaistuinta varmistaaksesi, että se on lukittunut oikealla tavalla Isofix-kiinnityspesiin.
- HUOMIO!** Lukitushaarat on sijoitettu oikein ainoastaan silloin, kun molemmat turvapainikkeet ovat vihreällä.
- Paina turvaistuinta vakaasti ja jatkuvasti molemmilta sivuilta taakse, kunnes se on lujasti ajoneuvon selkänöjaa vastaan.
- Ota Top Tether ja paina hihnaa pitentämiseen Top Tether (P) säädintä.
- Kiinnitä Top Tether kiinnitys ajoneuvon käyttöohjeessa suositeltuun kiinnityspisteeseen (kuva 3.7)
-  **HUOMIO!** Varmista, ettei käytä Top Tether kiinnityspisteen sijaan matkatavaroiden kiinnityspistettä.
- Top Tetherin kiristämiseen vedä hihnan vapaa pää Top Tether säätimen (kuva 3.8) kautta. Top Tether on kiristetty oikein, kun jännityksen ilmaisin muuttuu punaisesta vihreäksi. (kuva 3.9).

ISOFIX lukitushaarojen irrottaminen

Isofix lukitushaarojen irrottamiseen vedä painiketta (M), kunnes ilmaisin muuttuu vihreästä punaiseksi. Tämä vapauttaa turvaistuinta (kuva 3.10).

LAPSEN SIOJOTTAMINEN TURVAISTUIIMEEN SELKÄ AJOSUUNTAAN LUOKKA 0+ (AINOASTAAN 3-PISTEEN TURVAVYÖLLÄ)



Luokka 0+ ainoastaan. Syntymästä noin 12 kk ikään (0-13 kg)

1. Ennen turvaistuinta asentamista on istuimen asento muutettava selkää ajosuuntaan - asennoksi. Tätä varten vedä istuimen alla olevista säätimistä (S) ja pidä ne kiristettyinä (kuva 3.1). Käännä istuin selkää ajosuuntaan (kuva 3.2).
2. laita lapsen turvaistuin ajoneuvon takaistuimeen ajosuunnan nähden päinvastaisessa asennossa ja varmista, että se on lujasti istuimen selkäreunaa vastaan.
3. Asentamisen helpottamiseen irrota turvavaljaat.
4. Irrota nukkumatyyny (K) istuimesta.
5. Laita lantiovyö alempien vyönohjainten (J) kautta (kuva 4.1) ja työnnä kiinnikkeeseen, kunnes se lukittuu napsahtaen paikoilleen (kuva 4.2).
6. Työnnä vinovyö vastaavien ylempien ohjainten (L) läpi.
7. Ota 3-pisteisen vyön irrallinen osa ja varmista, että se olisi mahdollisimman tiukasti istuinta vastaan.
8. Varmista, että hihnat eivät olisi missään kohtaan kiertyneet tai solmussa.
9. Laita nukkumatyyny (K) istuimeen takaisin.

FI

LAPSEN SIOJOTTAMINEN TURVAISTUIIMEEN KASVOT AJOSUUNTAAN LUOKKA 1 (ISOFIX+TOP TETHER)



Luokka 1 ainoastaan. Noin 9 kk – 4-vuotiaat lapset (9-18 kg)

VAROITUS! Kun turvaistuin on laitettu paikoilleen ja sen kallistusta on muutettu, on tarkistettava Top Tether järjestelmän kiristystä.

1. Ennen turvaistuinta asennusta valitse kallistusasento 1, 2, 3, tai 4 (kuva 5.1). Vedä vipua (I) ja muuta kallistusasentoa vipua vapauttamatta, kunnes istuin on sopivassa asennossa.
2. Isofix järjestelmän lukitushaarojen (N) vapauttamiseen paina Isofix järjestelmän lukon painike (M) alas ja vedä haarat ulos (kuva 5.2). Liikuta molempia haaroja varmistaaksesi, että ne ovat kunnolla paikoillaan.
3. Ota Top Tether (P) ja laita se istuimen yli.
4. Laita lapsen turvaistuin ajoneuvon takaistuimeen kasvot ajosuuntaan.
5. Pitele turvaistuinta molemmin käsin ja työnnä kaksi lukitushaaraa (N) ajoneuvon Isofix pistokkeisiin, kunnes ne lukittuvat molemmin puolin napsahtaen paikoilleen. Punainen painike muuttuu molemmilla sivuilla vihreäksi (kuva 5.3)
6. Liikuta turvaistuinta varmistaaksesi, että se on kiinnittynyt Isofix-pistokkeisiin oikealla tavalla.

HUOMIO! Lukitushaarat on sijoitettu oikein ainoastaan silloin, kun molemmat turvapainikkeet ovat vihreällä.

7. Paina turvaistuinta lujasti ja jatkuvasti molemmin puolin taaksepäin, kunnes se on lujasti ajoneuvon selkäreunaa vastaan (kuva 5.4). Tarvittaessa muuta ajoneuvon istuimen selkäreunan kallistusta varmistaaksesi, että lapsen turvaistuin on asennettu oikealla tavalla.
8. Ota Top Tether ja paina hihnan pidentämiseen Top Tether (P) säädintä.
9. Kiinnitä Top Tether kiinnitys ajoneuvon käyttöohjeessa suositeltuun kiinnityspisteeseen (kuva 5.5).



HUOMIO! Lukitushaarat on sijoitettu oikein ainoastaan silloin, kun molemmat turvapainikkeet ovat vihreällä. Löydä ajoneuvosta tämä symboli.

10. Top Tetherin kiristämiseen vedä hihnan vapaa pää Top Tether säätimen (kuva 5.6) kautta. Top Tether on kiristetty oikein, kun jännityksen ilmaisin muuttuu punaisesta vihreäksi. (kuva 5.7).

ISOFIX lukitushaarojen irrottaminen

Isofix lukitushaarojen irrottamiseen vedä painiketta (M), kunnes ilmaisin muuttuu vihreästä punaiseksi. Tämä vapauttaa turvaistuimen (kuva 5.8).

LAPSEN SJOITTAMINEN TURVAISTUIMEEN KASVOT AJOSUUNTAAN LUOKKA 1 (AINOASTAAN 3-PISTEEN TURVAVYÖLLÄ)



Luokka 1 ainoastaan. Noin 9 kk – 4-vuotiat lapset (9-18 kg)

VAROITUS! Kun turvaistuin on laitettu paikoilleen ja sen kallistusta on muutettu, on toistettava alla kuvatut asennusvaiheen sen varmistamiseen, että turvaistuin on muutetussa asennossa asennettu oikein.

1. Ennen turvaistuinta asennusta valitse kallistusasento 1, 2, 3, tai 4 (kuva 5.1). Vedä vipua (I) ja muuta kallistusasentoa vipua vapauttamatta, kunnes istuin on sopivassa asennossa.
2. Laita lapsen turvaistuin ajoneuvon takaistuimeen kasvot ajosuuntaan varmistaen, että se on lujasti istuimen selkänojaa vastaan.
3. Asentamisen helpottamiseen irrota turvavaljaat.
4. Irrota nukkumatyyny (K) istuimesta.
5. Työnnä ajoneuvon vinovyön pääntuen takana olevien punaisten ohjainten takaa (L). Ohjaa lantiovyo ohjainten läpi (J) (kuva 6.2 ja 6.3).
6. Kiinnitä vino- ja lantionvyö kiinnikkeeseen, kunnes kuulet napsahduksen osoituksena siitä, että turvaistuin on asennettu oikein.
7. Vyön kiristämiseen paina turvaistuin ajoneuvon istuimeen ja vedä samalla vinovyöt tiukasti turvaistuinta vastaan (kuva 6.4).
8. Varmista, että ajoneuvon turvavyöt eivät olisi kiertyneet.
9. Laita nukkumatyyny (K) istuimeen takaisin.

LAPSEN SJOITTAMINEN TURVAISTUIMEEN LUOKKA 0+/1

Pääntuen oikea korkeus varmistaa, että lapsi on istuimessa oikealla korkeudella. Pääntuen tulee olla sellaisella korkeudella, että turvavaljaiden hihnat (E) olisivat lapsen olkapäiden korkeudella tai hieman niiden yli, ei koskaan lapsen selän takana tai korvien korkeudessa (kuva 7.1).

Pääntuen ja olkahihnojen korkeutta voi muuttaa seuraavasti:

- a. Olkahihnojen löysäämiseen paina toisella kädellä turvavaljaiden säätöpainiketta (G) ja vedä samalla toisella kädellä turvavaljaiden olkahihnaa (E). (kuva 7.2).
 - b. Muuta pääntuen korkeutta lapsen kasvun mukaan, vetämällä pääntuen säätimestä (A) siten, että turvavaljaiden hihnat olisivat lapsen olkapäiden korkeudessa tai hieman niiden yli (kuva 7.3).
1. Vapauta turvavaljaiden kiinnike (F), punaista painiketta painamalla (kuva 7.4).
 2. Laita lapsi turvaistuimeen.
 4. Kiinnitä lapsi turvavaljailla, yhdistämällä kiinnikkeen kaksi puolta ja painamalla haarat painikkeeseen, kunnes ne lukittuvat napsahtaen paikoilleen (kuva 7.5 ja 7.6)
 5. Oikean kiristuksen saavuttamiseen vedä hieman turvavaljaiden hihnaa (H) (kuva 7.8). Muista, että lapsen turvallisuuden varmistamiseen pitää turvavaljaiden olla tiiviisti lapsen ympärillä.

LAPSEN SJOITTAMINEN TURVAISTUIMEEN KASVOT AJOSUUNTAAN LUOKKA 2/3 (ISOFIX, TOP TETHER JA 3 PISTEEN VYÖ)




Luokka 2/3 ainoastaan. Noin 4-vuotiaasta - 12-vuotiaille (15-36 kg)

5-pisteen turvavaljaiden ja -kiinnikkeen irrottaminen

Ennen turvaistuimen, luokka 2/3 asentamista on irrotettava turvavaljaiden hihnat (E), hartiatyyny (D) ja kiinnike (F).

1. Löysää turvavaljaiden hihnoja (E), vetämällä niitä ja painamalla samaan aikaan turvavaljaiden säätöpainiketta (G) (kuva 7.2)
2. Löysää turvavaljaiden hihnoja istuimen selkänojan puolelta, irrottamalla ne (R). Irrota hihnat, vetämällä ne istuimen etusivulta ulos.
3. Ota pääntuen jarru ja hartiatyyny pois ja laita ne tulevaa käyttöä varten säilytyspaikkaan (kuva 8.2 ja 8.3).
4. Nosta suojus, taita hihnat yhteen ja laita selkänojan taakse (kuva 8.4).
5. Käännä tuoli ja irrota lukon kiinnike (F), työntämällä kiinnityslevy istuimen alustan pohjassa olevien aukkojen (kuva 8.6) läpi.
6. Irrota lukukiinnike (F) ja laita säilytyspaikkaan.

Turvaistuimen asennus

1. Turvaistuimen kaltevuuuden tulee olla asennossa 1 (kuva 8.7). Vedä vipua (I) eteenpäin ja muuta kallistusta vivusta vetämällä, kunnes istuin on asennossa 1.
 2. Isofix järjestelmän lukitushaarojen (N) vapauttamiseen paina Isofix järjestelmän lukon painike (M) alas ja vedä haarat ulos (kuva 8.8). Liikuta molempia haaroja varmistaaksesi, että ne ovat kunnolla lukittuneet.
 3. Ota Top Tether (P) ja laita se istuimen yli.
 4. Laita lapsen turvaistuin ajoneuvon takaistuimeen kasvot ajosuuntaan.
 5. Pitele turvaistuinta molemmin käsin ja työnnä kaks lukitushaaraa (N) ajoneuvon Isofix pistokkeisiin, kunnes ne kiinnittyvät molemmilla sivuilla napsahtaen paikoilleen. Punainen painike muuttuu molemmilla sivuilla vihreäksi (kuva 8.9).
 6. Liikuta turvaistuinta tarkistaaksesi, että se on kiinnittynyt oikealla tavalla Isofix-pistokkeisiin.
- HUOMIO!** Lukitushaarat on sijoitettu oikein ainoastaan silloin, kun molemmat turvapainikkeet ovat vihreällä.
7. Paina turvaistuinta lujasti ja jatkuvasti molemmin puolin taaksepäin, kunnes se on lujasti ajoneuvon selkänojaa vastaan (kuva 8.10). Tarvittaessa muuta ajoneuvon istuimen selkänojan kallistusta varmistaaksesi, että lapsen turvaistuin on asennettu oikealla tavalla.
 8. Ota Top Tether ja paina hihnan pidentämiseen Top Tether (P) säädintä.
 9. Kiinnitä Top Tether kiinnitys ajoneuvon käyttöohjeessa suositeltuun kiinnityspisteeseen (kuva 8.11).
-  **HUOMIO!** Varmista, ettet käytä Top Tether kiinnityspisteen sijaan matkatavaroiden kiinnityspistettä. Löydä ajoneuvosta tämä symboli.
10. Top Tetherin kiristämiseen vedä hihnan vapaa pää Top Tether säätimen (kuva 8.12) kautta. Top Tether on kiristetty oikein, kun jännityksen ilmaisin muuttuu punaisesta vihreäksi. (kuva 8.13).
 11. Laita lapsi turvaistuinta.
 12. Laita vinovyön pääntuen vinovyön ohjaimen (C) läpi. Laita lantiovyö ohjainten (J) yli (kuva 8.15). Varmista, et vinovyön kulkisi ajoneuvon turvavyön kiinnikettä lähimpänä olevan ohjaimen (J) yli.
 13. Kinnita turvavyö ajoneuvon kiinnikkeeseen, kunnes kuuluu napsahdus (kuva 8.16).
- HUOMIO!** Lantiovyön pitää kulkea molemmin puolin niin alhaalta lapsen lantion yli kuin mahdollista.

FI

LAPSEN TURVAISTUINTA ASENNUS LUOKKA 2/3 (3 PISTEEN-VYÖ)



Luokka 2/3 ainoastaan. Noin 4-vuotiaasta -12-vuotiaille (15-36 kg)

Turvaistuimen asentamiseen 3-pisteen turvavyöllä noudata vaiheita 1, 4, 11, 12 ja 13 kappaleessa „Turvaistuimen asennus“.

PUHDISTUS JA HUOLTO

Tekstiilisuojuksen irrottaminen

1. Irrota 5-pisteen turvaljaat.
 2. Irrota tekstiilisuoja selkänojasta ja alustalta.
 3. Siirrä turvaistuimen pääntuki korkeimpaan asentoon.
 4. Irrota ensin pääntuen alustan suojus ja sen jälkeen pääntuen suojus.
- Tekstiilisuojuksen takaisin laittamiseen noudata yllä annettuja ohjeita päinvastaisessa järjestyksessä.

VAROITUS! Älä koskaan käytä turvaistuinta ilman oikein asennettuja kiinnikkeitä. Varmista, että metallilevy on asennettu oikein.

VAROITUS! Varmista, että turvalajaiden hihnat eivät olisi kiertyneet ja ne olisi työnnetty oikealla tavalla tekstiilisuojuksen aukkoihin.

PESUOHJEET:

- Tekstiilisuojus on irrotettava ja pestävä 30°. Ei saa rumpukuivattaa.
- Konepesu – pesuohjelma kylmällä vedellä.
- Ei saa valkaista.
- Kemialliseen puhdistukseen voi käyttää kaikkia pesuaineita, paitsi trikloroetyleenä.
- Ei saa kuivattaa kuivausrummussa.
- Älä silitä.



HUOLTO:

Tämä turvaistuin on suunniteltu voimassa olevia turvallisuusstandardeja noudattaen ja varmistaa oikealla tavalla käytettynä ja huollettuna huolettoman käytön vuosiksi eteenpäin.

Kostuneen turvaistuimen tulee antaa ennen varastoimista kuivua – homevaara!

Kuivaa turvaistuin kosteissa olosuhteissa käyttämisen jälkeen pehmeällä pyyhkeellä ja anna kuivua kunnolla. Laita se säilytyspaikkaan vasta täysin kuivuneena.

Varastoi turvaistuinta kuivassa ja turvallisessa paikassa.

Älä jätä turvaistuinta pitkäksi aikaa aurinkoon – tekstiilisuojus saattaa haalistua.

Tämä turvaistuin vaatii säännöllistä käyttäjän suorittamaa huoltoa.

ÄLÄ pura turvaistuinta osiin, ei edes turvaistuimen hihnojen puhdistamista varten. Osiin pureminen ei ole tarpeen ja saattaa olla jopa vaarallista.

Ruoka ja juoma saattavat joutua turvahihnojen kiinnikkeisiin. Ne saattavat estää kiinnikkeen oikealla tavalla toimimisen. Puhdista kiinnikkeet miedolla saippuuliuksella. Huuhtele huolellisesti lämpimällä vedellä. Kiinnitä ja irrota kiinnikkeitä toistuvasti, kunnes kuulet äänekkään napsahduksen. Jos äänekkästä napsahdusta ei kuulu, jatka huuhtelua.

Kun turvahihnna/ajoneuvon turvavyöt ovat rikki tai kuluneet, on ne vaihdettava ennen ajon aloittamista.

Maahantuoja: Speli Baltic Ltd, Estonia. Puh. +372 6700623; info@brittonbaby.com



SVARBU: ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS PRIEŠ PRADEJANT NAUDOTIS, IŠSAUGOKITE JAS ATEIČIAI. GALI NUKENTĖTI VAIKO SAUGUMAS, JEI NESIVADOVAUSITE INSTRUKCIJOS REKOMENDACIJOMIS.



JEI TRANSPORTO PRIEMONĖS PRIEKINĖJE SĖDYNĖJE YRA ĮRENGTA ORO SAUGOS PAGALVĖ, NEGALIMA VAIKO SODINTI VEIDU Į SĖDYNĘ.

Dėkojame, kad pasirinkote Britton® gaminį. Skirkite šiek tiek laiko, kad perskaitytumėte toliau pateiktas svarbias saugos pastabas. Tai užtikrins laimingą, saugų naudojimą daug metų. Gamintojas neatsako už galimą žalą, atsiradusią dėl netinkamo gaminio surinkimo. „Britton Maldon 360 Fix“ atitinka ECE R44/04 standartą, kaip vaikų saugos kėdutė 0+, I, II, III amžiaus grupėms, galima naudoti vaikams, kurių svoris neviršija 36 kg. Svorio grupė ir „ISOFIX“ dydžio klasė, kuriai skirtas ši vaiko kėdutė: 0 svorio grupė, 0+: 0–13 kg, nukreipta nugarą į priekį, „ISOFIX“ klasė E I svorio grupė: 9–18 kg, nukreipta nugarą į priekį, ISOFIX klasė D II svorio grupė: 15–25 kg, nukreipta veidu į priekį, „ISOFIX“ klasė B1 III svorio grupė: 22–36 kg, nukreipta veidu į priekį. Tai yra „ISOFIX“ vaiko tvirtinimo sistema, atitinkanti reglamentą Nr.44/04 pakeitimų seriją skirta naudoti ISOFIX tvirtinimo sistemą transporto priemonėse.

Saugos nuorodos:

- [SPĖJIMAS: VAIKŲ SAUGA - JŪSŲ ATSAKOMYBĖ.
- [SPĖJIMAS: Jei įvyko avarija reikia pakeisti vaiko kėdutę.
- [SPĖJIMAS: Niekada nenaudokite šios vaikiškos automobilinės kėdutės ant šoninės transporto priemonės sėdynės.
- [SPĖJIMAS: Niekada nepalikite vaiko be priežiūros, net ir trumpiausią laiką.
- [SPĖJIMAS: naudodamiesi šia vaiko kėdute, visada savo vaiką pritvirtinkite saugos diržais.
- [SPĖJIMAS: Nemėginkite išardyti, pakeisti ar pridėti jokios vaiko automobilinės kėdutės dalies arba keisti automobilio saugos diržų gaminimo ar naudojimo būdo.
- [SPĖJIMAS: Visi standūs daiktai ir plastikinės vaiko automobilinės kėdutės dalys turi būti išdėstytos ir sumontuotos taip, kad kasdieninio transporto priemonės naudojimo metu jos negalėtų įstrigti judamoje sėdynėje ar transporto priemonės duryse.
- [SPĖJIMAS: Jei naudojami kiti, nei aprašyti instrukcijose, laikantys taškai, tai gali žymiai sumažinti vaikiškos automobilinės kėdutės apsaugos koeficientą.
- [SPĖJIMAS: Nenaudokite vaiko automobilinės kėdutės namuose. Ji nebuvo sukurta naudoti namuose ir turėtų būti naudojamas tik jūsų automobilyje.
- Visada įsitikinkite, kad vaiko automobilinės kėdutės diržas ir transporto priemonės diržas yra tinkamai įtempti, kad jūsų vaikas būtų kuo geriau apsaugotas.
- Sagtis buvo suprojektuota taip, kad skubiai ją galima būtų greitai atlaisvinti. Smalsesni vaikai gali išmokti atsegti sagtį. Vaikams būtinai pasakykite, kad niekada nežaistų su kėdute ar kita vaiko kėdutės dalimi.
- Niekada nenaudokite jokių atsarginių dalių, išskyrus patvirtintas „Britton“ gamintojo.
- Juosmens diržas turi būti gerai pritvirtintas, kad vaikas nejudėtų kėdutėje.
- Niekada nenaudokite vaiko kėdutės be jos audinio užvalkalų, nes kėdutė yra neatsiejama vaiko automobilinės kėdutės veikimo dalis. Sėdynės užvalkalas neturėtų būti pakeistas jokių kitų, išskyrus tuos, kuriuos rekomenduoja Britton.
- Saugiai pritvirtinkite visus lagaminus ir kitus daiktus, kurie avarijos atveju gali sužeisti vaiko automobilinėje kėdutėje esantį keleivį.
- Jei įvyko avarija pakeiskite vaiko automobilinę kėdutę ir transporto priemonės saugos diržus, net jie gali atrodyti nepažeisti, jie gali saugoti jūsų vaiką ne taip gerai, kaip turėtų.
- „Britton“ garantuoja gaminių kokybę. Bet ne antrųjų rankų gaminiui.
- Saugokite diržus / transporto priemonės diržus, kad jie negalėtų įstrigti tarp automobilio durų arba nesitrintų ant aštrių sėdynės ar kėbulo dalių.
- Jei diržai ar transporto priemonės diržai supjaustyti ar susidėvėję, prieš kelionę pakeiskite juos. Periodiškai tikrinkite nusidėvėjimo lygį, atkreipdami dėmesį į tvirtinimo taškus, susiuvimo ir reguliavimo įtaisus.

LT

- Jei transporto priemonė ilgą laiką buvo palikta saulėje, patikrinkite sėdynės užvalkalą ir įsitikinkite, kad jis nėra per karštas, prieš sodinant vaiką į kėdutę.
- Saugumas garantuojamas tik tuo atveju, jei vaiko automobilinė kėdutė tvirtinama laikantis šių instrukcijų.
- Aukščiau pateiktų instrukcijų nesilaikymas automatiškai panaikins garantiją ir gamintojas „Britton“ bus atleistas nuo bet kokios atsakomybės.
- Laikykite šią automobilio kėdutę saugioje vietoje, kai ji nenaudojama. Nedėkite sunkių daiktų ant kėdutės. Neleiskite, kad jūsų vaiko kėdutė liestųsi su kenksmingomis medžiagomis, pvz. akumuliatoriaus rūgštis.

MONTAVIMO GALIMYBĖS

Nuoroda: Pav. 2

- ✓ Transporto priemonės galinėse sėdynėse su „ISOFIX“ tvirtinimais (tarp sėdynės ir atlošo) ir „Top Tether“ tvirtinimo taškais (ant grindų arba už atlošo) ir 3-jų taškų diržais (transporto priemonės diržas).
- ✗ Nerekomenduojama
- 👤 Nemontuokite vaiko kėdutės keleivio priekinėje sėdynėje su aktyvia oro pagalve.
- 👤 Vaikiška automobilinė kėdutė turi būti naudojama tik šioje sėdynėje, jei joje yra juosmens ir įstrižainės diržas (3 taškai).

MONTAVIMO GALIMYBĖ 1 / ISOFIX + VIRŠUTINIAIS DIRŽAIS

Grupė	Sėdynės pozicija	Kėdutės tvirtinimas	Vaiko užsegimas
0+ (0-13kg)	Nugara į važiavimo kryptį	ISOFIX + Viršutinis diržas	5-ių taškų saugos diržai
I (9-18kg)	Nugara į važiavimo kryptį Veidu į važiavimo kryptį	ISOFIX + Viršutinis diržas	5-ių taškų saugos diržai
II/III (15-36kg)	Veidu į važiavimo kryptį	ISOFIX + Viršutinis diržas	Automobilio diržais
II/III* (15-36kg)	Veidu į važiavimo kryptį	Automobilio diržais	Automobilio diržais

* Neprivalomas tvirtinimas

MONTAVIMO GALIMYBĖ 2 / AUTOMOBILIŲ DIRŽAIS

Grupė	Sėdynės pozicija	Kėdutės tvirtinimas	Vaiko užsegimas
0+ (0-13kg)	Veidu į važiavimo kryptį	Automobilio diržais	5-ių taškų saugos diržai
I (9-18kg)	Veidu į važiavimo kryptį	Automobilio diržais	5-ių taškų saugos diržai
II/III (15-36kg)	Veidu į važiavimo kryptį	Automobilio diržais	Automobilio diržais

APŽVALGA

Nuoroda: Pav.1

- A Galvos atramos aukščio reguliatoriu
- B Galvos atrama
- C Įstrižainės diržas (Grupė 2/3)
- D Pečių paminkštinimas
- E Diržų juostos

F	Diržo sagtis
G	Diržų reguliavimo mygtukas
H	Diržų reguliavimo diržas
I	Atlošo svirtis
J	Juosmens diržo reguliavimas
K	Pagalvėlė miegui
L	Istrižainės diržo reguliavimas (1 grupė)
M	„ISOFIX“ sistemos užrakto mygtukas
N	„ISOFIX“ sistemos fiksavimo atramos
O	Viršutinės juostos kablys
P	Viršutinės juostos reguliatorius
Q	Galvos atramos fiksatorius
R	Diržų jungtis
S	360 ° reguliatorius

VAIKO KĖDUTĖS MONTAVIMAS NUGARA Į VAŽIAVIMO KRYPTĮ GRUPĖ 0 + / 1 („ISOFIX“ + „VIRŠUTINIS DIRŽAS“)



Grupė 0+/ 1. Nuo gimimo iki 4 metų, maždaug (0-18 kg)

PASTABA: Patartina kuo ilgiau naudoti kėdutę, nukreiptą veidu prieš važiavimo kryptį. Jei vaiko ūgis ar transporto priemonės dydis neleidžia vaikui važiuoti tokioje pozicijoje iki 18 kg svorio, patariame išlaikyti tokią kėdutės padėtį iki 13 kg. Jei reikia, kėdutę galima tvirtinti veidu į priekį, kai vaikas pasiekia 9 kg svorio.

PASTABA: Ši automobilinė kėdutė siūlo skirtingas montavimo galimybes (montavimo lentelė) SU ISOFIX arba be jos.

1. Prieš montuodami vaiko kėdutę, sėdynės padėtį reikia pakoreguoti nugarą į priekį. Norėdami tai padaryti, patraukite ir laikykite sėdynės pagrindo (S) užrakto sistemą (3.1 pav.). Sukite sėdynę į galą atsuktu galu (3.2 pav.).
2. Patraukite sėdėjimo svirtį (I) ir sureguliuokite sėdynę 5 padėtyje (3.3, 3.4 pav.).
3. Paspauskite „ISOFIX“ reguliavimo mygtuką (M), kad atlaisvintumėte „ISOFIX“ laikiklius (N) ir patraukite juos į išorę (pav.3.5). Pasukite kiekvieną fiksavimo svirtį, kad patikrintumėte, ar ji visiškai išsikišusi.
4. Paimkite viršutinę juostą (P) ir permeskite per kėdutę.
5. Padėkite vaiko saugos kėdutę ant galinės transporto priemonės sėdynės, nugarą į važiavimo kryptį.
6. Laikykite kėdutę abiem rankomis ir įstatykite abi fiksavimo svirtis (N) į transporto priemonės „ISOFIX“ jungtis, kol jos užsifiksuos spustelėdami abi puses. Raudonas mygtukas iš abiejų pusių pasikeis į žalią (3.6 pav.).
7. Pajudinkite kėdutę, kad patikrintumėte, ar ji tinkamai pritvirtinta prie transporto priemonės ISOFIX taškų.

SVARBU! Fiksavimo svirtys teisingai pritvirtintos tik tada, kai abu saugos mygtukai yra žali.

8. Stumkite kėdutę atgal, naudodami tvirtą, pastovų abiejų pusių slėgį, kol ji tvirtai atsirems į transporto priemonės sėdynę.

9. Paimkite viršutinę juostą ir paspauskite viršutinį reguliatorių (P), kad įtemptumėte dirželį.

10. Prikabinkite saugos užsegimą prie viršutinės juostos tvirtinimo taško, rekomenduojamo jūsų automobilio naudojimo vadove (3.7 pav.).



SVARBU! Įsitinkinkite kad nenaudojate lagamino tvirtinimo spaustuko vietoj viršutinio spaustuko. Ieškokite simbolio automobilyje.

11. Norėdami užveržti viršutinę juostą, atlaisvinkite laisvą diržo galą per viršutinės juostos reguliatorių (3.8 pav.). Viršutinė danga bus tinkamai priveržta, kai įtempimo indikatorius persijungs nuo raudono iki žalio (3.9 pav.).

Atleiskite ISOFIX fiksavimo svirtis.

Norėdami atleisti ISOFIX svirtis, patraukite inkaro mygtuką (M), kad juos atrakintumėte, kol indikatorius persijungs nuo žalios iki raudonos spalvos pozicijos. Tai atlaisvins vaiko kėdutę (3.10 pav.).

LT

VAIKO KĖDUTĖS MONTAVIMAS NUGARA | VAŽIAVIMO KRYPTĮ GRUPĖ 0+ (tik 3-jų taškų diržais)



Grupė 0+. Nuo gimimo iki 12 mėnesių, maždaug (0-13 kg)

1. Prieš montuodami vaiko kėdutę, sėdynės padėtį reikia pakoreguoti prieš važiavimo kryptį. Norėdami tai padaryti, patraukite ir laikykite sėdynės pagrindo (S) užrakto sistemą (3.1 pav.). Pasukite sėdynę į galą nukreiptą pusę (3.2 pav.).
2. Padėkite vaiko saugos kėdutę ant galinės transporto priemonės sėdynės, nukreiptą priešinga važiavimo kryptimi, užtikrinant, kad ji tvirtai atsiremia į atlošą
3. Atlaisvinkite diržą, kad būtų lengviau montuoti sėdynę.
4. Išimkite iš kėdutės miegui skirtą pagalvėlę (K).
5. Pakiškite pilvo diržą per apatinius sėdynės kreipiklius (J) (4.1 pav.) Ir užsekite transporto priemonės saugos diržą, kol išgirsite spragtelėjimą (4 pav.).
6. Įdėkite įstrižinę saugos diržo dalį į atitinkamą viršutinį fiksatorių (L).
7. Atleiskite likusią 3 taškų saugos diržo dalį. Ir įsitikinkite, kad ji yra gerai pritvirtinta.
8. Įsitikinkite, kad diržai nėra susisukę ar susukti į mazgą.
9. Uždėkite pagalvėlę skirtą miegui (K) ant kėdutės.

VAIKO KĖDUTĖS MONTAVIMAS VEIDU Į PRIEKĮ GRUPĖ 1 (ISOFIX+TOP TETHER)



Grupė 1. Nuo 9 mėnesių iki 4 metų, maždaug (9-18 kg)

SVARBU! Įrengę automobilio kėdutę ir pasirinkę kitą atlošo padėtį, turėtumėte patikrinti viršutinio diržo įtempimą.

1. Prieš montuodami vaiko kėdutę, pasirinkite 1-ą, 2-ą, 3-ą arba 4-ą atlošo pozicijas (5.1 pav.). Patraukite svirtį (I) ir nustatykite atlošo kampą neatleisdami svirties, kol sėdynė bus norimoje padėtyje.
2. Paspauskite „ISOFIX“ reguliavimo mygtuką (M), kad atlaisvintumėte „ISOFIX“ laikiklius (N) ir patraukite juos į išorę (pav.5.2). Pasukite kiekvieną fiksavimo svirtį, kad patikrintumėte, ar ji visiškai išsikišusi.
3. Paimkite viršutinį diržą (P) ir permeskite per kėdutę.
4. Uždėkite vaiko saugos kėdutę transporto priemonės galinėje sėdynėje važiavimo kryptimi.
5. Laikykite saugos kėdutę abiem rankomis ir įstatykite abi fiksavimo svirtis (N) į transporto priemonės „ISOFIX“ jungtis, kol jos užsifiksuos spustelėdami abi puses. Raudonas mygtukas iš abiejų pusių pasikeis į žalią (5.3 pav.).
6. Pajudinkite kėdutę, kad patikrintumėte, ar ji tinkamai pritvirtinta prie transporto priemonės ISOFIX taškų.

SVARBU! Fiksavimo svirtys teisingai pritvirtintos tik tada, kai abu saugos mygtukai yra žali.

7. Stumkite apsaugos sėdynę link atlošo, kol ji tvirtai atsirems į transporto priemonės sėdynę (5.4 pav.). Jei reikia, sureguliuokite transporto priemonės sėdynės atlošą, kad įsitikintumėte, jog vaiko sėdynė atsistoja teisingai.
8. Paimkite viršutinį diržą ir paspauskite (P) reguliatorių, kad ištemptumėte dirželį.
9. Prikabinkite saugos užsegimą prie viršutinio tvirtinimo taško, rekomenduojamo jūsų automobilio naudojimo vadove (5.5 pav.)



SVARBU! Įsitikinkite kad nenaudojate lagamino spaustuko vietoj viršutinio diržo spaustuko. Žiūrėkite simbolius savo automobilyje.

10. Norėdami užveržti viršutinį diržą, atlaisvinkite laisvą diržo galą per viršutinės juostos reguliatorių (5.6 pav.). Viršutinė danga bus tinkamai priveržta, kai įtempimo indikatorius taps žalios spalvos (5.7 pav.).

Atleiskite ISOFIX fiksavimo svirtis

Norėdami atleisti ISOFIX svirtis, patraukite mygtuką (M), kad juos atrakintumėte, kol indikatorius taps raudonos spalvos. Tai atlaisvins vaiko kėdutę (5.8 pav.).

VAIKO KĖDUTĖS MONTAVIMAS VEIDU | PRIEKĮ GRUPĖ 1 (3-jų taškų diržais)



Grupė 1. Nuo 9 mėnesių iki 4 metų, maždaug (9-18 kg)

SVARBU! Kai automobilinė kėdutė yra sumontuota, jei pasirinkama kita atlošo padėtį, pakartokite žemiau aprašytus automobilio sėdynės montavimo veiksmus, kad užtikrintumėte tinkamą montavimą šioje naujoje padėtyje.

1. Prieš montuodami vaiko kėdutę, pasirinkite 1, 2, 3 arba 4 atlošo padėtį (6.1 pav.). Stumkite svirtį (I) į priekį ir sureguliuokite atlošo kampą neatleisdami svirties, kol sėdynė bus norimoje padėtyje.
2. Padėkite vaiko saugos kėdutę ant galinės transporto priemonės sėdynę važiavimo kryptimi, įsitikindami, kad ji tvirtai remiasi į atlošą.
3. Atlaisvinkite diržą, kad būtų lengviau montuoti kėdutę.
4. Išimkite iš sėdynės miegui skirtą pagalvėlę (K).
5. Permeskite transporto priemonės įstrižinį diržą per raudoną fiksiatorių (L), kuris yra už galvos atramos. Juosmens diržo dalį praleiskite per fiksiatorius (J) (6.2 ir 6.3 pav.).
6. Užsekite transporto priemonės saugos diržą, kol išgirsite spragtelėjimą, kuris rodo, kad vaiko sėdynė tinkamai sumontuota.
7. Norėdami užveržti diržą, prispauskite vaiko kėdutę ir, atlaisvindami diržą, atleiskite (6.4 pav.).
8. Įsitikinkite, kad transporto priemonės diržas nėra susuktas.
9. Uždėkite miegui skirtą pagalvėlę (K) ant kėdutės.

LT

VAIKO SAUGOS UŽTIKRINIMAS 0 + / 1 GRUPĖS automobilyje

Tinkamas galvos atramos aukštis užtikrina, kad vaikas sėdės teisingoje padėtyje. Galvos atrama turėtų būti sureguliuota taip, kad diržai (E) būtų sureguliuoti pagal vaiko pečių aukštį arba šiek tiek aukščiau; niekada nelaikykite už vaiko nugaros ar lygiai su ausimis (7.1 pav.).

Galvos atramos ir pečių diržų aukštį galima sureguliuoti tokiu būdu:

- a. Viena ranka paspauskite diržų reguliavimo mygtuką (G), o kita ranka tuo pat metu patraukite diržus (E), kad juos atlaisvintumėte (7.2 pav.).
 - b. Galvos atlošą sureguliuokite pagal vaiko aukštį, patraukdami galvos atramos aukščio reguliatorių (A), pritaikydami diržus vaiko pečių aukščiui arba šiek tiek aukščiau (7.3 pav.).
1. Paspaudę raudoną mygtuką, atlaisvinkite sagtį (F) (7.4 pav.).
 2. Pasodinkite vaiką į kėdutę.
 3. Pritvirtinkite vaiką dirželiu, sujungdami dvi užsegimo dalis ir pritvirtinkite sagtį, kol išgirsite spragtelėjimą (7.5 ir 7.6 pav.).
 4. Švelniai patraukite diržų reguliavimo juostą (H), kad būtų tinkamai įtempta (7.8 pav.). Atminkite, kad vaiko saugumui užtikrinti diržai turi būti tvirtai pritvirtinti.

VAIKO KĖDUTĖS MONTAVIMAS VEIDU | VAŽIAVIMO KRYPTĮ GRUPĖ 2/3 (ISOFIX, VIRŠUTINIAIS DIRŽAIS IR 3-JŲ TAŠKŲ SAUGOS DIRŽAIS)



Grupė 2/3. Nuo 4 iki 12 metų, maždaug (15-36 kg)

5 taškų diržų ir saugos sagties nuėmimas

Prieš montuodami 2/3 grupės kėdutę, reikia nuimti diržus (E), pečių pagalveles (D) ir sagtį (F).

1. Atlaisvinkite diržus (E), švelniai juos patraukdami, paspauskite diržų reguliavimo mygtuką (G) (7.2 pav.).
2. Atlaisvinkite diržus nuo sėdynės jungties (R). Išimkite juos iš priekinės sėdynės pusės.
3. Išimkite galvos atramos stabdį ir pečių apsaugas ir laikykite juos kaip nurodyta (8.2 pav. Ir 8.3 pav.).
4. Pakelkite dangtelį ir, sulankstydami diržus, laikykite juos atlošo vietoje (8.4 pav.).
5. Pasukite sėdynę ir iš sėdynės apačios nuimkite apsauginę sagtį (F), aplenkdami laikymo plokštę per sėdynės pagrindo plyšius (8.6 pav.).
6. Išimkite apsauginę sagtį (F) ir išsaugokite ją saugojimo krepšyje.

Kėdutės montavimas

1. Kėdutė turi būti padėtyje Nr. 1. (8.7 pav.). Stumkite svirtį (I) į priekį ir sureguliuokite atlošo kampą neatleisdami svirties, kol sėdynė bus padėtyje 1.
2. Paspauskite „ISOFIX“ reguliavimo mygtuką (M), kad atlaisvintumėte „ISOFIX“ laikiklius (N) ir patraukite juos į išorę (8.8 pav.). Pasukite kiekvieną fiksavimo svirtį, kad patikrintumėte, ar ji visiškai išsikišusi.
3. Paimkite viršutinį diržą (P) ir permeskite jį per kėdutę.
4. Padėkite vaiko saugos kėdutę ant galinės transporto priemonės sėdynės atsuktą važiavimo kryptimi.
5. Laikykite saugos kėdutę abiem rankomis ir įstatykite abi fiksavimo svirtis (N) į transporto priemonės „ISOFIX“ jungtis, kol jos užsifiksuos spustelėdami abi puses. Raudonas mygtukas iš abiejų pusių pasikeis į žalią (8.9 pav.).
6. Pajudinkite kėdutę, kad patikrintumėte, ar ji tinkamai pritvirtinta prie transporto priemonės ISOFIX taškų.

SVARBU! Fiksavimo svirtys teisingai pritvirtintos tik tada, kai abu saugos mygtukai yra žali.

7. Stumkite saugos kėdutę atgal, naudodami abiejų pusių slėgį, kol ji tvirtai atsirems į transporto priemonės sėdynę (8.10 pav.). Jei reikia, sureguliuokite transporto priemonės sėdynės atlošo atlošą, kad įsitikintumėte, jog vaiko kėdutė yra teisingoje padėtyje.

8. Paimkite viršutinį diržą ir paspauskite reguliatorių (P), kad įtemptumėte dirželį.

9. Prikabinkite saugos spaustuką prie viršutinio tvirtinimo taško, rekomenduojamo jūsų automobilio naudojimo vadove (8.11 pav.).

Fiksavimo svirtys teisingai pritvirtintos tik tada, kai abu saugos mygtukai yra žali.



SVARBU! Įsitinkinkite kad nenaudojate lagamino spaustuko vietoj viršutinio diržo spaustuko. Žiūrėkite simbolius savo automobilyje.

10. Norėdami užveržti viršutinę juostą, atlaisvinkite laisvą diržo galą per viršutinės juostos reguliatorių (8.12 pav.). Viršutinis diržas bus tinkamai priveržtas, kai žalios spalvos įtempimo indikatorius išsikiš bent 1 mm (8.13 pav.).

11. Įsodinkite vaiką į kėdutę.

12. Perbraukite įstrižinį diržą per galvos atramos fiksatorių (C). Juosmens diržo dalį perbraukite per fiksatorių (J) (8.15 pav.). Įsitinkinkite, kad įstrižinės diržo dalis eina per fiksatorių (J), artimiausią transporto priemonės diržo sagčiai.

13. Perbraukite transporto priemonės diržą ir užsekite, kol išgirsite spragtelėjimą (8.16 pav.).

SVARBU! Juosmens diržo dalis turėtų būti kiek įmanoma mažiau išlįsti už vaiko klubų iš abiejų pusių.

VAIKO KĖDUTĖS MONTAVIMAS VEIDU VAŽIAVIMO KRIPTYMI GRUPĖ 2/3 (3-JŲ TAŠKŲ DIRŽAIS)



Grupė 2/3. Nuo 4 iki 12 metų, maždaug (15-36 kg)

Norėdami montuoti vaiko sėdutę su 3-jų taškų diržais, atlikite 1, 4, 11, 12 ir 13 veiksmus, aprašytus skyriuje „Kėdutės montavimas“.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Užvalkalų nuėmimas

1. Nuimkite 5-ią taškų diržus.
2. Nuimkite užvalkalą nuo atlošo ir sėdynės.
3. Pakelkite vaiko kėdutės galvos atlošą į aukščiausią padėtį
4. Pirmiausia nuimkite galvos atramos pagrindo dangtį, tada nuimkite galvos atramos dangtį. Norėdami vėl uždėti dangtelį, atlikite aukščiau nurodytus veiksmus atvirkštine tvarka.

DĖMESIO! Niekada nenaudokite vaiko kėdutėje be tinkamai užsegtos sagties. Įsitinkinkite, kad metalinė plokštė tinkamai pritvirtinta.

ATSARGIAI! Patikrinkite, ar diržai nėra susukti ir ar jie tinkamai įkišti į dangtelio diržo plyšius.

VALYMO INSTRUKCIJOS:

- Dangtis yra nuimamas ir gali būti plaunamas 30 ° kampu. Jis neturėtų būti džiovinamas mašina.
- Skalbimas mašina - šaltas ciklas.
- Nebalinti.
- Sausam valymui galima naudoti bet kokią valiklį, išskyrus trichloroethylene.
- Nenaudokite džiovyklės
- Negalima lyginti



PRIEŽIŪRA:

Vaiko automobilinė kėdutė buvo suprojektuota taip, kad atitiktų saugos standartus, o tinkamai naudojant ir prižiūrint, ji daugelį metų tarnaus be rūpesčių.

Laikydami drėgną vaiko kėdutę, joje gali susiformuoti pelėsis.

Jei kėdutė sušlaps, nusauskite minkštu skudurėliu ir prieš naudojant, leiskite gerai išdžiūti.

Laikykite savo vaiko kėdutę sausoje, saugioje vietoje.

Ilgą laiką nepalikite vaiko kėdutės saulės šviesoje - kai kurie audiniai gali išblukti.

Šią vaiko automobilinę kėdutę vartotojas privalo reguliariai prižiūrėti.

Valydami diržus ir sėdynę, NEARDYKITE ir nemėginkite išardyti jokių diržų. Tai yra nereikalinga ir gali būti pavojinga.

Maistas ir gėrimai gali patekti į sagtis, dėl to jie gali neveikti.

Apvalią sagtį nuvalykite švelniu rankų muilu. Gerai nuplaukite šiltu vandeniu. Kelis kartus užfiksuokite ir atlaisvinkite sagties liežuvius, kol pasigirs stiprus spragtelėjimas. Jei nesigirdi stipraus spragtelėjimo, palaikykite po šiltu vandeniu, kad vėl išskalautumėte.

Jei diržai / transporto priemonės diržai supjaustyti ar susidėvėję, prieš kelionę pakeiskite juos naujais.

LT

Importuotojas: Speli Baltic Ltd, Estija. Tel. +372 6700623; info@brittonbaby.com



SVARĪGI: PIRMS IZMANTOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET NORĀDĪJUMS UN SAGLABĀJIET ATSAUCEI NĀKOTNĒ. JŪSU BĒRNA DROŠĪBA VAR TIKT APDRAUDĒTA „JA” NEIEVĒROSĪET ŠĪS INSTRUKCIJAS.



JA TRANSPORTLĪDZEKLIS IR APRĪKOTS AR AKTĪVIEM PRIEKŠĒJO SĒDEKLŪ GAISA SPILVENIEM, TAD IR AIZLIEGTS SĒDINĀT BĒRNU ATMUGURISKI TRANSPORTLĪDZEKLĀ PRIEKŠĀ.

Paldies, ka izvēlējāties Britton® produktu. Lūdzu, veltiet nedaudz laika, lai izlasītu svarīgās drošības piezīmes, kas sīkāk aprakstītas zemāk. Tas nodrošinās daudzus gadus laimīgu un drošu sēdekliša lietošanu. Izgatavotājs nav atbildīgs par iespējamo kaitējumu, kas rodas nepareizas produkta montāžas darbības rezultātā.

Britton Maldon 360 Fix ir apstiprināts ar ECE R44 / 04 kā bērnu drošības sēdekli vecuma grupām 0+, I, II, III, kas nozīmē, ka to var lietot bērni, kuru svars nepārsniedz 36 kg.

Masas grupas un ISOFIX lieluma klases, kurai šī ierīce paredzēta:

Svara grupa 0, 0+: 0-13 kg, vērsta uz aizmuguri, ISOFIX lieluma klase E

I svara grupa: 9-18 kg, vērsta uz aizmuguri, ISOFIX lieluma klase D

II svara grupa: 15-25 kg, vērsta uz priekšu, ISOFIX lieluma klase B1

III svara grupa: 22-36 kg, vērsta uz priekšu

Šī ir ISOFIX bērnu ierobežotājsistēma. Tas ir apstiprināts ar Noteikumu Nr. 44/04 grozījumu sēriju vispārējai lietošanai transportlīdzekļos, kas aprīkoti ar ISOFIX stiprinājumu sistēmām.

Drošības piezīmes:

BRĪDINĀJUMS: BĒRNU DROŠĪBA IR JŪSU ATBILDĪBA.

• **BRĪDINĀJUMS:** Pēc negadījuma ir jānomaina bērnu automašīnas sēdekļi.

• **BRĪDINĀJUMS:** NEKAD nelietojiet šo bērnu automašīnas sēdekli uz sānu vērsta transportlīdzekļa sēdekļa.

• **BRĪDINĀJUMS:** NEKAD neatstājat savu bērnu bez uzraudzības, pat uz īsu brīdi.

• **BRĪDINĀJUMS:** Lietojot šo bērnu automašīnas sēdekli, VIENMĒR nostipriniet bērnu ar drošības jostām.

• **BRĪDINĀJUMS:** NEMĒĢINIET demontēt, pārveidot vai pievienot nevienu bērna automašīnas sēdekļa daļu vai mainīt veidu, kādā tiek izgatavotas vai izmantotas jūsu automašīnas drošības jostas.

• **BRĪDINĀJUMS:** Bērnu automašīnas sēdekļa nekustīgajiem priekšmetiem un plastmasas detaļām jāatrodas tādā vietā un uzstādītiem tā, lai transportlīdzekļa ikdienas lietošanas laikā viņi nevarētu iesprūst starp pārvietojamo sēdekli vai transportlīdzekļa durvīm.

• **BRĪDINĀJUMS:** Ja tiek izmantoti citi slodzes izturības esošie punkti, kas nav aprakstīti instrukcijās, tad tas var ievērojami samazināt bērnu sēdekliša aizsardzību.

• **BRĪDINĀJUMS:** NELIETOJIET bērnu automašīnas sēdekli mājās. Tas nav paredzēts lietošanai mājās, to vajadzētu izmantot tikai automašīnā.

• Vienmēr pārliecinieties, vai bērnu sēdekliša drošības josta un transportlīdzekļa jostas ir pareizi pievilktas, lai nodrošinātu maksimālu bērna aizsardzību.

• Sprādze ir paredzēta ātrai atbrīvošanai ārkārtas situācijā. TĀ NAV BĒRNU DROŠĀ. Izzinošākie bērni varētu iemācīties atvērt sprādzi. Bērniem vajadzētu teikt, ka nekad ar to nevajag spēlēties kā arī ar jebkuru citu bērna automašīnas sēdekļa daļu.

• Nekad nelietojiet rezerves daļas, izņemot tās, kuras ir apstiprinājis Britton.

• Klēpja josta jālieto labi uz leju tā, lai pareizi nostiprinātu bērna iegurni.

• Nekad nelietojiet bērnu automašīnas sēdekli bez tā auduma pārsega, jo sēdekļa pārvalks veido neatņemamu bērna autosēdekliša izmantošanas sastāvdaļu. Sēdekļa pārvalku nedrīkst aizstāt ar citu, izņemot Britton ieteiktu.

• Droši nostipriniet visu bagāžu un citus priekšmetus, kas avārijas gadījumā var savainot bērnu, kas atrodas automašīnas sēdekļi.

• Pēc negadījuma nomainiet bērna automašīnas sēdekli un automašīnas drošības jostas. Lai gan tie var izskatīties nebojāti, iespējams, viņi neaizsargās jūsu bērnu tik labi, kā vajadzētu.





• Britton garantē produktu kvalitāti. Bet ne lietoto produktu gadījumā.

• Nepieļaujiet, lai stiprinājums/transportlīdzekļa josta varētu iesprūst starp automašīnas durvīm vai berzēties pret asu sēdekļa daļu vai ķermeņa daļām.

- Ja stiprinājumi / transportlīdzekļa jostas tiek iegrieztas vai ir nodilušas, nomainiet tās pirms brauciena.
- Periodiski pārbaudiet stiprinājumu nodiluma, pievēršot uzmanību stiprinājuma punktiem, šuvēm un regulēšanas ierīcēm.
- Ja transportlīdzeklis ilgu laiku ir atstāts saulē, pārbaudiet sēdekļa pārvalku un pārliecinieties, lai tas pirms bērna ievietošanas bērna automašīnas sēdekļi nav pārāk karsti.
- Drošība tiek garantēta tikai tad, ja bērna automašīnas sēdekļi ir uzstādīti, ievērojot šīs instrukcijas.
- Iepriekš minēto norādījumu neievērošana automātiski anulē garantiju un atbrīvo Britton no jebkādas atbildības.
- Uzglabājiet šo automašīnas sēdekli drošā vietā, kad tas netiek izmantots. Nenovietojiet smagus priekšmetus augšpusē. Neļaujiet bērna automašīnas sēdeklim saskarties ar kodīgām vielām, piem., akumulatora skābe.

UZSTĀDĪŠANAS IESPĒJAS

Atsaucei: Att. 2

-  Transportlīdzekļa aizmugurējos sēdekļos ar ISOFIX stiprinājumiem (starp sēdekli un atzveltni) un augšējām jostām. Saišu stiprinājuma punkti (uz grīdas vai aiz atzveltnes) un 3 punktu josta (transportlīdzekļa josta).
-  Nav atļauts.
-  Neuzstādiet bērnu automašīnas sēdekli pasažiera priekšējā sēdekļi ar aktīvo gaisa spilvenu.
-  Bērnu autosēdekli drīkst izmantot tikai šajā sēdekļi, ja tam ir klēpja un diagonālā josta (3 punkti).

UZSTĀDĪŠANAS IESPĒJA 1 / ISOFIX + AUGŠĒJĀ SAITE

Grupa	Sēdekļa pozīcija	Sēdekļa Uzstādīšana	Bērna Piesprādzēšana
0+ (0-13kg)	Uz aizmuguri vērsts	ISOFIX + augšējā saite	5 punktu drošības josta
I (9-18kg)	Uz aizmuguri vērsts	ISOFIX + augšējā saite	5 punktu drošības josta
II/III (15-36kg)	Uz priekšu vērsts	ISOFIX + augšējā saite	Transportlīdzekļa josta
II/III* (15-36kg)	Uz priekšu vērsts	Transportlīdzekļa josta	Transportlīdzekļa josta

* Izvēles uzstādīšana

UZSTĀDĪŠANAS IESPĒJA 2 / TRANSPORTLĪDZEKĻA JOSTA

Grupa	Sēdekļa pozīcija	Sēdekļa Uzstādīšana	Bērna Piesprādzēšana
0+ (0-13kg)	Uz aizmuguri vērsts	Transportlīdzekļa josta	5 punktu drošības josta
I (9-18kg)	Uz priekšu vērsts	Transportlīdzekļa josta	5 punktu drošības josta
II/III (15-36kg)	Uz priekšu vērsts	Transportlīdzekļa josta	Transportlīdzekļa josta

PĀRSKATS

Atsauce: Att. 1

- A Galvas balsta augstuma regulētājs
- B Galvas balsts
- C Diagonālās jostas iedobne (2/3 grupa)
- D Plecu spilventiņi
- E Siksnu stiprinājumi

F	Drošības stiprinājuma josta
G	Jostas iestatīšanas poga
H	Drošības jostas regulēšanas sikсна
I	Atzveltnes svira
J	Vēdera jostas iedobne
K	Guļampolsterējums
L	Diagonālās jostas padoms (1. grupa)
M	ISOFIX sistēmas bloķēšanas poga
N	ISOFIX sistēmas bloķēšanas sviras
O	Augšējā saspraudes āķis
P	Augšējās saites stiprinājums
Q	Galvas balsta bremze
R	Drošības jostu savienotājs
S	360 ° pagriešanas regulators

BĒRNA SĒDEKLĀ UZSTĀDĪŠANA ATPAKAĻSKATĪJUMA GRUPAI 0 + / 1 (ISOFIX + JOSTA)



Tikai 0 + / 1 grupai. Apmēram no dzimšanas līdz 4 gadiem (0-18 kg)

PIEZĪME: Sēdekli ieteicams izmantot pēc iespējas ilgāk uz aizmuguri vērsta virzienā. Ja bērna augums vai transportlīdzekļa izmērs neļauj bērnam ceļot uz aizmuguri vērsta stāvoklī līdz 18 kg, tad mēs iesakām saglabāt uz aizmuguri vērstu braukšanas pozīciju līdz 13 kg. Ja nepieciešams, sēdekli var uzstādīt uz priekšu, kad bērns sasniedz 9 kg svaru.

PIEZĪME: Šis automašīnas sēdekļa piedāvā dažādas uzstādīšanas iespējas (uzstādīšanas tabula) AR vai BEZ ISOFIX sistēmu.

ISOFIX sistēma.

1. Pirms bērnu sēdekļa uzstādīšanas sēdekļa stāvokli noregulējiet uz aizmuguri vērsta virzienā. Lai to izdarītu to, velciet un turiet bloķēšanas sistēmu (3.1. attēls) līdz sēdekļa pamatnei (S). Pagrieziet sēdekli uz aizmuguri (3.2. attēls).
2. Pavelciet guļus sviru (I) un noregulējiet sēdekli 5. pozīcijā (3.3, 3.4. attēls).
3. Nospiediet ISOFIX regulēšanas pogu (M), lai atbloķētu ISOFIX sviras (N) un izvelciet tās uz āru (zīm.3.5). Pārvietojiet katru bloķēšanas sviru, lai pārbaudītu, vai tā ir pilnībā izlikta.
4. Paņemiet augšējo saiti (P) un novelciet to virs sēdekļa.
5. Novietojiet bērnu drošības sēdekli transportlīdzekļa aizmugurējā sēdekļī pretējā virzienā.
6. Turiet drošības sēdekli ar abām rokām un ievietojiet abas bloķēšanas sviras (N) transportlīdzekļa ISOFIX savienotājus, līdz tie piestiprinās ar klikšķi abās pusēs. Sarkanā poga mainīsies uz zaļu abās malās (3.6. attēls).
7. Pakratiet sēdekli, lai pārbaudītu, lai tas ir pareizi nostiprināts pie transportlīdzekļa ISOFIX punktiem.

SVARĪGI! Bloķēšanas sviras ir pareizi nostiprinātas tikai tad, ja abas drošības pogas ir zaļas.

8. Spiediet drošības sēdekli uz aizmuguri, izmantojot stingru, pastāvīgu spiedienu uz abām pusēm, līdz tas balstās stingri pret transportlīdzekļa sēdekli.
9. Paņemiet augšējo saiti un nospiediet augšējās nostiprināšanas(P) regulatoru, lai izvilktu saiti.
10. Piestipriniet drošības aizdari pie augšējās piesiešanas stiprinājuma vietas, kas ieteikta jūsu automašīnas rokasgrāmatas instrukcijā (3.7. attēls)



SVARĪGI! Pārliecinieties, ka nelietojat bagāžas saspraudi, nevis augšējā saitei paredzēto enkuru klips. Meklējiet šo simbolu savā transportlīdzeklī.

11. Lai pievilktu augšējo stiprinājumu, samaziniet jostas vaļīgumu, izvelkot jostas brīvo galu caur augšpusējo piesiešanas regulatoru (3.8. Attēls). Augšējā spriegojuma regulators ir pievilkts pareizi, kad indikators pārvēršas no sarkana uz zaļu (3.9. attēls).

ISOFIX bloķēšanas sviru atlaišana

Lai atbrīvotu ISOFIX sviras, pavelciet pogu uz enkuriem (M), lai tos atbloķētu līdz indikatora pārvēršas no zaļās uz sarkano krāsu. Tas palaidīs vaļā bērnu sēdekli (3.10. Attēls).

BĒRŅA SĒDEKĻA UZSTĀDĪŠANA ATPAKAĻSKATĪJUMA GRUPAI 0+ (TIKAI 3 PUNKTU JOSTA)



Tikai 0+ grupa. Apmēram no dzimšanas līdz 12 mēnešiem (no 0 līdz 13 kg)

1. Pirms bērnu sēdekļa uzstādīšanas sēdekļa stāvokli noregulējiet uz aizmuguri vērsta virzienā. Lai to izdarītu, velciet un turiet bloķēšanas sistēmu (3.1. attēls) līdz sēdekļa pamatnei(S). Pagrieziet sēdekli uz aizmuguri (3.2. att.).
2. Novietojiet bērnu drošības sēdekļīti transportlīdzekļa aizmugurējā sēdekļī pretējā virzienā braucienam, pārliecinoties, ka tas atrodas stingri pret atzveltni.
3. Atslēdziet jostas, lai tas palīdzētu uzstādīt sēdekli.
4. Izņemiet gulēšanas spilventiņu (K) no sēdekļa.
5. Velciet transportlīdzekļa vēdera drošības jostu caur apakšējo sēdekļa atbalsta vietām (J) (4.1. Attēls) un piesprādzējiet to līdz atskan klikšķis (4.2. attēls).
6. Izlaidiet drošības jostas diagonālo daļu caur atbilstošo augšējo vadotni (L).
7. Samaziniet alikušo 3 punktu drošības jostas daļas vaļīgumu pa diagonālo daļu. Un pārliecinieties, ka tā ir cieši pieguļoša.
8. Pārliecinieties, ka siksnas nevienā vietā nav savītas vai samezglotas.
9. Novietojiet gulēšanas spilventiņu (K) atpakaļ uz sēdekļa.

BĒRŅU SĒDEKĻA UZSTĀDĪŠANA AR SKATĪJUMU UZ PRIEKŠU 1. GRUPAI (ISOFIX + AUGŠĒJĀ JOSTA)



Tikai 1. grupa. Apmēram no 9 mēnešiem līdz 4 gadiem (9-18 kg)

BRĪDINĀJUMS! Kad automašīnas sēdeklis ir uzstādīts, ja ir izvēlēta cita atzveltnes pozīcija, jums ir jāpārbauda augšējās jostas sistēmas spriedze.

1. Pirms bērnu sēdekļa uzstādīšanas izvēlieties 1, 2, 3 vai 4 guļus stāvokli (5.1. Att.), Pavelciet sviru (I) un noregulējiet atgāšanās leņķi, neatlaižot sviru, līdz sēdeklis ir vēlamajā pozīcijā.
2. Nospiediet ISOFIX regulēšanas pogu (M), lai atbloķētu ISOFIX sviras (N) un pavelciet tās uz āru (att.5.2). Pārvietojiet katru bloķēšanas sviru, lai pārbaudītu, vai tā ir pilnībā nostiprināta.
3. Paņemiet augšējo sasaisti (P) un novelciet to pāri sēdekļim.
4. Novietojiet bērnu drošības sēdekļīti transportlīdzekļa aizmugurējā sēdekļī braukšanas virzienā.
5. Turiet drošības sēdekli ar abām rokām un ievietojiet abas bloķēšanas sviras (N) transportlīdzekļa ISOFIX savienotājos, līdz tie piestiprinās ar klikšķi abās pusēs. Sarkanā poga mainīsies uz zaļu abos malās (5.3. att.).
6. Pakratiet sēdekli, lai pārbaudītu, ka tas ir pareizi nostiprināts pie transportlīdzekļa ISOFIX punktiem.

SVARĪGI! Bloķēšanas sviras ir pareizi nostiprinātas tikai tad, ja abas drošības pogas ir zaļas. 7. Spiediet drošības sēdekli pret aizmuguri, izmantojot stingru, pastāvīgu spiedienu uz abām pusēm, līdz tas balstās stingri pret transportlīdzekļa sēdekli (5.4. attēls). Ja nepieciešams, noregulējiet transportlīdzekļa sēdekļa stāvokli atzveltnē, lai nodrošinātu, ka bērnu sēdekļītis atrodas pareizi.

8. Paņemiet augšējo siksnu un piespiediet augšējās siksnas (P) regulatoru, lai izstieptu siksnu.
9. Piestipriniet drošības aizdari pie augšējās piesiešanas stiprinājuma vietas, kas ieteikta jūsu automašīnas instrukcijā rokasgrāmata (5.5. att.)



SVARĪGI! Pārliecinieties, ka nelietojat bagāžas stiprinājumu, nevis augšējā piestiprināšanas stiprinājuma stiprinājumu. Meklējiet šo simbolu savā transportlīdzeklī.

10. Lai pievilktu augšējo stiprinājumu, likvidējiet jostas vaļīgumu, velkot jostas brīvo galu caur augšpusē piesiešanas regulatoru (5.6. Attēls). Augšējā virve tiks pareizi pievilkta kad sprieguma indikators mainīsies no sarkana līdz zaļas (5.7. attēls).

ISOFIX bloķēšanas sviru atlaišana

Lai atbrīvotu ISOFIX sviras, pavelciet pogu uz enkuriem (M), lai tos atbloķētu līdz indikators maina krāsu no zaļas uz sarkanu. Tas atbrīvos bērnu sēdekļīti (5.8. Attēls).

BĒRNU SĒDEKĻA UZSTĀDĪŠANA AR SKATĪJUMU UZ PRIEKŠU 1. GRUPAI (TIKAI 3 PUNKTU JOSTA)



Tikai 1. grupa. Apmēram no 9 mēnešiem līdz 4 gadiem (9-18 kg)

BRĪDINĀJUMS! Kad automašīnas sēdekļi ir uzstādīti, ja ir izvēlēta cita atzveltnes pozīcija, jums vajadzētu atkārtot zemāk aprakstītos auto sēdekļa uzstādīšanas soļus, lai nodrošinātu pareizu uzstādīšanu šajā jaunajā stāvoklī.

1. Pirms bērnu sēdekļa uzstādīšanas izvēlieties 1, 2, 3 vai 4 guļus stāvokli (6.1. Att.). Pavelciet sviru (I) uz priekšu un noregulē atgāšanās leņķi, neatlaižot sviru, līdz sēdekļi atrodas vēlamajā stāvoklī pozīcija.
2. Novietojiet bērnu drošības sēdekļi transportlīdzekļa aizmugurējā sēdekļi braukšanas virzienā, pārliecinoties, ka tas stingri atrodas pret atzveltni.
3. Atslēdziet jostas, lai tas palīdzētu uzstādīt sēdekli.
4. Izņemiet gulēšanas spilventiņu (K) no sēdekļa.
5. Pārvelciet transportlīdzekļa jostas diagonālo daļu pāri sarkanajai balsta veidnei (L), kas atrodas aiz galvas balsta. Izlaidiet jostas vēdera daļu caur atbalsta veidnēm (J) (6.2. Un 6.3. Attēls).
6. Transportlīdzekļa drošības jostu piesprādzējiet, līdz atskan klikšķis, kas norāda, ka bērna sēdekļi ir pareizi ievietoti.
7. Lai pievilktu jostu, izmantojot ceļgalu, piespiediet bērnu sēdekļi un samaziniet jostas vaļīgumu pavelkot to (6.4. attēls).
8. Pārliecinieties, ka transportlīdzekļa josta nav savīta.
9. Novietojiet gulēšanas spilventiņu (K) atpakaļ uz sēdekļa.

BĒRNU NODROŠINĀŠANA GRUPAI 0 + / 1 AUTOMAŠĪNAS SĒDEKLĪ

Pareizs galvas balsta augstums nodrošina bērna pareizu sēdēšanu. Galvas balstam jābūt noregulētam, lai nodrošinātu, ka jostas (E) pielāgojas bērna augumam plecu augstumā vai nedaudz virs; nekad aiz bērna muguras vai līmenī ar ausīm (7.1. att.).

Galvas balsta un plecu siksnu augstumu var noregulēt šādā veidā:

- a. Ar vienu roku piespiediet jostas iestatīšanas pogu (G) un vienlaikus velciet jostas siksnas (E) ar otru roku, lai tās atbrīvotu vaļīgāk (7.2. att.).
 - b. Pielāgojiet galvas balstu atbilstoši bērna augumam, pavelkot galvas balsta augstuma regulatoru (A) jostu līdz bērna pleca augstumam vai nedaudz virs tā (7.3. attēls).
1. Nospiežot sarkano pogu, atlaidiet sprādzi (F) (7.4. Attēls).
 2. Novietojiet bērnu sēdekļi.
 3. Nostipriniet bērnu ar stiprinājumu, savienojot abas aizdares daļas un piestipriniet sprādzi līdz dzirdat klikšķi (7.5. un 7.6. attēls).
 4. Lai panāktu pareizo spriegojumu (7.8. Attēls) viegli pavelciet instalācijas siksnu (H).. Atcerieties: lai nodrošinātu bērna drošību, jostām jābūt cieši pieguļošām.

BĒRNU SĒDEKĻA UZSTĀDĪŠANA AR SKATĪJUMU UZ PRIEKŠU 2/3 GRUPĀM (ISOFIX, AUŠĒJĀ JOSTA UN 3 PUNKTU JOSTA)



Tikai 2/3 grupām. Aptuveni no 4 gadiem līdz 12 gadiem (15-36 kg)

5 punktu jostas un drošības sprādzes noņemšana

Pirms 2/3 grupas sēdekļa uzstādīšanas, drošības siksnas (E), plecu spilventiņi (D) un sprādze (F) ir jānoņem.

1. Palaidiet brīvāk drošības siksnas (E), uzmanīgi velkot tās, vienlaikus nospiežot jostu maiņas pogu (G) (7.2. att.)
2. Palaidiet brīvāk jostas uz aizmugures sēdekļa, atbrīvojot tās no siksnu savienotāja (R). Noņemiet tos, pavelkot uz augšu no sēdekļa priekšpusē.
3. Izņemiet galvas balsta bremzes un plecu atbalstus un noglabājiet tos turpmākai lietošanai (8.2 un 8.3).
4. Paceliet pārsegu un salokot drošības jostas, novietojiet to atzveltnes vietā (8.4. Attēls).
5. Pagrieziet sēdekli un no sēdekļa apakšas noņemiet drošības sprādzi (F), apejot stiprinājumu plāksni caur sēdekļa pamatnes spraugām (8.6. attēls).
6. Izņemiet drošības sprādzi (F) un uzglabājiet to uzglabāšanas maisiņā.

Sēdekļa uzstādīšana

1. Sēdeklim jābūt atzveltnes stāvoklī Nr. 1. (8.7. Attēls). Pavelciet sviru (I) uz priekšu un noregulējiet atzveltnes leņķi, neatlaižot sviru, līdz sēdeklis atrodas 1. pozīcijā.
2. Nospiediet ISOFIX regulēšanas pogu (M), lai atbloķētu ISOFIX sviras (N) un izvelciet tās uz āru (att.8.8). Pakustiniet katru bloķēšanas sviru, lai pārbaudītu, vai tās ir pilnībā drošas.
3. Paņemiet augšējo siksnu (P) un pārvelciet to pāri sēdekļim.
4. Novietojiet bērnu drošības sēdekļīti transportlīdzekļa aizmugurējā sēdekļī braukšanas virzienā.
5. Turiet drošības sēdekli ar abām rokām un ievietojiet abas bloķēšanas sviras (N) transportlīdzekļa ISOFIX savienotājos, līdz tie piestiprinās ar klikšķi abās pusēs. Sarkanā poga mainīsies uz zaļu abos sānos (8.9. att.).
6. Pakratiet sēdekli, lai pārbaudītu, vai tas ir pareizi nostiprināts pie transportlīdzekļa ISOFIX punktiem.

SVARĪGI! Bloķēšanas sviras ir pareizi nostiprinātas tikai tad, ja abas drošības pogas ir zaļas.

7. Spiediet drošības sēdekli uz aizmuguri, izmantojot stingru, pastāvīgu spiedienu uz abām pusēm, līdz tas balstās stingri pret transportlīdzekļa sēdekli (8.10. attēls). Ja nepieciešams, noregulējiet transportlīdzekļa sēdekļa atzveltnes stāvokli, lai nodrošinātu, ka bērnu sēdekļītis atrodas pareizi.
8. Paņemiet augšējo siksnu un piespiediet augšējās siksnas (P) regulatoru, lai to palaistu brīvāk.
9. Piestipriniet drošības aizdari pie augšējās siksnas stiprinājuma vietas, kas ieteikta jūsu automašīnas instrukcijā rokasgrāmata (8.11. att.).



SVARĪGI! Pārliedzinieties, ka nelietojat bagāžas stiprinājumu, nevis augšējā piestiprināšanas siksnas stiprinājumu. Meklējiet šo simbolu savā transportlīdzeklī.

10. Lai pievilktu augšējo stiprinājumu, savelciet jostu stingrāk, velkot tās brīvo galu caur augšpusē jostas regulatoru (8.12. Attēls). Kad augšējā josta tiks pareizi pievilkta, zaļais indikators pastiepsies par 1 mm (8.13. attēls).

11. Novietojiet bērnu sēdekli.

12. Izlaidiet jostas diagonālo daļu caur galvas balsta diagonālo veidni (C). Nostiepiet jostu pār vēdera daļu virs veidnēm (J) (8.15. attēls). Pārliedzinieties, ka jostas diagonālā daļa šķērso veidni (J), kas ir vistuvāk transportlīdzekļa jostas sprādzei.

13. Pārvelciet transportlīdzekļa jostu un piesprādzējiet automašīnas drošības jostu, līdz atskan klikšķis (8.16. Attēls).

SVARĪGI! Jostas vēdera daļai vajadzētu būt pēc iespējas zemāk virs bērna gumiem, uz abām pusēm.

BĒRNU SĒDEKĻA UZSTĀDĪŠANA AR SKATĪJUMU UZ PRIEKŠU 2/3 GRUPĀM (ISOFIX, AUŠĒJĀ JOSTA UN 3 PUNKTU JOSTA)



Tikai 2/3 grupām. Aptuveni no 4 gadiem līdz 12 gadiem (15-36 kg)

Lai uzstādītu bērnu sēdekļīti ar trīspunktu jostu, izpildiet 1., 4., 11., 12. un 13. soli, kas aprakstīti nodaļā "Sēdekļa uzstādīšana".

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Auduma pārsega noņemšana

1. Noņemiet 5 punktu stiprinājumu.
2. Noņemiet pārsegu no atzveltnes un pamatnes.
3. Pārvietojiet bērnu sēdekļa galvas balstu līdz augstākajai pozīcijai.
4. Vispirms noņemiet galvas balsta pamatnes pārsegu, pēc tam noņemiet galvas balsta pārsegu. Lai uzliktu pārsegu atpakaļ, vienkārši izpildiet iepriekš aprakstītās darbības pretēji.

UZMANĪBU! Nekad nelietojiet bērnu sēdekļīti bez pareizi uzstādītas sprādzes. Pārliedzinieties, ka metāls plāksne ir pareizi piestiprināta.

UZMANĪBU! Pārbaudiet, vai siksnu stiprinājumi nav savīti un ka tie ir pareizi ievietoti pārvalka jostas spraugās.

VEIKŠANAS INSTRUKCIJA:

- Pārsegs ir noņemams un to var mazgāt 30 ° temperatūrā. To nedrīkst žāvēt žāvēšanas mašīnā.
- Veļmašīnu mazgāšanai - aukstuma cikls.
- Nebalīniet.
- Sausā tīrīšanā izmantojiet jebkuru šķīdinātāju, izņemot trihloretilēnu.
- Nelietojiet žāvētāju.
- Negludiniet.



RŪPES UN APKOPE:

Jūsu bērna automašīnas sēdekļi ir izstrādāti, lai tas atbilstu drošības standartiem, un pareizi lietojot un apkopjot nodrošinās daudzus gadus lietošanu bez traucējumiem.

Mīta bērna autokrēslīņa glabāšana veicinās pelējuma veidošanos.

Pēc saskares ar mitru apstākļiem nosusiniet to ar mīkstu drāniņu un pirms noglabāšanas ļaujiet tam kārtīgi nožūt.

Uzglabājiet bērna automašīnas sēdekli sausā, drošā vietā.

Neatstājiet bērnu sēdekli ilgstošā saules gaismā - daži audumi var izbalēt.

Šī bērnu automašīnas sēdekļa lietotājam ir jāveic regulāra apkope.

Tirot jostas, NEMĒĢINIET tās vai sēdekli izņemt vai izjaukt. Tas ir nevēlams un bīstami.

Pārtika un dzērieni var atrast ceļu jostas sprādzē. Tas var ietekmēt jostu spēju darboties pareizi.

Iztīriet jostu sprādzi ar maigām roku ziepēm un ūdeni. Viscaur rūpīg noskalojiet ar siltu ūdeni.

Nofiksējiet un vairākas reizes atlaidiet sprādzes mēles, līdz atskan spēcīgs klikšķis. Ja jūs nevarat dzirdēt spēcīgu klikšķi, palieciet to zem silta ūdens, lai atkal izskalotu.

Ja siksnas / transportlīdzekļa jostas tiek sagrieztas vai ir nodilušas, pirms ceļojuma tās nomainiet.

Importētājs: Speli Baltic Ltd, Igaunija. Tālr. +372 6700623; info@brittonbaby.com



PROSIMY UWAGNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI I ZACHOWAĆ JĄ DO PRZYSZŁEGO WYKORZYSTANIA. NIEPRZESTRZEGANIE NINIEJSZYCH INSTRUKCJI MOŻE WPŁYNĄĆ NEGATYWNIE NA BEZPIECZEŃSTWO DZIECKA.



JEŚLI POJAZD JEST WYPOSAŻONY W AKTYWNE PODUSZKI POWIETRZNE Z PRZODU, ZABRONIONE JEST UMIESZCZANIE DZIECKA W SIEDZENIU PRZED-NIM POJAZDU WRÓCONYM TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY.

Dziękujemy za wybór produktu marki Britton®. Prosimy o poświęcenie czasu na przeczytanie ważnych wskazówek bezpieczeństwa znajdujących się poniżej. Gwarantuje to satysfakcję z użytkowania produktu przez długie lata.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za potencjalne szkody wynikające z niewłaściwego montażu produktu.

Britton Maldon 360 Fix to dziecięcy fotelik samochodowy posiadający homologację ECE R44/04, przeznaczony dla grup wiekowych 0+, I, II, III, co oznacza, że może być używany przez dzieci, których waga nie przekracza 36 kg.

Grupa wagowa i klasa wielkości ISOFIX, dla której przeznaczone jest urządzenie:

Grupa wagowa 0, 0+: 0–13 kg, tyłem do kierunku jazdy, klasa wielkości ISOFIX E;

Grupa wagowa I: 9–18 kg, tyłem do kierunku jazdy, klasa wielkości ISOFIX D;

Grupa wagowa II: 15–25 kg, przodem do kierunku jazdy, klasa wielkości ISOFIX B1;

Grupa wagowa III: 22–36 kg, przodem do kierunku jazdy.

To urządzenie przytrzymujące dla dzieci sklasyfikowane jako system bezpieczeństwa ISOFIX. Jest zatwierdzony na podstawie szeregu poprawek rozporządzenia nr 44/04 do ogólnego zastosowania w pojazdach wyposażonych w systemy kotwiczenia ISOFIX.

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

• **OSTRZEŻENIE:** PONOSISZ ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA BEZPIECZEŃSTWO SWOJEGO DZIECKA.

• **OSTRZEŻENIE:** Po wypadku fotelik dziecięcy należy wymienić.

• **OSTRZEŻENIE:** NIGDY nie używaj tego dziecięcego fotelika samochodowego na bocznym siedzeniu pojazdu.

• **OSTRZEŻENIE:** NIGDY nie pozostawiaj dziecka bez opieki, nawet przez najkrótszy czas.

• **OSTRZEŻENIE:** ZAWSZE zabezpieczaj dziecko pasem bezpieczeństwa podczas korzystania z tego fotelika samochodowego.

• **OSTRZEŻENIE:** NIE NALEŻY demontować, modyfikować ani dodawać żadnej części fotelika samochodowego lub zmieniać sposób produkcji lub użytkowania pasów bezpieczeństwa pojazdu.

• **OSTRZEŻENIE:** Wszelkie sztywne przedmioty i plastikowe części fotelika samochodowego muszą być tak umieszczone i zainstalowane, aby podczas codziennego użytkowania pojazdu nie utknęły między ruchomymi siedzeniami lub drzwiami samochodu.

• **OSTRZEŻENIE:** Jeżeli zastosowane zostaną inne punkty nośne niż opisane w tej instrukcji, może to znacznie zmniejszyć właściwości ochronne fotelika samochodowego.

• **OSTRZEŻENIE:** NIE używaj fotelika samochodowego w domu. Nie został zaprojektowany do użytku domowego i powinien być używany tylko w samochodzie.

• Zawsze upewnij się, że uprząż fotelika samochodowego i pas bezpieczeństwa pojazdu są odpowiednio napięte, aby zapewnić swojemu dziecku maksymalną ochronę.

• Kłamra została zaprojektowana w taki sposób, aby można ją było szybko zwolnić w nagłych wypadkach. **NIE JEST ZABEZPIECZONY PRZED DZIEĆMI.** Bardziej dociekliwe dzieci mogą nauczyć się odpinać kłamrę. Należy powiedzieć dzieciom, aby nigdy nie bawiły się nią lub inną częścią fotelika samochodowego.

• Nigdy nie używaj żadnych części zamiennych innych niż te zatwierdzone przez Britton.

• Biodrowa część pasa bezpieczeństwa musi być dobrze ułożona w taki sposób, aby właściwie zabezpieczyć miednicę dziecka.

• Nigdy nie używaj fotelika samochodowego bez pokrowca z tkaniny, ponieważ pokrowiec stanowi integralną część działania fotelika dziecięcego. Pokrowca fotelika nie należy zastępować żadnym innym niż ten zalecany przez Britton.

• Bezpiecznie zabezpiecz bagaż i inne przedmioty, które mogą spowodować obrażenia u użytkownika fotelika samochodowego w razie wypadku.

• Po wypadku należy wymienić fotelik samochodowy i pasy bezpieczeństwa pojazdu. Chociaż mogą wyglądać nieuszkodzone, mogą nie chronić twojego dziecka w sposób należyty.





• Britton gwarantuje jakość produktów, ale nie dotyczy to produktów zakupionych na rynku wtórnym.

• Zapobiegaj utknięciu uprząży/pasów bezpieczeństwa pojazdu między drzwiami samochodu lub ocieraniu się o ostre przedmioty części fotelika samochodowego.

- Jeśli uprząż/pasy bezpieczeństwa pojazdu ulegną zużyciu lub strzępieniu, należy je wymienić przed rozpoczęciem jazdy.
- Okresowo sprawdzaj stopień zużycia uprząży, zwracając szczególną uwagę na punkty mocowania, szwy i urządzenia regulujące.
- Jeśli pojazd pozostawiono na słońcu przez długi czas, sprawdź pokrowiec fotelika i upewnij się przed umieszczeniem dziecka w foteliku samochodowym, że nie jest zbyt gorący.
- Bezpieczeństwo jest gwarantowane tylko wtedy, gdy dziecięcy fotelik samochodowy jest zamontowany zgodnie z niniejszymi instrukcjami.
- Nieprzestrzeganie powyższych instrukcji spowoduje automatyczne unieważnienie gwarancji i zwolnienie Britton z jakiegokolwiek odpowiedzialności.
- Przechowuj ten fotelik samochodowy w bezpiecznym miejscu, gdy nie jest używany. Unikaj umieszczania na foteliku ciężkich przedmiotów. Nie należy dopuszczać do kontaktu fotelika dziecięcego z substancjami żrącymi, np. z kwasem akumulatorowym.

OPCE INSTALACJI

Patrz: Rysunek 2.

-  Na tylnych siedzeniach pojazdu z punktami zakotwiczenia ISOFIX (między siedziskiem a oparciem) i punktami mocowania górnego pasa mocującego (na podłodze lub za oparciem) oraz 3-punktowym pasem bezpieczeństwa (pas bezpieczeństwa pojazdu).
-  Nie jest dozwolone.
-  Nie instaluj dziecięcego fotelika samochodowego na przednim siedzeniu pasażera z aktywną poduszką powietrzną.
-  Fotelika dziecięcego można używać na tym fotelu wyłącznie wtedy, jeśli posiada pasek biodrowy i pasek ukośny (3-punktowy).

OPCJA INSTALACJI 1 / ISOFIX + GÓRNY PAS MOCUJĄCY

Grupa	Pozycja fotelika	Instalacja fotelika	Instalacja dziecka
0+ (0-13kg)	Tyłem do kierunku jazdy	ISOFIX + górny pasek mocujący	Uprząż 5-punktowa
I (9-18kg)	Tyłem do kierunku jazdy Przodem do kierunku jazdy	ISOFIX + górny pasek mocujący	Uprząż 5-punktowa
II/III (15-36kg)	Przodem do kierunku jazdy	ISOFIX + górny pasek mocujący	Pas bezpieczeństwa pojazdu
II/III* (15-36kg)	Przodem do kierunku jazdy	Pas bezpieczeństwa pojazdu	Pas bezpieczeństwa pojazdu

* Opcjonalna instalacja

OPCJA INSTALACJI 2 / PAS BEZPIECZEŃSTWA POJAZDU

Grupa	Pozycja fotelika	Instalacja fotelika	Instalacja dziecka
0+ (0-13kg)	Tyłem do kierunku jazdy	Pas bezpieczeństwa pojazdu	Uprząż 5-punktowa
I (9-18kg)	Przodem do kierunku jazdy	Pas bezpieczeństwa pojazdu	Uprząż 5-punktowa
II/III (15-36kg)	Przodem do kierunku jazdy	Pas bezpieczeństwa pojazdu	Pas bezpieczeństwa pojazdu

PRZEGLĄD

Patrz: Rysunek 1.

- A Regulator wysokości zagłówka
- B Zagłówek
- C Prowadnica pasa ukośnego (grupa 2/3)
- D Poduszki na ramiona
- E Paski uprząży

F	Klamra upręży
G	Przycisk regulacji upręży
H	Pasek do regulacji upręży
I	Dźwignia pochylania oparcia
J	Prowadnica biodrowej części pasa bezpieczeństwa
K	Poduszka do spania
L	Prowadnica pasa ukośnego (grupa 1)
M	Przycisk blokady systemu ISOFIX
N	Ramiona blokujące systemu ISOFIX
O	Zaczep górnego paska mocującego
P	Regulator górnego paska mocującego
Q	Hamulec zagłówka
R	Złącze paszków upręży
S	Regulator obrotu o 360°

INSTALACJA FOTELIKA DZIECIĘCEGO WRÓCONEGO TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY GRUPA 0+/1 (ISOFIX + GÓRNY PASEK MOCUJĄCY)



Tylko grupa 0+/1. Od urodzenia do około 4 roku życia (0–18 kg)

UWAGA! Zaleca się, aby fotelik był skierowany tyłem do kierunku jazdy tak długo, jak to możliwe. Jeśli wzrost dziecka lub rozmiar pojazdu uniemożliwia dziecku podróżowanie tyłem do kierunku jazdy aż do 18 kg, zalecamy utrzymanie pozycji tyłem do kierunku jazdy aż do 13 kg. W razie potrzeby fotelik można zamontować przodem do kierunku jazdy, gdy dziecko osiągnie 9 kg wagi.

UWAGA! Ten fotelik samochodowy oferuje różne opcje instalacji (tabela instalacji) Z lub BEZ systemu ISOFIX.

1. Przed zamontowaniem fotelika dziecięcego należy ustawić fotelik tyłem do kierunku jazdy. W tym celu pociągnij i przytrzymaj regulator znajdujący się na podstawie fotelika (S) (Rys. 3.1). Obróć fotelik tyłem do kierunku jazdy (Rys. 3.2).
2. Podnieś dźwignię pochylania oparcia (I) i ustaw siedzenie w pozycji 5 (Rys. 3.3, 3.4).
3. Naciśnij przycisk do regulacji ISOFIX (M), aby odblokować ramiona ISOFIX (N) i wyciągnij je na zewnątrz (Rys. 3.5). Przesuń każde ramię blokujące, aby sprawdzić, czy jest całkowicie rozłożone.
4. Weź górny pasek mocujący (P) i przełóż go przez fotelik.
5. Ustaw fotelik dziecięcy na tylnym siedzeniu pojazdu w przeciwną pozycję do kierunku jazdy.
6. Przytrzymaj fotelik obiema rękami i włóż dwa ramiona blokujące (N) do złącz Isfix pojazdu, aż zostaną zablokowane na swoim miejscu ze słyszalnym kliknięciem po obu stronach. Czerwony przycisk zmieni kolor na zielony na obu stronach (Rys. 3.6).
7. Potrząśnij fotelikiem, aby sprawdzić, czy jest prawidłowo zakotwiczony w punktach kotwiczenia ISOFIX pojazdu.

WAŻNE! Ramiona blokujące są prawidłowo zamocowane tylko wtedy, gdy oba przyciski bezpieczeństwa są zielone.

8. Przesuń fotelik dziecięcy do tyłu, stosując stały nacisk z obu stron, aż mocno przylegnie do siedzenia pojazdu.
9. Weź górny pasek mocujący i naciśnij regulator górnego paska mocującego (P), aby rozciągnąć pasek.
10. Przytnij napięcie zabezpieczające do punktu kotwiczenia górnego paska mocującego zalecanym w instrukcji obsługi pojazdu (Rys. 3.7).



WAŻNE! Pamiętaj, aby nie używać zaczepu bagażowego zamiast napięcia górnego paska mocującego. Szukaj tego symbolu w swoim pojeździe

11. Aby dopinać górny pasek mocujący, usuń luz, przeciągając wolny koniec paska przez górną część regulatora paska (Rys. 3.8). Górny pasek mocujący zostanie prawidłowo dopinany, gdy wskaźnik napięcia zmieni kolor z czerwonego na zielony (Rys. 3.9).

Zwolnienie ramion blokujących ISOFIX

Aby zwolnić ramiona ISOFIX, pociągnij przycisk na kotwach (M), aby je odblokować, aż wskaźnik zmienia kolor z zielonego na czerwony. Spowoduje to zwolnienie fotelika dziecięcego (Rys. 3.10).

INSTALACJA FOTELIKA DZIECIĘCEGO WRÓCONEGO TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY GRUPA 0+ (WYŁĄCZNIE Z 3-PUNKTOWYM PASEM BEZPIECZEŃSTWA)



Tylko grupa 0+. Od urodzenia do około 12 miesięcy (0–13 kg)

1. Przed zamontowaniem fotelika dziecięcego należy ustawić fotelik tyłem do kierunku jazdy. W tym celu pociągnij i przytrzymaj regulator znajdujący się na podstawie fotelika (S) (Rys. 3.1). Obróć fotelik tyłem do kierunku jazdy (Rys. 3.2).
2. Ustaw fotelik dziecięcy na tylnym siedzeniu pojazdu w przeciwnej pozycji do kierunku jazdy, upewniając się, że mocno opiera się o oparcie siedzenia.
3. Odblokuj uprząż, aby ułatwić instalację fotelika.
4. Wyjmij poduszkę do spania (K) z fotelika.
5. Przełóż pasek biodrowy przez dolne prowadnice paska (J) (Rys. 4.1) i włóż do klamry, aż usłyszysz kliknięcie (Rys. 4.2).
6. Przeprowadź pasek ukośny przez odpowiednie górne prowadnice (L).
7. Weź resztę 3-punktowego pasa bezpieczeństwa i upewnij się, że jest tak ściśle dopasowany, jak to możliwe.
8. Upewnij się, że paski nie są skręcone ani zawiązane.
9. Umieść poduszkę do spania (K) z powrotem do fotelika.

INSTALACJA FOTELIKA DZIECIĘCEGO WRÓCONEGO PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY GRUPA 1 (ISOFIX + GÓRNY PASEK MOCUJĄCY)



Tylko grupa 1. Od 9 miesięcy do około 4 roku życia (9–18 kg)

OSTRZEŻENIE: Po zainstalowaniu fotelika, jeśli zostanie wybrana inna pozycja pochylenia, należy sprawdzić napięcie systemu Top Tether.

1. Przed zainstalowaniem fotelika wybierz pozycję pochylenia 1, 2, 3 lub 4 (Rys. 5.1). Pociągnij dźwignię (I) i wyreguluj kąt pochylenia bez zwalniania dźwigni, aż fotelik znajdzie się w żądanej pozycji.
2. Naciśnij przycisk do regulacji ISOFIX (M), aby odblokować ramiona ISOFIX (N) i wyciągnij je na zewnątrz (Rys. 5.2). Przesuń każde ramię blokujące, aby sprawdzić, czy jest całkowicie rozłożone.
3. Weź górny pasek mocujący (P) i przełóż go przez fotelik.
4. Ustaw fotelik dziecięcy na tylnym siedzeniu pojazdu przodem do kierunku jazdy.
5. Przytrzymaj fotelik obiema rękami i włóż dwa ramiona blokujące (N) do złącz Isofix pojazdu, aż zostaną zablokowane na swoim miejscu ze słyszalnym kliknięciem po obu stronach. Czerwony przycisk zmieni kolor na zielony na obu stronach (Rys. 5.3).
6. Potrząśnij fotelikiem, aby sprawdzić, czy jest prawidłowo zakotwiczony w punktach kotwiczienia ISOFIX pojazdu.

WAŻNE! Ramiona blokujące są prawidłowo zamocowane tylko wtedy, gdy oba przyciski bezpieczeństwa są zielone.

7. Przesuń fotelik dziecięcy do tyłu, stosując stały nacisk z obu stron, aż mocno przylegnie do siedzenia pojazdu (Rys. 5.4). W razie potrzeby wyreguluj nachylenie oparcia siedzenia pojazdu, aby zapewnić prawidłową instalację fotelika dziecięcego.
8. Weź górny pasek mocujący i naciśnij regulator górnego paska mocującego (P), aby rozciągnąć pasek.
9. Przypnij zapięcie zabezpieczające do punktu kotwiczienia górnego paska mocującego zalecanym w instrukcji obsługi pojazdu (Rys. 5.5)



WAŻNE! Pamiętaj, aby nie używać zaczepu bagażowego zamiast zapięcia górnego paska mocującego. Szukaj tego symbolu w swoim pojeździe.

10. Aby dopinać górny pasek mocujący, usuń luz, przeciągając wolny koniec paska przez górną część regulatora paska (Rys. 5.6). Górny pasek mocujący zostanie prawidłowo dopinany, gdy wskaźnik napięcia zmieni kolor z czerwonego na zielony (Rys. 5.7).

Zwolnienie ramion blokujących ISOFIX

Aby zwolnić ramiona ISOFIX, pociągnij przycisk na kotwach (M), aby je odblokować, aż wskaźnik zmienia kolor z zielonego na czerwony. Spowoduje to zwolnienie fotelika dziecięcego (Rys. 5.8).

INSTALACJA FOTELIKA DZIECIĘCEGO WRÓCONEGO PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY GRUPA 1 (WYŁĄCZNIE Z 3-PUNKTOWYM PASEM BEZPIECZEŃSTWA)



Tylko grupa 1. Od 9 miesięcy do około 4 roku życia (9–18 kg)

OSTRZEŻENIE: Po zainstalowaniu fotelika, jeśli zostanie wybrana inna pozycja pochylenia, należy powtórzyć kroki instalacji fotelika opisane poniżej, aby zapewnić prawidłową instalację w tej nowej pozycji.

1. Przed zamontowaniem fotelika dziecięcego należy wybrać pozycję pochylenia 1, 2, 3 lub 4 (Rys. 6.1). Pociągnij dźwignię (I) i wyreguluj kąt pochylenia bez zwalniania dźwigni, aż fotelik znajdzie się w żądanej pozycji.
2. Ustaw fotelik dziecięcy na tylnym siedzeniu pojazdu przodem do kierunku jazdy, upewniając się, że mocno opiera się o oparcie siedzenia.
3. Odblokuj uprząż, aby ułatwić instalację fotelika.
4. Wyjmij poduszkę do spania (K) z fotelika.
5. Przeprowadź pasek ukośny przez czerwone prowadnice (L) znajdujące się za zagłówkiem. Przełóż pas biodrowy przez prowadnice (J) (Rys. 6.2 i 6.3).
6. Zapnij pas bezpieczeństwa pojazdu, aż usłyszysz kliknięcie wskazujące, że fotelik jest prawidłowo zainstalowany.
7. Aby napiąć pas, naciśnij fotelik kolanem, jednocześnie zmniejszając luz przez pociągnięcie paska (Rys. 6.4).
8. Upewnij się, że pas bezpieczeństwa pojazdu nie jest skręcony.
9. Umieść poduszkę do spania (K) z powrotem do fotelika.

ZABEZPIECZENIE DZIECKA W FOTELIKU SAMOCHODOWYM. GRUPA 0+/1.

Prawidłowa wysokość zagłówka zapewnia prawidłowe siedzenie dziecka. Zagłówek powinien być tak dostosowany, aby paski do uprząży (E) znajdowały się na wysokości ramienia dziecka lub nieco powyżej, nigdy natomiast za plecami dziecka lub na poziomie uszu (Rys. 7.1).

Wysokość zagłówka i pasów naramiennych można regulować w następujący sposób:

- a. Naciśnij przycisk do regulacji uprząży (G) jedną ręką i jednocześnie pociągnij paski uprząży (E) drugą ręką, aby je poluzować (Rys. 7.2).
 - b. Dopasuj zagłówek do wzrostu dziecka, pociągając regulator wysokości zagłówka (A) tak, aby paski uprząży (E) znajdowały się na wysokości ramienia dziecka lub nieco powyżej (Rys. 7.3).
1. Naciskając czerwony przycisk, zwolnij klamrę uprząży (F) (Rys. 7.4).
 2. Umieść dziecko w foteliku.
 3. Zabezpiecz dziecko za pomocą uprząży, łącząc dwie części zapięcia, i zapnij klamrę, aż usłyszysz kliknięcie (Rys. 7.5 i 7.6).
 4. Delikatnie pociągnij pasek do regulacji uprząży (H), aby uzyskać prawidłowe napięcie (Rys. 7.8). Pamiętaj, że w celu zapewnienia bezpieczeństwa dziecka uprząż powinna ściśle przylegać.

PL

INSTALACJA FOTELIKA DZIECIĘCEGO WRÓCONEGO PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY GRUPA 2/3 (ISOFIX, GÓRNY PASEK MOCUJĄCY I 3-PUNKTOWY PAS BEZPIECZEŃSTWA)



Tylko grupa 2/3. Od 4 roku życia do około 12 roku życia (15–36 kg)

Zdejmowanie 5-punktowej uprząży i klamry bezpieczeństwa

Przed zainstalowaniem fotelika dla grupy 2/3 paski uprząży (E), poduszki naramienne (D) i klamra (F) powinny zostać usunięte.

1. Poluzuj paski uprząży (E), pociągając je delikatnie i naciskając jednocześnie przycisk regulacji uprząży (G) (Rys. 7.2).
2. Poluzuj paski uprząży z tyłu fotelika, uwalniając je ze złącza pasków uprząży (R). Wyjmij je, wyciągając je z przodu fotelika.
3. Zdejmij hamulec zagłówka i poduszki naramienne oraz przechowuj je do wykorzystania w przyszłości (Rys. 8.2 i 8.3).
4. Podnieś osłonę i złoż paski oraz przechowuj je za oparciem (Rys. 8.4).
5. Obróć fotelik i zdejmij klamrę bezpieczeństwa (F), popchnąwszy płytkę mocującą przez otwory na podstawie fotelika (Rys. 8.6).
6. Wyjmij klamrę bezpieczeństwa (F) i schowaj ją.

Instalacja dziecięcego fotelika samochodowego

1. Fotelik musi znajdować się w pozycji pochylenia nr 1 (Rys. 8.7). Pociągnij dźwignię (I) i wyreguluj kąt pochylenia bez zwalniania dźwigni, aż fotelik znajdzie się w pozycji 1.
2. Naciśnij przycisk do regulacji ISOFIX (M), aby odblokować ramiona ISOFIX (N) i wyciągnij je na zewnątrz (Rys. 8.8). Przesuń każde ramię blokujące, aby sprawdzić, czy jest całkowicie rozłożone.
3. Weź górny pasek mocujący (P) i przełóż go przez fotelik.
4. Ustaw fotelik dziecięcy na tylnym siedzeniu pojazdu przodem do kierunku jazdy.
5. Przytrzymaj fotelik obiema rękami i włóż dwa ramiona blokujące (N) do złącz Isofix pojazdu, aż zostaną zablokowane na swoim miejscu ze słyszalnym kliknięciem po obu stronach. Czerwony przycisk zmieni kolor na zielony na obu stronach (Rys. 8.9).
6. Potrzebny fotelikiem, aby sprawdzić, czy jest prawidłowo zakotwiczony w punktach kotwiczenia ISOFIX pojazdu.
7. Przesuń fotelik dziecięcy do tyłu, stosując stały nacisk z obu stron, aż mocno przylegnie do siedzenia pojazdu (Rys. 8.10). W razie potrzeby wyreguluj nachylenie oparcia siedzenia pojazdu, aby zapewnić prawidłową instalację fotelika dziecięcego.
8. Weź górny pasek mocujący i naciśnij regulator górnego paska mocującego (P), aby rozciągnąć pasek.
9. Przypnij zapięcie zabezpieczające do punktu kotwiczenia górnego paska mocującego z



anym w instrukcji obsługi pojazdu (Rys. 8.11).
WAŻNE! Pamiętaj, aby nie używać zaczepu bagażowego zamiast zapięcia górnego paska mocującego. Szukaj tego symbolu w swoim pojeździe.

10. Aby dopinać górny pasek mocujący, usuń luz, przeciągając wolny koniec paska przez górną część regulatora paska (Rys. 8.12). Górny pasek mocujący zostanie prawidłowo dopinany, gdy wskaźnik napięcia zmieni kolor z czerwonego na zielony (Rys. 8.13).
11. Umieść dziecko w foteliku.
12. Przeprowadź pas ukośny przez prowadnicę pasa ukośnego (C) zagłówka. Przełóż pas biodrowy przez prowadnicę (J) (Rys. 8.15). Upewnij się, że pas ukośny przechodzi przez prowadnicę (J) najbliższą do klamry paska bezpieczeństwa pojazdu.
13. Zapnij pas bezpieczeństwa do klamry pojazdu, aż usłyszysz kliknięcie (Rys. 8.16).

WAŻNE! Biodrowa część pasa bezpieczeństwa powinna spoczywać jak najniżej nad biodrami dziecka po obu stronach.

INSTALACJA FOTELIKA DZIECIĘCEGO GRUPA 2/3 (3-PUNKTOWY PAS BEZPIECZEŃSTWA)



Tylko grupa 2/3. Od ok. 4 roku życia do 12 roku życia (15–36 kg)

W celu zainstalowania fotelika samochodowego z 3-punktowym pasem bezpieczeństwa wykonaj kroki 1, 4, 11, 12 i 13, jak opisano w rozdziale „Instalacja dziecięcego fotelika samochodowego”.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Zdejmowanie pokrowca z tkaniny

1. Wyjmij 5-punktową uprząż.
 2. Zdejmij pokrowiec z oparcia i podstawy.
 3. Ustaw zagłówek fotelika dziecięcego w najwyższej pozycji.
 4. Najpierw zdejmij pokrowiec podstawy zagłówka, a następnie pokrowiec zagłówka.
- Aby ponownie założyć pokrowiec z tkaniny, wykonaj powyższe kroki w odwrotnej kolejności.
- OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie używaj fotelika dziecięcego bez prawidłowo zainstalowanej klamry. Upewnij się, że płyta metalowa jest poprawnie przymocowana.
- OSTRZEŻENIE:** Sprawdź, czy paski uprząży nie są skręcone i czy są prawidłowo włożone w otwory w pokrowcu z tkaniny.

INSTRUKCJA PRANIA:

- Pokrowiec jest zdejmowany i można go prać w temp. do 30°. Nie należy go suszyć w suszarce bębnowej.
- Pranie w pralce – cykl zimny.
- Nie wybielać.
- Do czyszczenia na sucho stosować dowolny rozpuszczalnik oprócz tróchloroetylenu.
- Nie suszyć w suszarce bębnowej.
- Nie prasować.



PIELĘGNACJA I KONSERWACJA:

Twój dziecięcy fotelik samochodowy został zaprojektowany w taki sposób, aby spełniał normy bezpieczeństwa oraz przy odpowiedniej i prawidłowej konserwacji służył przez lata.

Przechowywanie wilgotnego dziecięcego fotelika samochodowego może spowodować powstanie pleśni.

Po ekspozycji na działanie wilgoci należy fotelik wysuszyć miękką ściereczką i pozostawić do całkowitego wyschnięcia przed składowaniem.

Przechowuj fotelik w suchym, bezpiecznym miejscu.

Nie pozostawiaj fotelika przez dłuższy czas na bezpośrednim świetle słonecznym – niektóre tkaniny mogą wypłowić.

Dziecięcy fotelik samochodowy wymaga regularnej konserwacji przez użytkownika.

NIE NALEŻY rozbierać ani próbować rozbierać żadnych uprząży podczas czyszczenia uprząży i fotelika. Jest to niepotrzebne i niebezpieczne.

Żywność i napoje mogą dostać się do wnętrza klamry uprząży. Może to uniemożliwić prawidłowe działanie klamry.

Oczyść klamrę uprząży miękką wodą z mydłem. Dokładnie spłucz ciepłą wodą. Zablokuj i odblokuj języczki klamry kilka razy, aż usłyszysz mocne kliknięcie. Jeśli nie usłyszysz mocnego kliknięcia, ponownie spłucz klamrę pod bieżącą wodą.

Jeśli uprząż/pasy bezpieczeństwa pojazdu ulegną zużyciu lub postrzępieniu, należy je wymienić przed rozpoczęciem jazdy.

PL

Importer: Speli Baltic Ltd., Estonia. Tel +372 6700623; info@brittonbaby.com.



ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ И СОХРАНИТЕ ЕЁ. БЕЗОПАСНОСТЬ РЕБЕНКА МОЖЕТ БЫТЬ НАРУШЕНА, ЕСЛИ ВЫ НЕ СОБЛЮДАЕТЕ ИНСТРУКЦИЮ.



ЕСЛИ ПЕРЕДНЕЕ СИДЕНИЕ СНАЩЕНО ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, ТО НЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ СТАВИТЬ ДЕТСКОЕ КРЕСЛО.

Спасибо что выбрали продукцию Britton®. Пожалуйста, найдите время, чтобы прочитать важные замечания по безопасности ниже. Это обеспечит счастливое, безопасное использование на долгие годы.

Производитель не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильной сборкой изделия.

Britton Maldon 360 Fix соответствует стандарту ECE R44 / 04 как детское сиденье безопасности для возрастных групп 0+, I, II, III и может использоваться для детей весом до 36 кг.

Весовая группа и класс размеров ISOFIX, для которых предназначено детское кресло безопасности:

Весовая группа 0, 0+: 0-13 кг, спиной по направлению движения, ISOFIX класс E

Весовая группа I: 9-18 кг, спиной по направлению движения, ISOFIX класс D

Весовая группа II: 15-25 кг, лицом по направлению движения, класс ISOFIX B1

Весовая группа III: 22-36 кг, лицом по направлению движения

Это детское кресло соответствует стандартам Isofix в соответствии с поправками серии 04/04 к системе креплений Isofix для транспортных средств.

Инструкции по безопасности:

• **ВНИМАНИЕ: БЕЗОПАСНОСТЬ РЕБЕНКА - ВАША ОТВЕТСТВЕННОСТЬ.**

• **ВНИМАНИЕ:** детское кресло должно быть заменено в случае аварии.

• **ВНИМАНИЕ:** Никогда не используйте это детское автокресло на боковом сиденье автомобиля.

• **ВНИМАНИЕ:** Никогда не оставляйте ребенка без присмотра, даже в течение кратчайшего времени.

• **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** При использовании этого детского кресла всегда пристегивайте ремни безопасности.

• **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не пытайтесь разбирать, модифицировать или прикреплять какую-либо часть детского автокресла или изменять способ изготовления или использования ремней безопасности.

• **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Все жесткие предметы и пластиковые детали детского автокресла должны быть расположены и установлены таким образом, чтобы они не могли зацепиться за подвижное сиденье или дверь автомобиля во время ежедневного использования автомобиля.

• **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Использование точек, отличных от описанных в инструкциях, может значительно снизить степень защиты детского автокресла.

• **ВНИМАНИЕ:** не используйте детское автокресло дома. Оно не предназначен для домашнего использования и должен использоваться только в вашем автомобиле.

• Всегда проверяйте, чтобы ремень безопасности детского автокресла и ремень автомобиля были правильно натянуты, чтобы максимально защитить вашего ребенка.

• Пряжка разработана таким образом, чтобы ее можно было быстро освободить. Более любопытные дети могут научиться кресло без тканевого чехла, так как оно является никогда не играть с сиденьем или любой другой частью детского кресла.

• Никогда не используйте никакие запасные части, кроме одобренных производителем Britton.

• Поясной ремень должен быть надежно закреплен, чтобы ребенок не мог двигаться в кресле.

• Никогда не используйте детское кресло без тканевого чехла, так как оно является неотъемлемой частью работы детского автокресла. Чехол на сиденье не должен заменяться чем-либо, кроме рекомендованного Britton.

• Закрепите все чемоданы и другие предметы, которые могут привести к травме пассажира детского автокресла в случае аварии.

• Если происходит авария, замените детское автокресло и автомобильные ремни безопасности, даже если они выглядят не поврежденными, они могут не защитить вашего ребенка так, как должны.

- Britton гарантирует качество продукции. Но не в случае если вы приобрели подержанное кресло.
- Закрепите ремни / автомобильные ремни так, чтобы они не зацеплялись между дверью автомобиля и не терлись об острые части сиденья или кузова.
- Если ремни или автомобильные ремни обрезаны или изношены, замените их перед поездкой.

Периодически проверяйте уровень износа, обращая внимание на точки крепления и качество швов.

- Если автомобиль оставлен на солнце в течение длительного времени, проверьте чехол на сиденье и убедитесь, что он не слишком горячий, прежде чем поместить ребенка в сиденье.
- Безопасность гарантируется, только если детское автокресло закреплено в соответствии с этими инструкциями.
- Несоблюдение вышеуказанных инструкций автоматически приведет к аннулированию гарантии, и компания Britton будет освобождена от любой ответственности.
- Храните это автомобильное кресло в безопасном месте, когда оно не используется. Не ставьте тяжелые предметы на кресло. Не допускайте контакта вашего детского сиденья с вредными веществами, например, аккумуляторная кислота и т.д.

ВОЗМОЖНЫЕ ВАРИАНТЫ УСТАНОВКИ

Ссылка: рис. 2

- ✓ На задних сиденьях автомобилей с креплениями ISOFIX (между сиденьем и спинкой) и креплениями верхних ремней (на полу или за спинкой) и 3-точечными ремнями (ремень безопасности автомобиля).
- ✗ Не рекомендуется.
- ❓ Не устанавливайте детское кресло на сиденье переднего пассажира с активной подушкой безопасности.
- ❓ Детское автокресло должно использоваться на сиденье, только если оно имеет поясничный и диагональный ремень (3-х точечный).

ВАРИАНТ МОНТАЖА АВТОКРЕСЛА 1 / ISOFIX + ВЕРХНИЕ РЕМНИ

Группа	Положение автокресла	Крепление сиденья	Пристегивание ребёнка
0+ (0-13кг)	спиной по направлению движения	ISOFIX + верхним ремнём	5-точечные ремни безопасности
I (9-18кг)	спиной по направлению движения лицом по направлению движения	ISOFIX + верхним ремнём	5-точечные ремни безопасности
II/III (15-36кг)	лицом по направлению движения	ISOFIX + верхним ремнём	автомобильным ремнём
II/III* (15-36кг)	лицом по направлению движения	автомобильным ремнём	автомобильным ремнём

* Необязательно крепление

ВАРИАНТ МОНТАЖА 2 / АВТОМОБИЛЬНЫМ РЕМНЁМ

Группа	Положение автокресла	Крепление сиденья	Пристегивание ребёнка
0+ (0-13кг)	лицом по направлению движения	автомобильным ремнём	5-точечные ремни безопасности
I (9-18кг)	лицом по направлению движения	автомобильным ремнём	5-точечные ремни безопасности
II/III (15-36кг)	лицом по направлению движения	автомобильным ремнём	автомобильным ремнём

ОБЗОР

Ссылка: рис. 1

- A Регулятор высоты подголовника
- B Подголовник
- C Диагональный ремень (Группа 2/3)
- D Подушечки для плечей

E	Ленты ремня
F	Пряжка ремня
G	Кнопка регулировки ремня
H	Регулировка ремня
I	Рычаг спинки
J	Регулировка поясного ремня
K	Подушка для сна
L	Регулировка диагонального ремня (1 группа)
M	„ISOFIX“ кнопка блокировки системы
N	„ISOFIX“ опоры системы блокировки
O	Крюк верхнего ремня
P	Регулятор верхнего ремня
Q	Фиксатор подголовника
R	Соединение ремня
S	Регулятор 360 °

МОНТАЖ КРЕСЛА СПИНОЙ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ ГРУППА 0 + / 1 (ISOFIX + ВЕРХНИЙ РЕМЕНЬ)



Группа 0 + / 1. От рождения до 4 лет, примерно (0-18 кг)

ПРИМЕЧАНИЕ: Рекомендуется использовать сиденье, направленное в противоположную сторону от направления движения, как можно дольше. Если рост ребенка или размер транспортного средства не позволяют ему ехать в этом положении до веса 18 кг, мы рекомендуем вам сохранить это положение сиденья до 13 кг. При необходимости сиденье можно закрепить лицом вперед, когда ребенок весит 9 кг.

ПРИМЕЧАНИЕ: Это автомобильное сиденье предлагает различные варианты монтажа с ISOFIX или без него.

1. Перед установкой детского сиденья его положение должно быть отрегулировано назад. Для этого потяните и удерживайте систему блокировки основания сиденья (S) (Рисунок 3.1). Поверните сиденье назад так, чтобы конец был направлен в сторону (Рисунок 3.2).
2. Потяните рычаг сиденья (I) и отрегулируйте сиденье в положении 5 (Рисунок 3.3, 3.4).
3. Нажмите ручку регулировки ISOFIX (M), чтобы освободить скобы ISOFIX (N), и вытяните их наружу (рис. 3.5). Поверните каждый фиксирующий рычаг, чтобы убедиться, что он полностью выдвинут.
4. Возьмите верхнюю планку (P) и переверните сиденье.
5. Поместите детское кресло безопасности на заднее сиденье автомобиля обратно в направлении движения.
6. Удерживая сиденье обеими руками, вставьте оба фиксирующих рычага (N) в автомобильные соединения ISOFIX, пока они не защелкнутся, нажав на обе стороны. Красная кнопка изменит цвет на зеленый с обеих сторон (Рисунок 3.6).
7. Переместите сиденье, чтобы убедиться, что оно правильно прикреплено к точкам Isofix автомобиля.
8. **ВАЖНО!** Рычаги блокировки правильно установлены, только когда обе кнопки безопасности зеленые.
9. Надавите на спинку сиденья с помощью постоянного усилия с обеих сторон, чтобы оно плотно прилегало к сиденью автомобиля.
10. Возьмите верхнюю планку и нажмите на верхний регулятор (P), чтобы затянуть ремень.
11. Прикрепите предохранительный зажим к верхней точке крепления, рекомендованной в руководстве по эксплуатации вашего автомобиля (Рисунок 3.7).



ВАЖНО! Убедитесь, что вы не используете багажный зажим вместо верхнего зажима. Ищите символ в машине.

12. Чтобы затянуть верхнюю планку, ослабьте свободный конец ремня через регулятор верхней планки (Рисунок 3.8). Верхняя крышка будет правильно затянута, когда индикатор натяжения изменит цвет с красного на зеленый (Рисунок 3.9).

Отпустите стопорные рычаги ISOFIX.

Чтобы отпустить рычаги ISOFIX, нажмите кнопку привязки (M), чтобы разблокировать их, пока индикатор не переключится из зеленого в красное положение. Это освободит детское кресло (Рисунок 3.10).

МОНТАЖ КРЕСЛА СПИНОЙ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ ГРУППА 0+ (только с 3-точечными ремнями)



Группа 0+. От рождения до 12 месяцев примерно (0-13 кг)

1. Перед установкой детского сиденья положение сиденья должно быть отрегулировано в направлении движения. Для этого потяните и удерживайте систему блокировки основания сиденья (S) (Рисунок 3.1). Поверните сиденье назад (рисунок 3.2).
2. Поместите детское кресло безопасности на заднее сиденье транспортного средства в направлении, противоположном направлению движения, следя за тем, чтобы оно прочно прилегало к спинке.
3. Ослабьте ремень, чтобы облегчить установку сиденья.
4. Снимите спальный коврик (K) с сиденья.
5. Протолкните поясной ремень через нижние направляющие сиденья (J) (Рис. 4.1) и пристегните ремень безопасности автомобиля до щелчка (Рис. 4).
6. Вставьте диагональную часть ремня безопасности в соответствующий верхний фиксатор (L).
7. Отпустите оставшийся 3-точечный ремень безопасности. И убедитесь, что он надежно закреплен.
8. Убедитесь, что ремни не скручены и не скручены в узел.
9. Поместите спальную подушку (K) на сиденье.

МОНТАЖ КРЕСЛА ЛИЦОМ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ ГРУППА 1 (ISOFIX+ ВЕРХНИЕ РЕМНИ)



Группа 1. От 9 месяцев до 4 лет, примерно (9-18 кг)

ВАЖНО! После установки автокресла и выбора другого положения спинки, вы должны проверить натяжение верхнего ремня.

1. Выберите 1-е, 2-е, 3-е или 4-е положение спинки (рис. 5.1) перед установкой детского кресла. Потяните рычаг (I) и отрегулируйте угол наклона спинки, не отпуская рычаг, пока сиденье не окажется в нужном положении.
2. Нажмите ручку регулировки ISOFIX (M), чтобы освободить скобы ISOFIX (N), и вытяните их (Рис. 5.2). Поверните каждый фиксирующий рычаг, чтобы убедиться, что он полностью выдвинут.
3. Возьмите верхний ремень (P) и наведите его на сиденье.
- 2.5). Поверните каждый фиксирующий рычаг, чтобы убедиться, что он полностью выдвинут.
4. Поместите детское кресло безопасности на заднее сиденье автомобиля в направлении движения.
5. Удерживая автокресло обеими руками, вставьте оба фиксирующих рычага (N) в разъемы ISOFIX автомобиля, пока они не защелкнутся, нажав на обе стороны. Красная кнопка изменит цвет на зеленый с обеих сторон (Рисунок 5.3).
6. Переместите сиденье, чтобы убедиться, что оно правильно прикреплено к точкам Isofix автомобиля.

ВАЖНО! Рычаги блокировки правильно установлены, только когда обе кнопки безопасности зеленые.

7. Нажмите на сиденье безопасности в направлении спинки, чтобы оно плотно прилегало к сиденью автомобиля (Рисунок 5.4). При необходимости отрегулируйте спинку сиденья автомобиля, чтобы убедиться, что детское сиденье находится в вертикальном положении.
8. Возьмите верхний ремень и нажмите регулятор (P), чтобы натянуть ремень.
9. Прикрепите предохранитель к верхней точке крепления, рекомендованной в руководстве по эксплуатации вашего автомобиля (Рисунок 5.5).



ВАЖНО! Убедитесь, что вы не используете зажим для чемодана вместо верхнего зажима для ремня. Смотрите символы в вашей машине.

10. Чтобы затянуть верхний ремень, ослабьте свободный конец ремня через регулятор верхнего ремня (Рисунок 5.6). Верхняя крышка будет надежно затянута, когда индикатор натяжения станет зеленым (Рисунок 5.7).

Отпустите рычаги блокировки ISOFIX

Чтобы отпустить рычаги ISOFIX, нажмите кнопку (M), чтобы разблокировать их, пока индикатор не станет красным. Это освободит детское кресло (Рисунок 5.8).

МОНТАЖ КРЕСЛА ЛИЦОМ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ ГРУППА 1 (3-точечными ремнями)



Группа 1. От 9 месяцев до 4 лет, примерно (9-18 кг)

ВАЖНО! Если автокресло установлено, и если выбрано другое положение спинки, повторите шаги ниже, чтобы установить автокресло, чтобы обеспечить правильную установку в этом новом положении.

1. Выберите положение спинки 1, 2, 3 или 4 перед установкой детского кресла (рис. 6.1). Нажмите рычаг (I) вперед и отрегулируйте угол наклона спинки, не отпуская рычаг, пока сиденье не будет в нужном положении.
2. Поместите детское кресло безопасности на заднее сиденье автомобиля в направлении движения, убедившись, что оно плотно прилегает к спинке.
3. Ослабьте ремень, чтобы облегчить установку сиденья.
4. Снимите спальный коврик (K) с сиденья.
5. Пропустите диагональный ремень автомобиля через красный фиксатор (L) за подголовником. Пропустите часть поясного ремня через фиксаторы (J) (рисунки 6.2 и 6.3).
6. Закрепите ремень безопасности, пока не услышите щелчок, указывающий на то, что детское кресло установлено правильно.
7. Чтобы затянуть ремень, нажмите детское сиденье и отпустите его, чтобы освободить ремень (Рисунок 6.4).
8. Убедитесь, что ремень автомобиля не перекручен.
9. Поместите спальную подушку (K) на сиденье.

ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ РЕБЁНКА В АВТОМОБИЛЕ, ГРУППА 0 + / 1

Правильная высота подголовника обеспечивает правильное положение ребенка.

Подголовник должен быть отрегулирован так, чтобы ремни (E) были отрегулированы по высоте плеч ребенка или немного выше; никогда не держите ребенка за спиной или не ставьте его на уровень ушей (Рисунок 7.1).

Высота подголовников и плечевых ремней может регулироваться следующим образом:

- а. Нажмите кнопку регулировки ремня (G) одной рукой и одновременно потяните ремни (E) другой рукой, чтобы освободить их (рис. 7.2).
 - б. Отрегулируйте подголовник по высоте ребенка, потянув регулятор высоты подголовника (A), отрегулировав ремни по высоте плеч ребенка или немного выше (рис. 7.3).
1. Освободите пряжку (F), нажав красную кнопку (Рисунок 7.4).
 2. Посадите ребёнка в кресло.
 3. Закрепите ребенка с помощью ремня, соединив две застёжки и пристегивая пряжку, пока не услышите щелчок (Рисунки 7.5 и 7.6).
 4. Осторожно потяните ремень регулировки ремня (H), чтобы правильно затянуть его (Рисунок 7.8). Помните, что ремни должны быть надежно закреплены, чтобы обеспечить безопасность ребенка.

МОНТАЖ КРЕСЛА ЛИЦОМ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ ГРУППА 2/3 (ISOFIX, ВЕРХНИЕ РЕМНИ, 3-Х ТОЧЕЧНЫЕ РЕМНИ)



Группа 2/3. От 4 до 12 лет, примерно (15-36 кг)

Удаление 5-точечных ремней безопасности и пряжки

Ремни (E), подплечники (D) и пряжка (F) должны быть удалены перед установкой группового сиденья 2/3.

1. Ослабьте ремни (E), осторожно потянув их, и нажмите кнопку регулировки ремня (G) (Рис. 7.2).
2. Снимите ремни с разъема сиденья (R). Снимите их с передней части сиденья.
3. Снимите тормоз подголовника и накладки на плечи и держите их в соответствии с инструкциями (Рисунок 8.2 и Рисунок 8.3).
4. Поднимите крышку и удерживайте ремни на спинке (Рисунок 8.4).
5. Поверните сиденье и снимите защитную пряжку (F) с нижней части сиденья, минуя удерживающую пластину через прорези в основании сиденья (Рисунок 8.6).
6. Снимите защитную пряжку (F) и поместите ее в сумку для хранения.

Установка сиденья

1. Сиденье должно быть в положении № 1. (Рисунок 8.7). Нажмите рычаг (I) вперед и отрегулируйте угол наклона спинки, не отпуская рычаг, пока сиденье не будет в положении 1.
2. Нажмите ручку регулировки ISOFIX (M), чтобы освободить скобы ISOFIX (N), и вытяните их (Рис. 8.8). Поверните каждый фиксирующий рычаг, чтобы убедиться, что он полностью выдвинут.
3. Возьмите верхний ремень (P) и пропустите его через сиденье.
4. Поместите детское кресло безопасности на заднее сиденье автомобиля в направлении движения.
5. Удерживая автокресло обеими руками, вставьте оба фиксирующих рычага (N) в разъемы ISOFIX автомобиля, пока они не защелкнутся, нажав на обе стороны. Красная кнопка изменит цвет на зеленый с обеих сторон (рисунок 8.9).
6. Переместите сиденье, чтобы убедиться, что оно правильно прикреплено к точкам Isofix автомобиля.

ВАЖНО! Рычаги блокировки правильно установлены, только когда обе кнопки безопасности зеленые.

7. Снова надавите на сиденье безопасности, надавив на него с обеих сторон, чтобы оно плотно прилегало к сиденью автомобиля (Рисунок 8.10). При необходимости отрегулируйте спинку автомобильного сиденья, чтобы убедиться, что детское сиденье находится в правильном положении.
 8. Возьмите верхний ремень и нажмите регулятор (P), чтобы затянуть ремень.
 9. Прикрепите предохранительный зажим к верхней точке крепления, рекомендованной в руководстве по эксплуатации вашего автомобиля (Рисунок 8.11).
- Рычаги блокировки правильно установлены, только когда обе кнопки безопасности зеленые.



ВАЖНО! Убедитесь, что вы не используете зажим для чемодана вместо верхнего зажима для ремня. Смотрите символы в вашей машине

10. Чтобы затянуть верхнюю планку, ослабьте свободный конец ремня через регулятор верхней планки (Рисунок 8.12). Верхний ремень будет надлежащим образом натянут, когда зеленый индикатор натяжения выступает не менее чем на 1 мм (Рисунок 8.13).
 11. Посадите ребёнка в кресло.
 12. Проведите диагональным ремнем через защелку подголовника (C). Проведите часть поясного ремня через фиксаторы (J) (Рисунок 8.15). Убедитесь, что диагональная часть ремня проходит через защелку (J), ближайшую к пряжке ремня автомобиля.
 13. Проведите ремнем автомобиля и пристегните, пока не услышите щелчок (Рисунок 8.16).
- ВАЖНО!** Часть поясного ремня должна быть как можно меньше, чем бедра ребенка с обеих сторон.

RU

МОНТАЖ КРЕСЛА ЛИЦОМ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ ГРУППА 2/3 (3-Х ТОЧЕЧНЫЕ РЕМНИ)



Группа 2/3. От 4 до 12 лет, примерно (15-36 кг)

Чтобы установить детское кресло с 3-точечными ремнями безопасности, выполните шаги 1, 4, 11, 12 и 13 в разделе «Установка сиденья».

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Снятие чехла

1. Снимите 5-точечные ремни
 2. Снимите чехол со спинки и сиденья.
 3. Поднимите подголовник детского сиденья в крайнее верхнее положение.
 4. Сначала снимите верх основания подголовника, затем снимите крышку подголовника. Чтобы заменить крышку, выполните описанные выше действия в обратном порядке.
- ВНИМАНИЕ!** Никогда не используйте детское кресло без правильно пристегнутой пряжки. Убедитесь, что металлическая пластина правильно прикреплена.
- ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что ремни не перекручены и правильно вставлены в пазы в защитном ремне.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЧИСТКЕ:

- Крышка съемная и ее можно мыть. Это не должно быть машинной сушкой.
- Стиральная машина - холодный цикл.
- Не использовать отбеливатель
- Для сухой чистки можно использовать любое чистящее средство, кроме trichloroethylene.
- Не использовать сушилку
- Нельзя гладить



ОБСЛУЖИВАНИЕ:

Детское автокресло было разработано в соответствии со стандартами безопасности, и при правильном использовании и обслуживании оно прослужит долгие годы без забот.

При хранении детского сиденья во влажном состоянии в нем может образовываться плесень.

Если кресло намокнет, вытрите его мягкой тканью и дайте ему хорошо высохнуть перед использованием.

Держите свое детское кресло в сухом, безопасном месте.

Не оставляйте детское сиденье на солнце надолго - некоторые ткани могут выцвести.

Это детское автокресло должно регулярно обслуживаться пользователем.

При чистке ремней и сидений НЕ РАЗБИРАЙТЕ и не пытайтесь разобрать любой из ремней. Это не нужно и может быть опасно.

Еда и напитки могут попасть в пряжки, что может привести к их неработоспособности.

Протрите круглую пряжку мягким мылом для рук. Хорошо промыть теплой водой.

Зафиксируйте и отпустите язычки пряжки несколько раз, пока не услышите сильный щелчок.

Если вы не слышите сильный щелчок, держите его под теплой водой, чтобы снова промыть.

Если ремни / автомобильные ремни обрезаны или изношены, замените их перед поездкой новые.

Импортер: Speli Baltic Ltd, Эстония. Тел. +372 6700623; info@brittonbaby.com



VIKTIGT! INNAN DU BÖRJAR ANVÄNDA BARNSTOLEN LÄS NOGGRANT GENOM DESSA ANVISNINGAR OCH HÅLL ANVISNINGARNA UPP FÖR EVENTUELLA FRAMTIDA ANVÄNDNINGAR. OM DU INTE FÖLJER DESSA INSTRUKTIONER KAN DET HA NEGATIVA FÖLJDER FÖR BARNETS SÄKERHET.



OM FORDONET ÄR UTRUSTAD MED FRONTSÄTENS AKTIVA AIRBAGS FÅR BARNET INTE SÄTTAS IN I BAKÅTVÄND BARNSTOL PÅ BILENS FRONTSÄTE.

Tack för att du valde en Britton® produkt. Ta en stund för att läsa genom de nedan anförda säkerhetsanvisningarna. Detta garanterar dig en långsiktig och tillfredsställande produktanvändning.

Tillverkaren svarar inte för genom produktens felaktiga montering tillfogade eventuella skador.

Produkten Britton Maldon 360 Fix är godkänd enligt ECE R44 / 04 som bilstol för åldersgrupper 0+, I, II och III, vad som betyder, att denna produkt får användas av barn med kroppsvikt under 36 kg.

Viktgruppen och ISOFIX storleksklassen barnstolen är tänkt för:

Viktgruppen 0, 0+: 0 - 13 kg, bakåtvänd barnstol, ISOFIX storleksklass E

Viktgruppen I: 9 - 18 kg, bakåtvänd barnstol, ISOFIX storleksklass D

Viktgruppen II: 15 - 25 kg, framåtvänd barnstol, ISOFIX storleksklass B1

Viktgruppen III: 22 - 36kg, framåtvänd barnstol

Vid denna barnstol handlar det om ISOFIX-fasthållningssystem för barn. Det har godkänts i enlighet med ändringar till produktserie 44/04 som är tänka för allmän användning i fordon utrustade med ISOFIX förankringssystem.

Säkerhetsinstruktioner:





- VARNING: BARNETS SÄKERHET ÄR DITT ANSVARSOMRÅDE.
- VARNING: Efter en bilolycka måste barnstolen bytas ut mot en ny.
- VARNING: Använd ALDRIG bilstolen sidled på bilsätet.
- VARNING: Lämna ALDRIG barnet utan tillsyn, även inte för det kortaste ögonblicket.
- VARNING: Vid denna bilstols användning måste barnet ALLTID fästas med säkerhetsbälten.
- VARNING: Försök INTE ta isär barnstolen, ändra barnstolens konstruktion, tillfoga vilka som helst detaljer eller ändra bilsäkerhetsbältens användningsvis.
- VARNING: Alla fasta föremål eller barnstolens plastdetaljer måste vara placerade på ett sådant sätt, att de vid bilens dagliga användning inte råkar komma mellan bilsätena eller bildörrar.
- VARNING: Det får används barnstolens endast i denna anvisning beskrivna monteringsmetoderna. Annars kan barnstolens säkerhetsegenskaper försämrats.
- VARNING: ANVÄND INTE barnstolen hemma. Denna barnstol är tänkt för användning endast i fordonet.
- För att säkerställa maximalt skydd för ditt barn måste du alltid se till att barnstolens bälten och fordonets säkerhetsbälten är ordentligt spända.
- Spännet har utarbetats på ett sådant sätt att det snabbt kan släppas i nödsituation. SPÄNNET ÄR INTE HELT BARNSÄKERT. Ett lite mer nyfiket barn kan mycket väl klara det att öppna spännet själv. Förklara för barnet att man aldrig får leka med spännet eller barnstolens andra detaljer.
- Använd endast av Britton godkända reservdelar.
- För att garantera ordentlig skydd för barnets bücken, måste höftbältet måste vara fäst i maximalt låg position.
- Använd aldrig barnstolen utan textilöverdrag, eftersom detta överdrag gäller som barnstolens detalj. Använd endast av Britton rekommenderade barnstolens överdrag.
- Helt bagage eller andra föremål måste ordentligt fästas, eftersom i en eventuell nödsituation kan dem tillfoga skador för barnet som sitter i barnstolen.
- Efter en olycka måste barnstolen och också bilens säkerhetsbälten bytas ut mot nya. Även om de gamla kan se ut helt oskadade kan ditt barns säkerhet inte längre garanteras på det föreskrivna sättet.
- Britton svarar för produktens kvalitet. Men inte för begagnade varors kvalitet.
- Se till att barnstolens bält / bilens säkerhetsbälten inte har kommit mellan bildörrarna eller inte gnuggar mot barnstolens skarpa detaljer.
- Om säkerhetsbälten / bilens säkerhetsbälten är trasiga eller slitna, måste de bytas ut innan resan påbörjas.

SV

- Kontrollera säkerhetsbälten regelbundet för slitage, och var särskilt uppmärksam på fästpunkter, sömmar och justeringsanordningar.
- Om fordonet har längre stått i solen se till att stolens hölje inte är för varmt innan du sätter barnet in i barnstolen.
- Barnets säkerhet garanteras endast om barnstolen har installerats enligt dessa instruktioner.
- Underlåtenhet att följa ovan anförda anvisningarna upphäver automatisk barnstolens garanti och befriar Britton från hela ansvaret.
- Försvara barnstolen på ett säkert ställe. Lägg inte några tunga föremål på barnstolen. Låt inte din bilstol komma i kontakt med frätande ämnen, till exempel med batterisyra

MONTERINGSALTERNATIV

Se: bild 2

-  På fordonets baksäten som är utrustade med ISOFIX-förankringspunkter (mellan sätet och ryggstödet) och Top Tether förankringspunkter (på golvet och bakom ryggstödet) och 3-punkts säkerhetsbälte (bilbälte).
-  Inte tillåtet.
-  Installera inte barnstolen på passagerares framsäte som är utrustad med aktiv krockkudde.
-  Barnstolen får användas på detta säte endast om den har såväl höftbälte som diagonalt bälte (3-punkt-bälte).

MONTERINGSALTERNATIV 1 / ISOFIX + TOP TETHER

Grupp	Barnstolens position	Barnstolens montering	Barn i sittposition
0+ (0-13kg)	Bakåtvänd	ISOFIX + Top Tether	5-punktsbälte
I (9-18kg)	Bakåtvänd Framåtvänd	ISOFIX + Top Tether	5-punktsbälte
II/III (15-36kg)	Framåtvänd	ISOFIX + Top Tether	Bilens säkerhetsbälte
II/III* (15-36kg)	Framåtvänd	Fordonets säkerhetsbälte	Fordonets säkerhetsbälte

* Valfri installation

MONTERINGSALTERNATIV 2 / FORDONETS SÄKERHETSBÄLTE

Grupp	Barnstolens position	Barnstolens montering	Barn i sittposition
0+ (0-13kg)	Bakåtvänd	Bilbälte	5-punktsbälte
I (9-18kg)	Framåtvänd	Bilbälte	5-punktsbälte
II/III (15-36kg)	Framåtvänd	Bilbälte	Bilbälte

ÖVERSIKT

Se: Bild 1

- A Höjdjusterare för nackstödet
- B Nackstöd
- C Diagonal bältestyrning (Grupp 2/3)
- D Axelvaddar
- E 5-punktsbältets remmar

F	5-punktsbältets säkerhetsspänne
G	5-punktsbältets justeringsknapp
H	5-punktsbältets justeringsrem
I	Justeringspak för ryggstödet
J	Höftbältets styrning
K	Sovunderlag
L	Diagonal bältestyrning (grupp 1)
M	ISOFIX-systemets låsningsknapp
N	ISOFIX-systemets låsningsarmar
O	Top Tether krok
P	Top Tether justerare
Q	Nackstödet broms
R	5-punktsbältens koppling
S	360° rotationskontroll

INSTALLERING AV BAKÅTRIKTAD BARNSTOL FÖR ÅLDERSGRUPP 0+/1 (ISOFIX+TOP TETHER)



Endast för grupp 0+/ 1. Från födelse till ungefär 4 år. (designad för barn med 0 - 18 kg)

NOTERA: Vi rekommenderar att använda bakåtriktad barnstol så länge de går. Om barnet är för lång eller om fordonets storlek gör det omöjligt att barnet reser i bakåtriktad barnstol tills 28 kg vikt, rekommenderar vi att i alla fall bibehålla bakåtriktade barnstol upp till 13 kg. Om det behövs kan barnstolen installeras framåtriktad när barnet har nått en vikt på 9+kg.

NOTERA: Denna barnstol kan installeras på olika sätt (installationstabell) MED eller UTAN Isofix-system.

1. Innan barnstolen installeras måste stolens position ställas in i bakåtriktning. För att göra detta, dra och håll upp det på stolbasen befintliga låsningsjusterare (S) (bild 3.1). Vrid barnstolen i bakåtriktning (bild 3.2).
2. Dra ryggstödet justeringsspak (I) uppåt och justera sätet i position 5 (bild 3.3, 3.4).
3. För att låsa Isofix-systems låsningsarmarna (N) tryck på Isofixsystemets låsningsknapp (M) och dra låsningsarmarna ut (bild 3.5). Röra på varje låsningsarm för att kontrollera de är helt utplacerade.
4. Ta den övre hållremmen (P) och för den över sätet.
5. Installera den bakåtriktade barnstolen på fordonets baksäte.
6. Håll barnstolen med båda händerna och sätt de två låsningsarmarna (N) in i fordonets Isofix-kopplingar /kontakter tills de fästs med en klick på båda sidorna. Den röda knappen ändras på båda sidor till grönt (bild 3.6).
7. Skaka på sätet för att kontrollera att den är korrekt förankrad i fordonets Isofix-punkter.

NOTERA! Låsningsarmarna är korrekt förankrade endast om båda säkerhetsknapparna är gröna.

8. Tryck barnstolen på båda sidorna med ett fast, konstant tryck bakåt tills det vilar ordentligt mot fordonets ryggstöd.

9. Ta den övre hållremmen och tryck på Top Tether (P) justerare.

10. Sätt säkerhetslåset till den i fordonets instruktionsbok rekommenderad Top Tether förankringspunkten (bild 3.7).



NOTERA! Se till att du inte använder bagageklämman istället för Top Tether fästklämma. Leta efter denna symbol i ditt fordon.

11. För att dra åt Top Tether dra den fria ändan av bältet genom Top Tether justerare (bild 3.8). Den övre hållremmen är korrekt åtdraget när spänningsindikatorn ändrar från röd till grönt. (bild 3.9).

Lossning av ISOFIX låsningsarmarna s

För att lossa de Isofix låsningsarmarna trycka på knappen (M) till indikatorn ändrar från grön till röd. Detta släpper barnstolen (bild 3.10).

SV

INSTALLERING AV BAKÅTRIKTAD BARNSTOL FÖR ÅLDERSGRUPP 0+ (ENDAST MED 3-PUNKTS SÄKERHETSBÄLTE)



Endast för grupp 0+. Från födelse till ungefär 12 månader (designad för barn med 0 - 13 kg)

1. Innan barnstolen installeras måste stolens position ställas in i bakåtriktning. För att göra detta, dra och håll upp det på stolbasen befintliga blockeringsystemet (S) (bild 3.1) och vrid barnstolen i bakåtriktning (bild 3.2).
2. Placera barnstolen i bakåtriktningen på fordonets baksäte och se till att det vilar ordentligt mot fordonets ryggstöd.
3. För barnstolens enklare installering lossa säkerhetsbälten.
4. Ta sovunderlaget (K) ut ur sätet.
5. För höftbältet genom nedre bältestyrningar (J) (bild 4.1) och spänn upp bilbältet tills du hör ett klick (bild 4.2).
6. Skjut det diagonala bältet genom motsvarande övre styrningar (L).
7. Ta den återstående sektionen av 3-punkts säkerhetsbältet och se till att det ligger så tätt som möjligt mot stolen.
8. Se till att bälten inte är vridna eller knutna på någon punkt.
9. Lägg sovunderlaget (K) tillbaka in i stolen.

INSTALLERING AV FRAMÅTRIKTAD BARNSTOL FÖR ÅLDERSGRUPP 1 (ISOFIX+TOP TETHER)



Endast för grupp 1. Från ungefär 9 månader till 4 år (designad för barn med 9 - 18 kg)

VARNING! När bilstolen är installerad och det har valts en annan lutningsposition, måste spänningen på Top Tether systemet kontrolleras.

1. Innan du installerar barnstolen, välj den önskade lutningspositionen 1, 2, 3 eller 4 (bild 5.1). Dra i spaken (I) och justera lutningsvinkeln utan att släppa spaken tills stolen befinner sig i önskat läge.
 2. För att låsa Isofix-systems låsningsarmarna (N) tryck på Isofixsystemets låsningsknapp (M) och dra låsningsarmarna ut (bild 5.2). Röra på varje låsningsarm för att kontrollera de är helt utplacerade.
 3. Ta den övre hållremmen (P) och för den över sätet.
 4. Installera den framåtriktade barnstolen på fordonets baksäte.
 5. Håll barnstolen med båda händerna och sätt de två låsningsarmarna (N) in i fordonets Isofix-kopplingar /kontakter tills de fästs med en klick på båda sidorna. Den röda knappen ändras på båda sidor till grönt (bild 5.3).
 6. Skaka på sätet för att kontrollera att den är korrekt förankrad i fordonets Isofix-punkter.
- NOTERA!** Låsningsarmarna är korrekt förankrade endast om båda säkerhetsknapparna är gröna.
7. Tryck barnstolen på båda sidorna med ett fast, konstant tryck bakåt tills det vilar ordentligt mot fordonets ryggstöd (bild 5.4). Justera vid behov lutningen på fordonets ryggstöd för att övertyga sig att barnstolen har korrekt installerats.
 8. För att sträcka den övre hållremmen ta på den och tryck på Top Tether justerare (P).
 9. Sätt Top Tether säkerhetslåset till den i fordonets instruktionsbok rekommenderade förankringspunkten (bild 5.5).



NOTERA! Se till att du inte använder bagageklämman istället för Top Tether fästklämman. Leta efter denna symbol i ditt fordon.

10. För att dra åt Top Tether dra den fria ändan av bältet genom Top Tether justerare (bild 5.6). Den övre hållremmen är korrekt åtdragen när spänningsindikatorn ändrar från röd till grönt (bild 5.7).

Lossning av ISOFIX låsningsarmarna

För att lossa de Isofix låsningsarmarna tryck på knappen (M) till indikatorn ändrar från grön till röd. Detta släpper barnstolen (bild 5.8).

INSTALLERING AV FRAMÅTRIKTAD BARNSTOL FÖR ALDERSGRUPP 1 (ENDAS MED 3-PUNKTS SÄKERHETSÅLÅTE)



Endast för grupp 1. Från cirka 9 månader till 4 år (designad för barn med 9 - 18 kg)

WARNING! När bilstolen är installerad och det har valts en annan lutningsposition, måste nedan beskrivna installeringssteg upprepas för att säkerställa att bilstolen har korrekt installerats i sin förändrad position.

1. Innan du installerar barnstolen, välj den önskade lutningspositionen 1, 2, 3 eller 4 (bild 6.1) Dra i spaken (I) och justera lutningsvinkeln utan att släppa spaken tills stolen är i önskat läge.
2. Placera barnstolen i framåtriktningen på fordonets baksäte och se till att det vilar ordentligt mot fordonets ryggstöd.
3. För barnstolens enklare installering lossa upp 5-punktsbältet.
4. Ta sovunderlaget (K) ut ur sätet.
5. Skjut den diagonala sektionen av bilbältet över bakom nackstödet placerade röda styrningarna (L). För höftbältet genom styrningarna (J) (bilder 6.2 och 6.3).
6. Spänn det diagonala och höftbältet tills du hör ett klick som indikerar att barnstolen är riktigt installerats.
7. För att spänna bältet tryck barnstolen med knäet på bilsäte och dra det diagonala bältet tätt mot barnstolen (bild 6.4).
8. Se till att bilbälte inte är vriden.
9. Lågg sovunderlaget (K) tillbaka in i bilstolen.

BARNETS SÄKERHET I BARNSTOL FÖR ALDERSGRUPP 0+1

För att vara säker på att barnets position i barnstolen är korrekt måste nackstödet vara installerat på riktig höjd, dvs. att säkerhetsbälten (E) måste ligga på barnets axelhöjd eller lite högre och får aldrig befinna sig bakom barnets rygg eller på samma nivå med barnens öron (bild 7.1).

Nackstödet och axelbältens höjd kan ändras på följande sätt:

- a. För att lossa axelbälten tryck med ena handen på 5-punkts bältets justeringsknapp (G) och dra samtidigt med andra hand på säkerhetsbältets axelremmar (E) (bild 7.2).
 - b. Justera nackstödet höjd i enighet med barnets höjd genom att dra på nackstödet justerare (A) på ett sätt att 5-punkts säkerhetsbältets remmar ligger på barnets axelhöjd eller lite högre (bild 7.3).
1. Tryck på den röda knappen och släppa säkerhetsspännet (F) (bild 7.4).
 2. Sätt barnet in i barnstolen.
 4. Säkra barnet med säkerhetsbälte inom att koppla spännets två hälften och fästa spännet till du hör ett klick (bild 7.5 och 7.6)
 5. Dra försiktigt på säkerhetsbältets rem för att nå riktig spänning (H) (bild 7.8). Glöm inte att för att garantera barnets säkerhet måste säkerhetsbältet ligga tätt om barnet.

BARNETS SÄKERHET I FRAMÅTRIKTAD BARNSTOL FÖR ALDERSGRUPP 2/3 (ISOFIX, TOP TETHER OCH 3-PUNKTS SÄKERHETSÅLÅTE)



Endast för grupp 2/3. Från 5 år till 12 år (designad för barn med 5 - 36 kg)


Borttagning av 5-punktsbälte och säkerhetsspänne

Innan du börjar montera den för gruppen 2/3 tänkta barnstolen måste säkerhetsbältets remmar (E), axelvaddar (D) och säkerhetsspännet (F) tas bort.

1. Lossa säkerhetsbältets remmar (E) genom att dra försiktigt på dem och samtidigt trycka på justeringsknappen (G) (bild 7.2)
2. Lossa säkerhetsbältets remmar från sätets baksida inom att ta de ut från kopplingen (R). Ta remmar bort inom att dra de ut på stolens framsida.
3. Ta bort nackstödet bromsa och axelvaddar och förvara dem för framtida användningar (bild 8.2 och 8.3).
4. Ta av överdraget, lägg remmarna tillsammans och förvara bakom ryggstödet (bild 8.4).
5. Vrida om stolen och ta av säkerhetsspännet (F) genom att skjuta fästplattan genom de i stolbasens befintliga öppningarna (bild 8.6).
6. Ta av säkerhetsspännet (F) och förvara det.

SV

Barnstolens montering

1. Barnstolen måste vara installerad i lutningsposition 1 (bild 8.7). Dra spaken (I) framåt och justera stolens lutning utan att lossa spaken tills stolen befinner sig i position 1.
2. För att låsa upp Isofix-systemets låsningsarmar (N) tryck på Isofix justeringsknappen (M) och dra armarna ut (bild 8.8). Rör på båda armarna för att se till att de är helt utplacerade.
3. Ta den övre hållremmen (P) och lägg den över sätet.
4. Sätt den framåtriktade barnstolen på bilens baksäte.
5. Håll barnstolen med båda händerna och sätt de två låsningsarmarna (N) in i fordonets Isofix-kopplingar /kontakter tills de fästs med en klick på båda sidorna. Den röda knappen ändras på båda sidor till grönt (bild 8.9).
6. Skaka på sätet för att kontrollera att den är korrekt förankrad i fordonets Isofix-punkter.
NOTERA! Låsningsarmarna är korrekt förankrade endast om båda säkerhetsknapparna är gröna.
7. Tryck barnstolen på båda sidorna med ett fast, konstant tryck bakåt tills det vilar ordentligt mot fordonets ryggstöd (bild 8.10). Justera vid behov lutningen på fordonets ryggstöd för att övertyga sig att barnstolen har korrekt installerats.
8. För att sträcka den övre hållremmen ta på den tryck på Top Tether justerare (P).
9. Sätt Top Tether säkerhetslåset till den i fordonets instruktionsbok rekommenderade förankringspunkten (bild 8.11).
 **NOTERA!** Se till att du inte använder bagageklämman istället för Top Tether fästklämman. Leta efter denna symbol i ditt fordon.
10. För att dra åt Top Tether dra den fria ändan av bältet genom Top Tether justerare (bild 8.12). Den övre hållremmen är korrekt åtdragen när spänningsindikatorn ändrar från röd till grönt (bild 8.13).
11. Sätt barnet in i barnstolen.
12. För den diagonala remmen genom nackstödet motsvarande styrningen (C). Lägg höftbältet över styrningarna (J) (bild 8.15). Se till att diagonala bältet går över den till bilbältets säkerhetsspänne närmast liggande styrningen (J).
13. Spänn säkerhetsbälte i bilens säkerhetsspänne tills du hör en klick (bild 8.16).
VIKTIG! Höftbälte måste ligga på båda sidorna över barnets höften så lågt som möjligt.

BARNSTOLENS MONTERING FÖR ALDERSGRUPP 2/3 (3-PUNKTSBÄLTE)



Endast för 2/3. Från cirka 4 år till 12 år (designad för barn med 15 - 36 kg)

För barnstolens montering med 2-punkts säkerhetsbälte måste de i avsnitt "Barnstolens montering" beskrivna punkter 1, 4, 11, 12 och 13 följas.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Textilöverdragets borttagning

1. Ta av det 5-punkts säkerhetsbältet.
 2. Ta textilöverdraget av från ryggstödet och från stolbasen.
 3. Flytta barnstolens nackstöd i den högsta positionen.
 4. Först ta av överdraget från nackstödet bas och sedan från själva nackstödet.
- För att sätta textilöverdraget tillbaka måste de ovan beskrivna instruktioner genomföras i omvänd riktning.
- VARNING!** Använd aldrig barnstolen utan korrekt installerade spännet. Se till att metallplattan är korrekt monterad.
- VARNING!** Kontrollera att säkerhetsbälten inte är vridna och att de är korrekt satta in i textilöverdragets öppning.

TVÄTTINSTRUKTIONER:

- Textilöverdraget är avdragbart och kan tvättas vid 30°. Inge maskintorkning.
- Maskintvätt – kall cykel.
- Ingen blekning.
- Vid kemisk rengöring får alla rengöringsmedel utom trikloroetylen användas.
- Använd inte torkare.
- Stryk inte.



UNDERHÅLL:

Denna barnstol är designad enligt gällande säkerhetsstandarder och vid riktig användning och underhåll kan den problemlöst användas under flera år.

I fall av fuktiga bilstolens förvaring måste man räkna med mögelbildning.

Efter att bilstolen har använts under fuktiga förhållanden torka den av med mjuk trasa och låt ordentligt torka. Först efter detta får du förvara bilstolen.

Förvara bilstolen på en torr och säker ort.

Lämna bilstolen inte för längre tid i solljus – tyger kan blekna.

Denna barnstol kräver reguljärt underhåll av användare.

TA INTE bilstolen eller säkerhetsbälten vid dess rengöring isär. Det är inte nödvändigt och kan även vara farligt.

Mat och drycker kan råka komma in i säkerhetsbältens spänne. Det kan ha till följd att spännet inte fungerar på korrekt sätt.

För att rengöra säkerhetsbältens spänne använd mjuk handtvål och vatten. Skölj ordentligt med varmt vatten. Lås och lossa spännet flera gånger tills ett starkt klick hörs. Om detta starka klick inte hörs skölj spännet ännu en gång under rinnande vatten.

Om säkerhetsbälten /fordonets bälten är trasiga eller slitna måste de bytas ut innan man sätter sig i väg.

Importör: Speli Baltic Ltd, Estonia. Tel. +372 6700623; info@brittonbaby.com

